

Conozca sus derechos

Subsidio de jardines infantiles

Una completa información sobre este beneficio en la página 2-A

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Sábado 10 de Julio de 1982
Nº 21.213 Año-LXVI

15 pesos Cuerpo A

EDICION ESPECIAL
MUNDIAL '82

Francia y Polonia disputan 3er. lugar

- Zbigniew Boniek reaparece en Polonia, mientras que Alain Giresse no juega en Francia
- No existe gran interés por ver este encuentro, ya que todos piensan en la gran final de mañana

ALICANTE. — La selección de Francia, que llegó a acariciar el sueño de estar por primera vez en una final antes de caer derrotada por penales por Alemania Occidental, difícilmente pueda recuperar el entusiasmo para disputar hoy — a las 14 horas, en el Estadio José Rico Pérez de esta ciudad — contra Polonia el tercer puesto del Duodécimo Campeonato del Mundo.

El enfrentamiento entre los dos perdedores de las semifinales no produce, en general, euforia dado que ambos equipos acaban de ver frustrada su máxima aspiración, y el interés se vuelca mayoritariamente hacia el encuentro final del torneo que mañana sostendrán Italia y Alemania en el Estadio Santiago Bernabeu de Madrid.

REAPARECE BONIEK

Sin embargo, los aficionados podrán ver la reaparición del delantero polaco Zbigniew Boniek, y esperan

que Francia exhiba al menos parte del excelente fútbol producido contra Alemania en el dramático partido disputado en el Estadio Sánchez Pizjuán de Sevilla.

SIN GIRESSE

Por su parte, los franceses no podrán contar con el volante Alain Giresse — acumuló dos tarjetas amarillas — y el delantero Patrick Battiston, quien fue llevado a un hospital local después de ser embestido violentamente por el arquero alemán Schumacher.

Pero el problema principal para Francia será el estado físico de sus jugadores, después de la agotadora semifinal, que se prolongó 160 minutos, hasta que Horst Hrubesch convirtió el penal que definió el partido. Los polacos también sentirán el esfuerzo tras la derrota frente a Italia, pero el ritmo de ese partido fue menos intenso y su duración también menor. (Inf. Pág. 1-B)

César Coelho arbitraré la final

(Inf. Pág. 1-B)

Descartado Rummenigge

(Inf. Pág. 1-B)

Antognoni, la duda italiana

(Inf. Págs. 6-7-B)

Menotti no firma en el Valencia

(Inf. Pág. 6-B)



REAPARECE. — La máxima estrella del fútbol polaco, el ariete Zbigniew Boniek — quien no pudo jugar contra los italianos — reaparece hoy frente a Francia, en un partido donde los polacos tratarán de alcanzar el tercer lugar del torneo mundialista. Con el ingreso de Boniek, las esperanzas de triunfo del equipo han aumentado.



FRANCIA, selección que recientemente perdió en semifinales con Alemania Occidental, enfrenta hoy — en el Estadio José Rico Pérez de Alicante — a Polonia, por la disputa del tercer lugar del Duodécimo Campeonato del Mundo. Para este partido, los franceses no podrán contar con el volante Giresse, quien acumuló dos tarjetas amarillas.

Despachos exclusivos de nuestros enviados especiales a Madrid, Alicante y Barcelona. Fotografías de servicios especiales UPI, de nuestros enviados por UNIFAX, y apoyo de reportajes de UPI, AP, ANSA, DPA y LATIN REUTER



CHILE RINDIO TRIBUTO A SUS HEROES

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, y los integrantes de la Junta de Gobierno, presidieron ayer el acto central en homenaje al Centenario del Combate de La Concepción, ceremonia efectuada ante el Altar de la Patria y oportunidad en la que juraron ante la bandera los nuevos oficiales, dragoneantes y soldados del Ejército. En la foto, parte de la ceremonia y, en primer plano, la urna de cristal que contiene las ánforas con los corazones de los cuatro principales héroes de la gesta heroica.

(Inf. en Pág. 12 A)

Presidente del Chase Manhattan Bank

DEVALUACION INCENTIVARA EL INGRESO DE CAPITAL

- Banquero norteamericano señaló que "en los problemas económicos debe existir menos dogma y más juicio"

Willard C. Butcher, presidente del Chase Manhattan Bank, calificó como atinada la devaluación del peso en Chile, porque "en los problemas económicos debe existir menos dogma y más juicio".

Butcher, quien se encuentra realizando una gira por América Latina, ofreció ayer una conferencia a los socios de la Cámara Chileno Americana

de Comercio para referirse a las "Iniciativas Privadas en el Progreso Económico".

Ampliando sus conceptos en torno a la devaluación aplicada en Chile, indicó que ésta va a operar en la forma en que ha sido programada por las autoridades económicas. Al mismo tiempo, dijo que espera que con esta medida se produzca una mayor entra-

da de capitales al país, especialmente por la vía de la inversión.

A largo plazo, explicó, deben darse dos aspectos importantes para el buen funcionamiento de la economía chilena. Por un lado, la consistencia de la política económica y, por el otro, el equilibrio, ya que "lo que un hombre de negocios no puede tolerar es que le cambien las reglas del juego".

(Pasa a la Pág. 12A)

Opaca celebración del 166º aniversario patrio

Pánico financiero reina en Argentina

- El dólar se pagó ayer a cuarenta mil pesos en Buenos Aires
- Retirado casi un 40% de los depósitos a plazo fijo de los bancos
- Alzas de precios oscilan entre un 30 y un 60% en los últimos diez días

(Información Pág. 12 A)

Parte "Tren de la Solidaridad"

- Llegará a Santiago con más de 50 vagones, lo que significa una cifra superior a las 1.500 toneladas

Más de cincuenta carros repletos de material de construcción conformarán el "Tren de la Solidaridad" que hoy inicia su travesía de amor y unidad nacional rumbo a Santiago, cargado de ayuda para los damnificados de las regiones V, VI y Metropolitana.

La información fue proporcionada ayer por dirigentes de la Secretaría Nacional de la Juventud, quienes señalaron que los objetivos de la campaña iniciada en favor de afectados del último temporal que azotó las mencionadas regiones, ya se han cumplido con creces. Asimismo, destacaron el espíritu solidario de la comunidad sureña del país, que ya reunió más de 1.500 toneladas de material de construcción.

(Pasa a la Pág. 12A)

149 muertos en tragedia aérea en New Orleans

Un avión de Panam con 143 personas a bordo se estrelló ayer en una zona residencial poco después de despegar en medio de una intensa tormenta. Las autoridades indicaron que no hay sobrevivientes y que, por lo menos 6 personas murieron en tierra. Los cuerpos de rescate realizaban la búsqueda de víctimas, casa por casa.

(Inf. Pág. 11A)

La OLP dejará dentro de 24 horas el Líbano

A pesar de que Siria anunció que no recibiría a los palestinos en su territorio si éstos dejan de luchar, dirigentes de la OLP señalaron que están dispuestos a refugiarse en ese país y dejar en las próximas horas la convulsionada Beirut.

(Inf. en Pág. 10 A)

El Banco Central levantó sanción al American Express

El acuerdo del instituto emisor fue adoptado al cumplir la entidad con la liquidación del saldo de sus posesiones de cambios internacionales.

(Inf. Pág. 6 A)

SUBSIDIOS

Capítulo VII

El Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad está abocado a cuatro misiones bien definidas, que son:

- La creación, puesta en marcha y atención de los Jardines Infantiles propios de la institución.
- La colaboración en la atención a los niños que asisten a los Jardines de la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI), mediante el voluntariado.
- La confección y reparto de ajueres a los recién nacidos con fecha 11 de septiembre y 25 de diciembre de cada año.
- La entrega de juguetes a los niños de escasos recursos de todo el país para la Navidad.

Subsidios jardines infantiles



¿EN QUE CONSISTE EL BENEFICIO DEL JARDIN INFANTIL?

La Junta de Jardines Infantiles entrega, a través de sus establecimientos, atención integral a los niños en edad pre escolar, vale decir, párvulos, de 0 a 6 años.

Esta atención significa educación y alimentación, además de un permanente médico y dentista para periódicas revisiones y controles. Todo esto se coordina con el Servicio Nacional de Salud.

Los jardines infantiles funcionan de lunes a viernes, en jornada completa y en forma totalmente gratuita.

¿QUE SISTEMA DE EDUCACION RECIBE EL NIÑO?

El niño que recibe este beneficio cuenta, además, con una atención psicopedagógica especializada, que consiste en estimular ciertas áreas de desarrollo que influirán decisivamente en el desarrollo de su personalidad, con sus hábitos y la capacidad de razonamiento.

¿CUALES SON LOS NIVELES DE ATENCION?

La atención se entrega en tres niveles, de acuerdo a la edad cronológica del niño:

1. Sala Cuna: lactantes de 3 meses a 2 años.
2. Nivel Medio: niños de 2 a 4 años con 11 meses.
3. Nivel de Transición: niños de 5 a 5 años 11 meses.

SALA CUNA
LACTANTES DE 3
MESES A 2 AÑOSNIVEL MEDIO
NIÑOS DE 2 A 4
AÑOS CON 11 MESESNIVEL DE TRANSICION
NIÑOS DE 5 A 5 AÑOS
CON 11 MESES

Junto a la atención escolar, se entrega a los niños una especial atención en su alimentación y también el aspecto social.

La atención de alimentación consiste en entregar al niño una dieta que cubre el 80% de las recomendaciones calóricas, —proteínas, sales y minerales— que permite mantenerlo en buen estado nutricional.

En los casos de niños desnutridos, la atención se centra principalmente para sacarlos de este estado y mantener un continuo control de su peso, estatura y desarrollo sicológico.

Además, en estos casos, se entrega a la familia un completo informe para que, juntos, puedan lograr un niño sano y robusto a muy corto plazo.

La atención social está dirigida a las familias para solucionar, principalmente, las situaciones del grupo familiar, que afecten al niño en su estabilidad física y mental, o en su defecto, interfiera en las labores que desarrolla el jardín infantil con el menor.

Los padres están en permanente información sobre la conducta y desarrollo de los menores, con el objeto que ayuden a lograr una positiva evolución en todos sus aspectos.

¿DONDE Y CUANDO SE PUEDE INSCRIBIR?

Entre los meses de diciembre y enero se pueden inscribir los niños en cualquier jardín infantil a través de todo el país.

La visitadora social determinará, de acuerdo a los antecedentes, la situación del menor y las listas de aceptados se publican en el mes de marzo. Las Municipalidades tienen la labor constante de promover entre los posibles beneficiarios la inscripción en los jardines infantiles.



SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santos Elías, Cristóbal, Leoncio, Marcial y Mauricio. Santas Amalia, Felipa, Rufina y Segunda
MAÑANA: San Benito. Santa Pelagia



LINEAS AEREAS



TRENES

ARCHIVO DE LA HISTORIA



FARMACIAS

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: LA 094, a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 081 a las 15.30 a Punta Arenas.

LADECO: LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 075 a las 09.00 a Concepción y Punta Arenas. LAD 051 a las 14.45 a Puerto Montt y Balmaceda.

AEROGUAYA: 10.00 a La Serena (Cerrillos).

AERONOR: AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 082 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos).

FLOAT: 18.00 a Temuco (Cerrillos).

ICARO: 0900 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas.

LADECO: LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 074 a las 17.55 de Punta Arenas y Concepción. LAD 050 a las 21.00 de Balmaceda y Puerto Montt.

AERONOR: AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique (Cerrillos).

AEROGUAYA: 13.10 de La Serena (Cerrillos).

FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos).

ICARO: 18.50 de Los Angeles y Chillán (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 141 a las 08.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 134 a las 16.00 de Papeete e Isla de Pascua. LA 126 a las 21.30 de Montevideo y Buenos Aires.

LADECO: LAD 115 a las 21.55 de Río de Janeiro, Sao Paulo y Asunción.

AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 202 a las 09.30 de Buenos Aires y Mendoza.

AEROPERU: PL 602 a las 09.50 de Buenos Aires.

AIR FRANCE: AF 091 a las 09.35 de París y Río de Janeiro.

ALITALIA: AL 568 a las 20.55 de Milán, Roma y Río de Janeiro.

AVIANCA: AV 081 a las 18.15 de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, y Bogotá con conexiones de México, Los Angeles, Santo Domingo y San Juan.

CANADIAN PACIFIC: CP 424 a las 10.40 de Hong Kong, Tokio, Toronto, Vancouver y Lima. CP 423 a las 19.15 de Buenos Aires.

ECUATORIANA: LAE 042 a las 08.30 de Buenos Aires.

IBERIA: IB 987 a las 12.20 de Madrid y Buenos Aires.

KLM: 791 a las 13.00 de Zurich, Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

LINEAS AEREAS ESCANDINAVAS: SAS 955 a las 20.45 procedente de Copenhague, Lisboa, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires, (combina con LADECO en Río).

PANAM: PA 453 a las 06.55 directo de Miami.

VARIG: VA 922 a las 12.40 de Frankfurt, París, Londres, Lisboa, Río de Janeiro y Sao Paulo.

SALIDAS

LAN CHILE: LA 116 a las 08.30 a Panamá y Caracas. LA 127 a las 12.15 a Buenos Aires y Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.

LADECO: LAD 114 a las 09.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 203 a las 10.10 a Mendoza y Buenos Aires.

AEROPERU: PL 602 a las 10.45 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y México.

AIR FRANCE: AF 092 a las 15.00 a Río de Janeiro y París.

ALITALIA: AL 569 a las 08.30 a Río de Janeiro, Roma y Milán.

AVIANCA: AV 081 a las 18.20 a Buenos Aires y Montevideo.

CANADIAN PACIFIC: CP 424 a las 11.40 a Buenos Aires. CP 423 a las 20.15 a Lima, Vancouver, Toronto, Tokio, Hong Kong, Miami, Ciudad de México, Los Angeles y Nueva York.

ECUATORIANA: LAE 042 a las 09.30 a Quito, Guayaquil, Miami, México, Los Angeles y Nueva York.

IBERIA: IB 988 a las 14.20 a Buenos Aires y Madrid.

PANAM: PA 454 a las 22.00 directo a Miami.

HORARIOS DE INVIERNO

SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Puerto Montt	A. Salón	D. Exc. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exc. Sáb.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	D. Exc. Dgo.
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.40	Curicó	A. Local	Diario
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	A. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A. Salón	D. Exc. Dgo.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Curicó	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	A. Local	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.

(1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca.

(2) Combinación a Valdivia.

Informaciones y Ventas de Pasaje:

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fonos 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, Local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Auto-tren, Fono 31814.

EFEMERIDES NACIONALES

1882.— Mueren los últimos sobrevivientes del Combate de La Concepción. Al mando del Capitán Ignacio Carrera Pinto, 76 soldados del Regimiento "Chacabuco" resistieron durante dos días, hasta la muerte, el ataque de 900 soldados de línea peruanos y de 1.500 indios armados.

1883.— Combate de Huamachuco, que puso fin a la Guerra del Pacífico.

1889.— Se funda el primer club de fútbol de Chile, el "Valparaíso F.C.", a iniciativa de David N. Scott.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1509.— Nace en Francia Juan Calvino, quien inspirado en las doctrinas de Martín Lutero, echó en Ginebra las bases de una nueva secta protestante. En Francia fueron llamados hugonotes, y en Inglaterra, presbiterianos.

1559.— María Estuardo, Reina de Escocia, asume el título de Reina de Inglaterra.

1555.— La Villa de San Cristóbal de La Habana es asaltada y destruida por el pirata francés Jacques de Sorel.

1584.— Es asesinado el Príncipe de Orange, Guillermo I de Nassau.

1609.— Se crea en Munich la liga Católica para la conservación de la Fe, bajo la dirección del duque de Baviera, Maximiliano I.

1830.— En la isla de Santo Tomás, de Las Antillas Menores, nace el pintor Camille Pissarro, uno de los fundadores de la Escuela Impresionista.

1863.— La junta de notables de México declara, bajo presión de las fuerzas francesas, que se ofrecía la corona de la nación al archiduque Maximiliano de Austria.

1923.— Montevideo es azotado por un devastador huracán.

1948.— Los rusos completan el bloque de Berlín Occidental al suspender el tráfico por los canales que comunican la ciudad con Alemania Oeste. Se organiza un puente aéreo para abastecer la ciudad desde occidente.

1950.— Intensos terremotos en Colombia dejan un saldo de 300 muertos y más de mil heridos.

1973.— Se declara la independencia de las Islas Bahamas.

1981.— Estalla la violencia en una docena de ciudades inglesas y 350 personas son arrestadas en Londres.

NATALICIOS

James Whistler, pintor británico (1834-1903); Marcel Proust, escritor francés (1871-1922); Saul Bellow, novelista norteamericano (N. 1915).

PENSAMIENTO

"El hombre es el peor enemigo del hombre" (Homo lupus homini) Cicerón, orador y filósofo romano (106 AC-43 DC).

EMERGENCIAS

POSTAS	ÁREA NORTE
Posta Central	393451
Ambulancias	394871
La Cisterna	222422
Nueva	222422
Providencia	490004
Las Condes	2257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	222422
San Bernardo	591534
ÁREA ORIENTE:	BOMBEROS 132
Hospital Salvador	2256441
Hospital Calvo	2256441
Mackenna	41011
Instituto del Tórax	495091
Hospital Pedro	2271251
Aguirre-Cerda	2271251
Hospital San José	370011
Hospital Roberto	371011
Hospital Psiquiátrico	37031
Protección General	60151
Radiopatrulla Central	133
Área Metropolitana	581122
La Cisterna	82211
Investigaciones	723025
Radiopatrulla	64764

SEMANA DEL 10 AL 16 DE JULIO DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA—CARDENAL JOSE MARIA CARO—VICUNA MACKENNA—LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION—AVDA NORTE-SUR.— GRUPO "B". FRANCO INGLESA, Portal Bulnes 405. SANTA LUCIA, Agustinas 695. BAQUEDANO, Vicuña Mackenna. BELEN, Nariel 935. BOGOTA, Sierra Bella 1698. ESCOBAR, Arturo Prat 2077. SCHMEISSER, San Francisco 98.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR—BALMACEDA—LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.— GRUPO "A".— CARRASCAL, Carrascal 6008. GRUPO "B".— REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498. ROOSEVELT, EE. UU. 1229. QUINTA NORMAL, José Joaquín Pérez 4223. ROXANA, San Pablo 2899. VALDIVIA, Catedral 1990. VANIA, Catedral 3185-C.

3er. SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—AVDA. NORTE-SUR—ISABEL RIQUELME—CAMINO A MELIPILLA—COMUNA MAIPU.— GRUPO "A".— DROP-PELMAN, Buzeta 4413. GRUPO "B".— MEBAL, Monte Palomar 194. DUCAL, Blanco Encalada 2151. ENO, Libertador Bdo. O'Higgins 2802. O'HIGGINS, Ramón Freire 2847. PUDAHUEL N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 6042.

4º SECTOR: PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.— GRUPO "B".— AHUMADA, Providencia 2128. AVON, Apoquindo 5182. KENT, Vitacura 3829. LO CURRO N° 1, Luis Pasteur 6581. BENELUX, Manuel Montt 779. LAS AZULEAS, Las Condes 8400. TAMANACO, Cuarto Centenario 716. JORDAN, Pucuro 1902. PODESTA, Manquehue Norte 414. TABANCURA, Vitacura 7588.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMANTE—LA REINA—MACUL.— GRUPO "B".— VILLA LA REINA, Irarrázaval 9047. NEPTUNO, Irarrázaval 2731. MALIBU, Irarrázaval 1534. RAMON CRUZ, Diagonal Los Presidentes 4670. BRASILIA N° 2, José P. Alessandri 4727. LOS OLMOS, José P. Alessandri 2576. PENALOLEN, Río Claro 1451. BRUX, Los Aguiluchos 3572. PLAZA ALCALDESA, Los Leones 2006. LA CHACARILLA, Eduardo Favini 4434. VALU, Larrain 6781. SANTOS, Las Carretas 2383.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA—LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION—COMUNAS LA FLORIDA LA GRANJA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA.— GRUPO "A".— GOYA, Departamental 1560. LO VIAL, José Miguel Carrera 4768. Santa Rosa 4207. SANTA ADOBANA, Valparaíso 6595. VILLA ITALIA, Covarrubias 9441. LO OVALLE, José Miguel Carrera 6476. AUSTRAL N° 2, José Miguel Carrera 9501. LOS CANELOS, Los Caneles 28. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. ROCA, Alcalde Carlos Valdovinos 2399.

7º SECTOR: SANTA MARIA—COMUNAS: RENCA—CONCHALI—QUILICURA.— GRUPO "A".— PROGRESO, Pedro Fontova 4099. GRUPO "B".— LORETO, Loreto 33. MAIPO, Recoleta 2211. LISTER, Vivaceta 4802. SANTA LAURA, Santa Laura 1435.

FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA: Portugal 155. "AS": Huérfanos 896. CONCEPCIÓN: San Diego 1126. AHUMADA VICUNA MACKENNA: Vicuña Mackenna 798. DIECISIETE Y MEDIO: Vicuña Mackenna 8430. SUIZA: José Miguel Carrera 3052. COVENTRY: Irarrázaval 4818. LOS PORTALES: Monseñor Edwards 1170. GIL N° 2: Cuarto Centenario 999. AHUMADA ESTADIO ITALIANO: Las Condes 6737. FARRU: Pedro de Valdivia 37. ANDRADE: Libertador Bdo. O'Higgins 2902 y AHUMADA: Vitacura 4224.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal
Agustinas 1269, teléfono 82222

Modelo Económico y Coyuntura Recesiva

El presidente del Chase Manhattan Bank, de Estados Unidos, Willard Butcher, ha manifestado que la economía nacional es una de las más productivas del mundo y que la menor actividad fabril en su mercado de exportación es la principal causa de la recesión por la que atraviesa en estos meses.

Estas expresiones, unidas a la activa y permanente presencia de la inversión extranjera, según ha dado cuenta el Ministerio de Economía, junto a aumentos de capital de bancos foráneos acaudalados en el país; al ingreso de capitales, vía créditos otorgados a la banca privada y a las empresas estatales, más la favorable acogida del Fondo Monetario Internacional a la solicitud para operar recursos de la Línea de Ayuda Compensatoria, y sin dificultades de ningún orden para disponer también el sistema llamado stand by, son hechos que están ocurriendo en estos días y que conforman una realidad satisfactoria para la política económica que impulsa el Gobierno.

La situación económica mundial es extremadamente difícil. La información proveniente de los países desarrollados o en vías de desarrollo muestra en toda su crudeza la recesión que tiene semiparalizada a la economía en todo el mundo. En Estados Unidos, por ejemplo, se registraron en el primer semestre más quiebras de empresas que las habidas en todo el año 1980.

Los precios de los productos de exportación chilenos han sufrido un deterioro significativo, a lo que se une la menor demanda de ellos por una industria afectada por un alto valor del dinero internacional.

Esta situación coyuntural está vapuleando con firmeza el quehacer económico nacional, que ha resistido con mejor éxito que otros modelos de desarrollo, precisamente por la firmeza de la estructura de la estrategia nacional que abarca integralmente el desarrollo económico y el impulso social, particularmente de los sectores más desposeídos de la población.

El Gobierno ha dicho, por intermedio del Ministro de Economía, que existe una atenta preocupación por estudiar los diarios hechos de la economía, para adoptar las decisiones que produzcan los efectos más eficientes, apuntando a impedir un incremento del deterioro generalizado que causa la recesión. Y en dicha observación, es el empleo el elemento que tiene la primera prioridad para implementar las determinaciones oportunas que vayan en directo beneficio de los sectores afectados.

El Comité Económico de Ministros, aplicando instrucciones expresas del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, cumple esta labor teniendo presente los grandes postulados estructurales del modelo chileno de desarrollo y consciente al mismo tiempo de la factibilidad de flexibilizar los elementos instrumentales de dicha política económica.

Larga Vida

Un pescador de más de cien años que sigue trabajando activamente en México? Se diría que es un caso excepcional. ¿Un romano de 116 años que cultivaba alegremente su jardín? Otra excepción. ¿Un druso sirio, veterano desertor del ejército otomano, instalada en el Líbano, capaz, a los 125 años, de recorrer alegremente a pie treinta kilómetros? Su caso es digno de estudio, ya que vive en plena montaña. El doctor David Davies, autor de un libro sobre los centenarios de los Andes, especialmente dedicado a la longevidad de algunas poblaciones montañosas de Ecuador, afirma que "todos los isotes de longevidad que hallamos a través del mundo presentan un factor común: están situados a una altura de entre mil trescientos cincuenta y mil quinientos metros".

Así sucede precisamente con esos ballarines georgianos centenarios, con esa campesina que todavía trabaja y que, según se dice, tiene 137 años. Tampoco hallamos causas espectaculares para explicar el caso de los paquistanes de Hunza, al pie del Tíbet, ni el de los ancianos del valle suizo de Lietschental. Hay que decir que en la mayoría de los casos no existe un registro civil para controlar con exactitud las edades de estas personas. Pero la verdad es que estamos en presencia de fenómenos de longevidad dignos de estudio. Ellos confirman la conclusión a que llega el investigador soviético Alkichev: dentro de una misma zona los ancianos de más de noventa años son cuatro veces más numerosos en la montaña que en el valle. En Francia se ha comprobado que la longevidad media en las regiones montañosas es superior al promedio nacional: 73 años en lugar de 71,6.

Los especialistas han logrado aislar algunos de los factores que, según se piensa, ejercen influencia en la longevidad: el ritmo de vida, la alimentación, la vida familiar tradicional, las distracciones frecuentes, la atención médica conveniente... Ninguno de es-

tos factores es de por sí determinante. El elixir de la juventud sigue ocultando sus secretos.

¿Por qué en Sri Lanka la vida es dieciocho años más larga que en la India, pese a que las condiciones de vida son bastante similares en ambos países? ¿Por qué en Estados Unidos, donde existe una de las esperanzas de vida más prolongadas del mundo, en un lapso de dos años esta esperanza se ha reducido en seis meses?

¿Habremos progresado mucho desde el siglo XIII, cuando el monje inglés Roger Bacon nos daba sus consejos? Para evitar el envejecimiento, Bacon recomendaba dosificar con moderación los elementos que contribuyen a mantener el cuerpo en buenas condiciones: el aire, los alimentos sólidos y líquidos, el ejercicio y el reposo, las horas de vigilia y las de sueño, la excreción y la retención, las pasiones del espíritu...

Los demógrafos afirman que un objetivo, ambicioso pero alcanzable para los países desarrollados, sería, por ahora, una esperanza de vida de 84 años para las mujeres y de 76 años para los hombres.

Considerando como especie biológica, el ser humano podría vivir al menos hasta los 110 años. Los experimentos realizados con cobayos han demostrado que la duración normal de la vida puede ser prolongada de 25 a 40 por ciento, gracias, especialmente, a regímenes alimentarios.

Hayflick demostró que una célula normal de mamífero puede, en un cultivo, dividirse unas cincuenta veces. Después el proceso cesa y la célula muere. Esta situación, aprovechada por el hombre, le permitiría vivir 140 años.

Una cuestión decisiva queda sin embargo por resolver. En el caso de que un nuevo descubrimiento biológico trascendental permitiera al hombre del mañana dar con el "elixir de la vida centenaria", ¿estará la sociedad dispuesta a permitir su aplicación? (UNESCO).

Museos

En el lugar del futuro museo de la civilización egipcia en Gueira (El Cairo) el Director General de la UNESCO, Amadou Mahtar M'Bow, hizo un llamamiento para iniciar una campaña internacional a fin de crear el nuevo museo de El Cairo y un museo nuevo en Asuán.

La decisión de construir los dos museos fue tomada por el gobierno egipcio como continuación de la campaña de salvamento de los templos de Nubia que, gracias a la ayuda internacional a través de la UNESCO, permitió que las obras de esas antiguas civilizaciones, hoy parte del patrimonio universal, no quedarán sumergidas bajo las aguas del lago de embalse de la represa de Asuán.



Credibilidad y Beneficio Nacional

Por la validez de los conceptos emitidos, se publica a continuación el texto de un comentario del periodista Manuel Salgado, especialista en temas económicos. Las opiniones fueron emitidas en el programa "Telétrece" del pasado miércoles y su transcripción es textual.

La construcción es, sin duda, el sector más afectado por la recesión y el que muestra el más alto índice de desempleo. Y aunque la vivienda ha bajado de precio en un promedio apreciable, no se vende igual por una razón muy simple, y es que para comprar una casa o departamento nadie lo puede comprar al contado aunque sea a precio de oferta. Se requiere largo plazo, diez o más años, y una tasa de interés razonable. En 1980, cuando la tasa de interés real, es decir, sobre IPC, era 12%, se movió mucho la construcción. Actualmente ha decaído a niveles muy bajos.

Después de la devaluación del 14 de junio la tasa de interés subió aún más. Como la cantidad de dinero ha permanecido prácticamente igual, eso produjo una mayor contracción en la economía. Eso hace las veces de que hubiera, en la práctica, menos dinero. Si en una economía tenemos cien pesos y diez ladrillos a la venta, cada ladrillo va a salir a diez pesos. Si subimos los ladrillos a veinte pesos, se van a vender cinco solamente, porque no hay más plata. Eso es más o menos lo que está pasando en estos momentos en el país.

Después de la devaluación surgieron declaraciones señalando que era importante no validar, no justificar expectativas inflacionarias con una emisión descontrolada de dinero. Eso es razonable, porque si el Banco Central lanzara billetes en demasía, podría generar una inflación que superara el porcentaje de devaluación, y en ese caso, el alza del dólar sería estéril, habría que volver a devaluar, y así sucesivamente. Sin embargo, tampoco es posible que la cantidad de dinero permanezca exactamente igual, porque la inflación representa una mayor demanda por dinero, y si ese dinero no está, no es posible hacer más transacciones —el caso de los ladrillos—.

Por eso que es oportuno lo que anunció ayer el Banco Central, en orden a que proyecta, en el resto del año, aumentar el dinero en un 11%. Desde luego que la inflación, muy

probablemente, va a ser inferior a ese porcentaje porque no hay, de todas maneras, un poder de compra alto. Pero para que eso ocurra, para que la inflación sea menor, tienen que intervenir activamente los distintos agentes que participan en la economía, llámense vendedores o consumidores.

Desde luego que nadie va a poder, arbitrariamente, subir sus precios, porque no vendería, y el comprador, además, tiene que manejar muy bien su demanda, para ayudar a que los precios no se disparen. Esto último está de más recomendarlo, ya que no conozco a nadie que le sobre plata; en cambio conozco a muchos que les falta, incluso para comprar cosas fundamentales.

Entonces, vamos a tener una inflación medida, no va a ser estimulada por una emisión más allá de la cuenta, y de hecho, como esta inflación va a ser menor que la devaluación, que el porcentaje de devaluación, se va a producir esa ganancia real para el productor que la devaluación busca, y por ahí va a venir la recuperación de la economía, solo que lamentablemente, como lo hemos dicho otras veces, esto tiene un período de maduración y puede tardar algunos meses.

Ahora, quería tocar un tema que yo lo considero delicado. Pero precisamente porque es delicado creo que uno no debe eludirlo. Voy a referirme a lo que podríamos definir como la credibilidad del Gobierno ante la opinión pública. Sensiblemente creo que en estos días ha bajado mucho y creo que es mínima. La devaluación ha influido en muchas personas para que digan en el futuro, cuando el Gobierno anuncie algo, no le voy a creer.

Yo creo que esto vale la pena analizarlo, porque encierra, en primer lugar, un alto porcentaje de injusticia. Veamos. Es cierto que el Primer Mandatario había dicho, reiteradamente, que no iba a devaluar, pero al final lo hizo. Suponemos que antes de tomar la decisión pesó todos los factores en juego, muchos de los cuales nosotros ni siquiera conocemos. Luego, hay que considerar que la contrapartida de la devaluación era la rebaja generalizada de sueldos. Luego se decidió, finalmente, a devaluar, y teniendo muy claro —me figuro— que eso a él le iba a costar una pérdida de credibilidad, pero considero que en ese momento era más importante el interés del país que su persona. Luego, si antepuso el interés del país a su persona quiere

decir que le interesa más el país que su persona, y por lo tanto creo que objetivamente hablando, como un chileno más, que lo único que le interesa es el bien de su país; creo que no se justifica la pérdida de confianza. Si, lamentablemente, muy pocos se hacen este razonamiento y prefieren anunciar que han perdido la confianza en el Gobierno.

Ahora, el problema es que la pérdida de confianza es terriblemente dañina. Les voy a poner un ejemplo: desde hace dos o tres semanas circula el rumor de que van a ser congelados los depósitos a plazo. Esto ha sido desmentido reiteradamente, por distintos Ministros, pero igual la gente ha retirado dinero, ha comprado dólares, y esto ha influido y está influyendo en la elevada tasa de interés de los últimos días, que va se está yendo a niveles muy altos. Luego, si analizamos la conveniencia o no de devaluar, podemos hallar cinco razones a favor y cinco en contra, pero si analizamos la conveniencia de congelar, vamos a hallar diez razones en contra y ninguna a favor, y las cosas se hacen para conseguir algo y no para perderlo todo.

El país necesita urgentemente ahorro interno y externo y una congelación haría huir el ahorro desparovado. Sin embargo, el rumor ha hecho, ha provocado ese efecto.

Ahí tienen ustedes, entonces, una prueba de lo malo que es esta pérdida, esta falta de credibilidad, en lo que la autoridad anuncia. Escuchamos, sin embargo, a cada rato, a gente que dice, cuando el Gobierno anuncia algo, hay que pedir por abajo. Yo eso lo encuentro, realmente, lamentable, porque ahí las expectativas se van por cualquier lado y esto es más serio cuando quienes piensan así son banqueros, industriales, empresarios, hombres importantes en la economía del país.

Más de alguno puede pensar que este comentario me lo sugirió el Gobierno. Dicho sea de paso que no. Es una inquietud mía, personal. Porque encuentro grave esta falta de confianza y sobre todo, les insisto, que cuando esta falta de confianza es de parte de la gente que más influye en la economía, es realmente serio, porque va a retardar mucho más la recuperación del país, y eso es un verdadero atentado, especialmente contra la gente más pobre, que es la que está soportando más duramente la recesión.

El Gasoducto de Yamal (I)

Por Peter SAGER

Empezará dentro de poco la construcción del gasoducto que ha de enlazar la península de Yamal —que forma parte de la región petrolífera siberiana de Tiumen— con Europa Occidental. El proyecto ha sido elaborado a raíz de haber asumido Alemania Occidental la responsabilidad principal, y haberse sumado también, entre otros países, Francia e Italia.

Al principio el proyecto preveía la construcción de un gasoducto de gran dimensión, (1,5 m de diámetro para 100 atmósferas de presión) y de 6000 Km. de largo. Actualmente, se trata de dos gasoductos (de un diámetro de 0,75 m, para 75 atmósferas de presión) que habrían de construirse en etapas sucesivas.

El primer proyecto habría costado unos 30.000 millones de marcos, de los cuales la tercera parte habría sido por concepto de mano de obra (cuya financiación incumbía a la URSS). Alemania Occidental debe conceder a la Unión Soviética un crédito de unos diez mil millones de marcos. A partir de 1985, la URSS se propone reembolsar sus dedudas mediante el suministro de gas a razón de 40.000 millones de metros cúbicos anuales, a saber: 12.000 millones de m3 a Alemania Occidental, 8.000 millones de m3 a Francia, 7 a Italia, 6 a Bélgica, 4 a los Países Bajos y 3 a Austria.

Entre los otros países que podrían importar gas en menor cantidad figura Suiza.

La empresa alemana Mannesmann será el principal proveedor de tubos, y la Ruhrgas el mayor importador de gas. Es evidente que este proyecto representa para la República Federal de Alemania y para su industria un negocio de gran envergadura, al mismo tiempo que le permite asegurar su abastecimiento en energía.

La realización del "proyecto Yamal" habría de incrementar la cuota del gas soviético consumido en Europa Occidental del 9% en 1980 al 25%

en 1985. El aumento sería del 16 al 30% como mínimo para Alemania Occidental, del 7 al 30% para Francia y del 23 al 30% para Italia.

Ahora bien, ¿no debe considerarse peligrosa semejante dependencia de la Unión Soviética? La pregunta surge al contemplar la política de hegemonía practicada por Moscú. Si bien la joven generación actual tiene tendencia a considerar como algo que pertenece a la historia antigua la formación —ilegal, puesto que es contraria a los acuerdos de Yalta— del bloque soviético (URSS y sus satélites) en Europa del Este, los recientes acontecimientos de Polonia deberían demostrar la inflexibilidad de la decisión política de Moscú, mientras que la amplitud de sus ambiciones de supremacía queda ilustrada por su dominación en numerosas partes del mundo: Cuba, Vietnam, Laos, Angola, Mozambique, Yemen del Sur, Libia, Siria, Camboya, Congo, Afganistán.

Para aplicar esta política, los soviéticos recurren al principio de la "sociedad cerrada" que permite al Estado someter la economía a su control totalitario, impidiéndole regirse por sus leyes intrínsecas. Dicho de otro modo, cuando se trata de suministros provenientes de la URSS, la eventualidad de una dependencia debe ser considerada desde un punto de vista totalmente distinto de cuando la contraparte comercial es representativa de otro tipo de sociedad.

El Estado totalitario se rige más por consideraciones expansionistas que por consideraciones de índole contractual o legal. En realidad, desde que existe, la Unión Soviética ha solidificado respetar bastante mal sus compromisos contractuales.

Si bien las violaciones de acuerdos económicos firmados por la URSS con Occidente han sido raras, no ha sucedido lo mismo en lo tocante a los firmados por Moscú con países del Ter-

cer Mundo (China, la India, Egipto, Somalia, Irán, Afganistán). Esto se explica por el hecho de que, si cometiera violaciones flagrantes de tratados económicos concluidos con el mundo industrializado, la URSS sufriría una pérdida de crédito y sería objeto de sanciones económicas que Moscú quiere evitar a toda costa.

Cuando más importante es un acuerdo comercial concluido con la URSS, más se estrechan las relaciones con este país, y mayor es el peligro de que Moscú viole sus compromisos, pues la Unión Soviética dispone entonces de un medio de presión para obtener de sus copartícipes comerciales concesiones de índole política.

El acuerdo relativo al gas siberiano une a dos partes totalmente diferentes —economía libre por un lado y economía dirigida por otro— que representan sistemas sociales opuestos: sociedad abierta a la derecha y sociedad cerrada a la izquierda.

Ningún país europeo podría asumir el solo la responsabilidad de las consecuencias de semejante compromiso multinacional. El asunto incumbiría más bien a la Comunidad Europea. ¿Qué gobierno estaría en condiciones de avalar un crédito de 10.000 millones de marcos?

Un acuerdo de la envergadura del que tiene por objeto el proyecto de Yamal exige una intransigencia total en las negociaciones en lo tocante a las garantías que hayan de darse para cubrir esos créditos. Una garantía creíble podría ser, por ejemplo, el compromiso jurídico de la flota mercante soviética o la posibilidad de recurrir a medios de control permanentes. Si bien estas medidas son inusitadas en las relaciones con el Este, nada demuestra que sea imposible obtenerlas. Por otra parte, es lamentable que el reembolso de los créditos concedidos para la instalación de los gasoductos se haga en forma de suministro de gas.

Aumentan Los Católicos

Por ADA PRINCIGALLI

En los Estados Unidos la cantidad de católicos está continuamente en aumento, pese a que, al mismo tiempo, se vacían los seminarios. La crisis es muy grave, según lo advierte un informe del "Official Catholic Directory".

Las proyecciones indican que para fines de este siglo, el clero activo será la mitad del actual. Al mismo tiempo se necesitarán aportes económicos especiales para la subsistencia de los sacerdotes y las monjas ancianas. Esto volverá más difícil para la Iglesia seguir administrando escuelas, hospitales y servicios sociales.

Las cifras indican que el número de católicos aumentó este año en 57.737 unidades frente a 1981, siendo actualmente de 51.000.000, pero los seminaristas que eran 48.000 en 1966, son actualmente apenas 11.500. Los religiosos y los curas diocesanos son 58.000 (eran 58.315 el año pasado) y se prevé que para fines del siglo serán menos de 25.000.

La Arquidiócesis de Chicago, que con más de 2 millones y medio de fieles es la más numerosa de los Estados Unidos, ordenará este año a tan sólo 7 nuevos sacerdotes. Y el Centro Nacional de Estudios Sociales de la Universidad de Chicago prevé que dentro de 20 años cerca de la mitad de los sacerdotes ordenados este año en los Estados Unidos abandonarán los hábitos.

Dos, según los estudios hechos por este Centro, serían las causas principales de este alarmante fenómeno: el celibato impuesto a los sacerdotes y la negativa de la Iglesia a abrir las puertas a las mujeres.

No hay prácticamente falta de ministro del culto en la mayoría de las iglesias protestantes, en las que las mujeres pueden acceder al sacerdocio y los pastores y sacerdotes en general pueden casarse, según destaca el informe del Centro de Chicago.

Algunos teólogos estadounidenses, como el reverendo Avery Dulles, de la Universidad Católica, consideran que se deberían también dejar las puertas libres a los laicos retomando así la tradición de los primeros siglos de vida de la Iglesia.

Según este grupo de teólogos, pues, la solución de la crisis de sacerdocio que se perfila, estriba en una mayor "democracia" en el seno de la Iglesia.

"Los laicos, lamentablemente, son considerados ciudadanos de segunda categoría, privados de aquellas responsabilidades que les darían un poder real", afirmó Richard Schoenherly, sociólogo experto en Historia de las Religiones, de la Universidad de Wisconsin.

Monetarias

En el marco del sistema monetario europeo fue realizada a mediados de junio una reforma de los cambios de las diferentes monedas nacionales, cuyos resultados más importantes son la revaluación del marco alemán y del florin holandés. Según declaran las autoridades competentes de la política monetaria austriaca, esta medida no cambiaría en absoluto la política de moneda fuerte hecha hasta la fecha por el gobierno federal.

El cambio del chelín austriaco es fijado desde marzo de 1973 sobre la base del desarrollo del mercado libre en la Bolsa de Viena, pero el Banco Nacional Austriaco sigue con determinadas intervenciones el desarrollo del sistema monetario europeo, orientándose principalmente —en armonía con una política consecuente de moneda fuerte— según el cambio del marco alemán.

Según declaró reiteradas veces el Ministro de Hacienda, doctor Herbert Salcher, esta política monetaria será continuada también en el futuro: una publicación del Banco Nacional Austriaco sostiene el mismo punto de vista. También el doctor Hannes Androsch, director del Banco Creditanstalt-Bankverein (uno de los dos grandes bancos nacionalizados de Austria), y los directores de los dos grandes institutos independientes de investigaciones económicas, WIFO e IHS, doctor Kramer y doctor Fürst, aprueban esta línea de la política financiera austriaca.

Solamente algunos representantes de la Cámara Federal de Comercio y de la Asociación Industrial Austriaca han hecho valer, por razones de la política comercial de Austria, ciertas objeciones contra la revaluación indirecta ("de facto") del chelín austriaco que resulta como consecuencia automática de la mencionada política de moneda fuerte.

En lo tocante al desarrollo de la actividad en la Bolsa de Viena, la mencionada política del Banco Nacional ha traído como consecuencia una relación estable entre el chelín austriaco y el marco alemán, mientras que el cambio del florin holandés, de la lira italiana y del franco francés ha disminuido, si bien no en la plena dimensión de la devaluación de estas monedas.

LABORALES

Cambios indiscriminados de AFP perjudican a los afiliados

Cuando el trabajador abusa del derecho de cambiarse de Administradora de Fondos de Pensiones, dentro de un corto periodo, provoca problemas, porque estos cambios sucesivos agravan los costos de las AFP y aumentan los riesgos de incurrir en errores en cualquiera de los trámites que implica el traslado a la cuenta individual de una Administradora a otra. Así lo dio a conocer la Superintendencia de AFP quien agregó que de ocurrir algún error, éste perjudica al trabajador inestable y a su propia cuenta de ahorro previsional.

Por otra parte, la institución señaló que en caso de que el trabajador quede cesante, las AFP pueden no cobrar comisiones por mantención de un saldo en cuenta individual desde el momento mismo de la cesación del pago de cotizaciones. "En consecuencia, como es facultativo para la AFP cobrar comisión por dicho concepto, cada trabajador deberá consultar a su Administradora si cobra comisión después que ha dejado de cotizar."

La Superintendencia señaló que el trabajador que por cualquier causa ha quedado inválido debe consultar, primeramente en la AFP, donde está afiliado, la cual le indicará el trámite a seguir. En general el trámite es sencillo —agregó— consiste en concurrir a la AFP a firmar una solicitud y con ésta la Administradora requiere a la Comisión Médica para que se pronuncie sobre la invalidez.

Los afiliados deben someterse al dictamen de las comisiones médicas creadas especialmente para el nuevo sistema previsional, por lo que no deben someterse al control de otras comisiones médicas ajenas al sistema.

Finalmente señaló que en caso de cualquier duda que se refiera al nuevo sistema previsional, los trabajadores deben plantearse directamente a la AFP que pertenece, y si allí no les fueran solucionadas, podrán dirigirse a la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones.

Entregan calendario de pago de pensiones

La Caja de Previsión de Empleados Particulares entregó el calendario de pago de pensiones y asignaciones familiares de los choferes de la

locomoción colectiva, para los meses de julio a diciembre.

También da a conocer las modalidades de pago a los que el pensionado puede optar.

Tipo de pago	Mes	Jul.	Ago.	Sep.	Oct.	Nov.	Dic.
Por correo	15	13	15	15	15	15	15
Por mano	15	13	15	15	15	15	15
Dep Bancario	14	12	14	14	12	14	14
Rezagos	29	30	29	28	29	29	29
	30	31	30	29	30	30	30

Los tipos de pago a los que el pensionado puede optar son los siguientes:

—Pagos por correo: Ordenes de pago, enviadas al domicilio o casilla del pensionado por correo.

—Pagos por mano: Ordenes de pago entregados en la Oficina Central de Santiago o en las sucursales de provincias, a los interesados.

—Pagos en depósitos bancarios: Depósitos de la pensión en cuentas de ahorro, sean a la vista o a plazo y depósitos en cuenta corriente bancaria (Válido sólo para Santiago).

—Rezagos: Ordenes de pago no cobrados oportunamente por el pensionado.

A modo de información para los pensionados, la mejor modalidad de pago, es la que se hace a través de depósitos en cuentas de ahorro o bancarios, ya que presenta ventajas tales como el ahorro de tiempo, entrega segura y oportuna y, gratuidad de servicio.

El pensionado puede elegir el banco y la sucursal que estime conveniente.

Para acogerse a éste, basta solicitarlo en la correspondiente agencia de EMPART.

Asimismo, el pago por correo evita al pensionado tener que trasladarse a retirar su orden de pago a la agencia, por lo que también este método resulta más expedito y cómodo para él.

—Fecha de Pago Asignación Familiar de Choferes de Locomoción colectiva para el periodo de julio a diciembre del presente año son las que a continuación se indican

Pago	Mes	Jul.	Ago.	Sep.	Oct.	Nov.	Dic.
Asig. Fam. Col.	16	16	18	16	16	16	16
Colec. Santiago	23	23	23	25	23	23	23
Colec. Sucursales							

Miles de escolares visitan las exposiciones históricas

Alrededor de cuatro mil estudiantes de la Región Metropolitana han presenciado la exposición fotográfica "Guerra del Pacífico", en la Casa Colorada.

La muestra, que permanecerá abierta hasta hoy, sábado, fue montada por el Departamento de Relaciones Públicas del Ejército y de la Comandancia en Jefe de la institución, en conmemoración del Centenario del Combate de La Concepción.

Según lo señaló la directora del Departamento de Museo y Turismo de la Municipalidad de Santiago, "la muestra ha sido apreciada por aproximadamente cuatro mil alumnos de distintos cursos de la enseñanza básica y media, quienes han valorado las 60 fotografías en blanco y negro captadas durante el transcurso de la "Guerra del Pacífico".

Las fotografías fueron conservadas por el Ejército de Chile como un valioso patrimonio histórico.

La exposición muestra fotografías con escenas como el pueblo de La Concepción, aldea que se componía de 6 manzanas de casas; la foto del más joven de los héroes, el subteniente Luis Cruz Martínez; la fotografía del subteniente Arturo Pérez Canto, oficial de la cuarta compañía del Regimiento Chacabuco, etc.

La exposición, montada en la Casa Colorada, Merced 860, será clausurada mañana sábado.

Análisis del valor de la opinión pública

Con motivo de la aparición del libro "La Opinión Pública" del periodista Agustín Oyarzún, se efectuó, en la Biblioteca Nacional, un panel expositivo sobre el tema.

En el acto, realizado en la sala "Ercilla", participaron el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez; en representación del Ministerio de Relaciones Exteriores Carlos Aracena; el presidente de la Asociación de Publicistas de Chile, Fernando Silva; y la Directora del Área Opinión Pública de Gallup-Chile, actuando como moderador Adolfo Yankelevich.

Al tema se le dio un enfoque nacional e internacional teniendo en cuenta las proyecciones que tiene en el mundo actual. Se examinaron diferentes aspectos del proceso de opinión pública, su dinámica, su influencia en el factor histórico, así como aquellos que interesan a la cultura, la ciencia y la economía de su país.

Durante su intervención, el autor de la obra, Agustín Oyarzún, señaló que la opinión pública constituye "una fuerza enorme cuya extensión



De izquierda a derecha, Fernando Silva, presidente de la Asociación de Publicistas de Chile; el autor, periodista Agustín Oyarzún; director general de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez; moderador, Adolfo Yankelevich, y Carlos Aracena Aguayo, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

aún no se conoce". El objetivo de la obra es investigar la historia presente de este siglo, desde el ángulo de la opinión pública. Esto, gracias al registro de las palabras e imágenes obtenidas a través del desarrollo amplio que ha experimentado la tecnología de las comunicaciones.

La obra es el primer estudio que se

S.E. impuso condecoraciones a personal militar de la Moneda

Oficiales y suboficiales recibieron distinciones por años de servicio

El Primer Mandatario y comandante en jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte, presidió la ceremonia de entrega de condecoraciones a personal de oficiales y suboficiales de la institución.

En el acto, realizado en el Gabinete de Trabajo del Jefe del Estado en el Palacio de la Moneda, se encontraban presentes además, el Jefe de la Casa Militar, coronel Jorge Ballerino y el edecán militar de S.E. teniente coronel Hernán Ramírez.

En la ocasión, en conformidad a lo dispuesto en el "Reglamento para el otorgamiento y uso de condecoración, medallas y distintivos en las Fuerzas Armadas", el Presidente de la República impuso las distinciones a un total de 14 militares, felicitando a cada uno de ellos.

El personal de oficiales y suboficiales que recibió las referidas condecoraciones, es el que a continuación se detalla: condecoración "Estrella al mérito militar", por 20 años de servicios, teniente coronel Marcial Fariñas Cobo; condecoración "Estrella militar", por 10 años de servicios, capitán Juan Carlos Quinones Vergara, teniente Alfredo González Silva, y teniente Iván Hernández Cambiaso; condecoración "Al mérito militar", por 20 años de servicios, suboficial Manuel Zaccani Quiróz, Sargento 1º, Paul Monsalve, sargento 2º, Ricardo Cádiz Tapia, sargento 2º, Juan Gutiérrez Sáez, sargento 2º, José Padilla Fernández, sargento 2º, Oscar Núñez y cabo 1º, Wenceslao Tincolao Paineira; y condecoración "Militar", por 10 años de servicios, cabo 2º, Juan Traslaviña Uribe, cabo 2º, Juan Monjes Revoco, y cabo 2º, Vicente Pichipil Rapiman.



Nueve suboficiales de servicio en la Moneda recibieron la condecoración por años de servicio. En la foto, un oficial da lectura a la nómina del personal distinguido por el Presidente Pinochet.

EMOS explica desabastecimiento de agua potable en La Florida

Ante reclamos formulados por los vecinos de los sectores de La Cañas y Las Perdices, de la comuna de La Florida, por desabastecimiento de agua potable, la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias emitió la siguiente declaración:

"1.— La Planta de agua potable La Cañas, que abastece los sectores señalados, tiene su fuente de captación en el canal La Turca y, como alternativa, el canal Las Perdices, ambos tienen su origen en el canal San Carlos.

"2.— Tal como se informó a la opinión pública el día 29 de junio, dicha planta de agua potable no puede disponer de sus fuentes de captación debido a la interrupción del caudal del canal San Carlos, como consecuencia de las últimas lluvias y temporales, situación que persiste en la actualidad.

"3.— Luego de gestiones efectuadas por EMOS, el día 7 del presente la Asociación de Canalistas del Maipo —conjuntamente con Chilecta— procedió a restituir parcialmente el caudal del canal La Turca. Desgraciadamente, dicha operación afectó parte de los muros de contención del canal provocando un embancamiento del mismo, por lo cual nuevamente fue necesario interrumpir totalmente su caudal. Como consecuencia, la Planta La Cañas continúa sin poder contar con sus fuentes de captación.

"4.— En el intertanto, EMOS ha contado con la valiosa colaboración de la ilustre Municipalidad de La Florida para la distribución de agua potable mediante camiones aljibe.

"5.— Durante este periodo, EMOS ha mantenido permanente contacto con la respectiva Unidad Vecinal, como asimismo con el Cuerpo de Bomberos a quienes se ha informado en detalle sobre la situación señalada."

poner de sus fuentes de captación debido a la interrupción del caudal del canal San Carlos, como consecuencia de las últimas lluvias y temporales, situación que persiste en la actualidad.

"3.— Luego de gestiones efectuadas por EMOS, el día 7 del presente la Asociación de Canalistas del Maipo —conjuntamente con Chilecta— procedió a restituir parcialmente el caudal del canal La Turca. Desgraciadamente, dicha operación afectó parte de los muros de contención del canal provocando un embancamiento del mismo, por lo cual nuevamente fue necesario interrumpir totalmente su caudal. Como consecuencia, la Planta La Cañas continúa sin poder contar con sus fuentes de captación.

"4.— En el intertanto, EMOS ha contado con la valiosa colaboración de la ilustre Municipalidad de La Florida para la distribución de agua potable mediante camiones aljibe.

"5.— Durante este periodo, EMOS ha mantenido permanente contacto con la respectiva Unidad Vecinal, como asimismo con el Cuerpo de Bomberos a quienes se ha informado en detalle sobre la situación señalada."

Colegio de Bibliotecarios celebró su 13º aniversario

Con una exposición de incunables, libros editados antes del año 1.500 y escritos a mano, el Colegio de Bibliotecarios de Chile, celebró ayer el 13º aniversario de su creación.

En el acto conmemorativo, realizado en la Sala Andrés Bello de la Biblioteca Nacional, el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, elogió al cuerpo de bibliotecarios que integran el organismo, todas ellas con formación universitaria.

Sergio Martínez Baeza, Subdirector de la misma entidad, leyó parte del texto del libro que recién terminó de escribir y que tituló: "La Historia de la Biblioteca Nacional".

La presidenta del Colegio de profesionales, Ursula Schädlich, también coordinadora de Bibliotecas Públicas de la Región Metropolitana, agradeció los elogios de Campos Menéndez.

La selección de los incunables exhibidos en la oportunidad, la hizo la encargada de la Sala Medina de la Biblioteca Nacional, historiadora Azucena Torres Justinián, quien señaló a los 60 asistentes al acto, que varios de ellos son ejemplares que existen en el mundo.

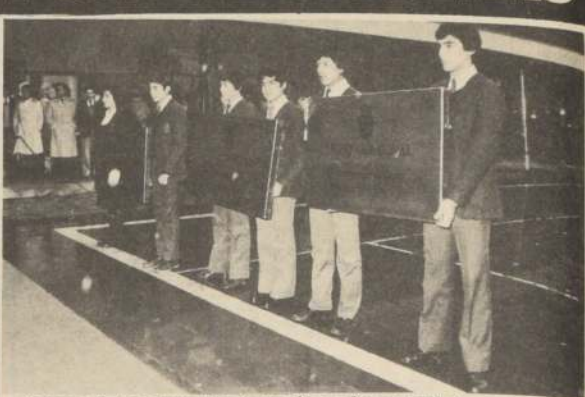
Autorizan nuevo Centro de Formación Técnica

El Ministerio de Educación autorizó ayer el funcionamiento del Centro de Formación Técnica Escuela de Ciencias Turísticas e Idiomas, "EDECITI", según resolución publicada en el Diario Oficial.

El decreto de autorización establece que los fines del nuevo establecimiento educacional son "la docencia a nivel técnico para egresados de enseñanza media, en el área de servicios".

Señala que "las carreras que impartirá, los títulos que otorgue y las normas de promoción, evaluación y titulación se aprobarán por resolución del Subsecretario de Educación".

POR LAS COMUNAS



Aspecto de la ceremonia efectuada por las autoridades comunales de Conchalí, al dar el nombre de "Villa Héroes de La Concepción" a uno de los principales campamentos de radicación del sector.

Nombres de los Héroes a calles de Conchalí

El Consejo de Desarrollo Comunal de Conchalí, CODECO, designó con el nombre de Villa Héroes de La Concepción al principal campamento de radicación que existe en la Comuna y en el cual habitan 1.800 familias. Los distintos pasajes de la Villa llevarán los nombres de los 77 Héroes de La Concepción, como un homenaje al Primer Centenario de esa gesta heroica.

Un decreto en tal sentido fue firmado hoy por el Alcalde de Conchalí Fernando Álvarez Gálvez en una ceremonia efectuada en el Liceo A-41 de esa Comuna, en la cual se rindió un tributo póstumo a los 77 hombres que fueron inmolados en La Concepción los días 9 y 10 de julio de 1882, los que inspirados en los más altos principios de patriotismo y abnegación dieron su vida antes de rendirse al enemigo.

El Consejo determinó, asimismo, el cambio de nombre de la Avenida Principal de la Comuna, por el de Avenida Principal Capitán Ignacio Carrera Pinto en honor al oficial que se encontraba al mando de los 76 héroes de La Concepción; cuyo decreto fue firmado también por el Alcalde Fernando Álvarez Gálvez.

Finalmente, el Secretario Municipal de Conchalí, Juan Cristóbal Barros, dio lectura a un acuerdo del CODECO Comunal mediante el cual se procedió a designar a los Liceos A-41, A-34 y A-33 con los nombres de Luis Cruz Martínez Martínez, Arturo Pérez Canto y Julio Montt Salamanca, los héroes-niños que secundaron al Capitán Ignacio Carrera Pinto en el acto heroico de La Concepción, que cumplió su primer centenario.

El Ministerio del Interior oficializó la autorización para que nueve comunas del Área Metropolitana y del país cambien el nombre de calles por otros más representativos entre los que figuran el de Héroe del Combate de La Concepción.

La disposición apareció publicada en el Diario Oficial y autoriza a la Municipalidad de Peñafiel, Talagante, Quinta Normal, San Miguel y Colina en la Región Metropolitana, a la de Rancagua, Santo Domingo y Salamanca, esta última en la Cuarta Región de Coquimbo.

Red vial básica para Santiago

Fue modificada la ordenanza del plan intercomunal de Santiago, mediante un artículo publicado en el Diario Oficial.

El cuerpo legal señala: "determina-se las vías que más adelante se indican, constituirán la Red Vial Básica. Para los efectos de la aplicación de este párrafo se entenderá por vía básica la totalidad del espacio público comprendido entre las líneas de propiedad a todo lo largo de la vía."

Forman parte de la Red Vial Básica entre otras, las siguientes vías:

Avenida Norte Sur, tramo José Manuel Balmaceda y Carlos Valdovinos; Panamericana Norte; tramo: José

Manuel Balmaceda-Límite Norte comuna de Quilicura; Avenida José Joaquín Prieto, tramo: Carlos Valdovinos-Panamericana Sur; Avenida Presidente Kennedy, tramo: Puente Los Salles-Avenida Las Condes; Avenida Dorsal, tramo: Independencia-Guanaco; Avenida Libertador B. O'Higgins tramo: Camino Los Pajaritos-Plaza Baquedano; Avenida General Velásquez-Walker Martínez, tramo: Carlos Valdovinos-Walker Martínez; Avenida General Velásquez-Costanera Sur Río Mapocho.

Avenida La Feria, tramo: Carlos Valdovinos-Chihuahua.

Escuela en San Bernardo

El próximo 30 de agosto será entregado el amplio y moderno edificio de la escuela básica D-772, El Bosque, que dirige la docente Ondina Quintanilla y que cuenta actualmente con una matrícula de 1.050 alumnos, que son atendidos por treinta profesores y tres docentes superiores.

El establecimiento educacional mencionado, funcionaba en mediaguas, debiendo atender este alto número de alumnos en cinco jornadas diarias, siendo la única escuela de la Región Metropolitana que debía adoptar este plan de trabajo.

La nueva obra que tiene un costo aproximado a los veinticinco millones de pesos, fue financiada totalmente por el Fondo Social de Ministros y consta de cuatro pabellones de un piso y uno de dos, totalizando 18 salas de clases, con patio techado, comedor amplio y cocina anexa, un pabellón completo de duchas dotado de agua caliente, sala de kindergarten y su pario correspondiente.

Este establecimiento atiende a los niños de las poblaciones Luis Cristián Martínez, Córdobas de Chile, Villa El Espino y otros sectores aledaños a su ubicación.

Entrevistada la directora del establecimiento, Ondina Quintanilla manifestó que "esto es algo que veníamos anhelando desde hace muchos años, por cuanto el estado del colegio no podía ser más deprimente: metidos en el barro y en mediaguas en pésimas condiciones que no permitían, incluso, entregar un ambiente adecuado al alumno, pero que ahora, desde ese barro al nuevo y hermoso local, se entrega un mundo nuevo a una comunidad escolar que lo necesitaba, y con lo cual se vienen a corroborar las políticas sociales de atención a los sectores de más escasos recursos", terminó diciendo la docente.

Suspenden negociación directa por exceso en consumo de agua

Por ahora no se aplicará el artículo tercero del decreto N° 17, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, de 6 de enero de 1981, sobre grandes consumidores, que autoriza al Servicio Nacional de Obras Sanitarias para negociar directamente el precio de venta de agua potable y del servicio de alcantarillado, con los usuarios cuyo consumo mensual de agua potable excede de mil metros cúbicos de promedio mensual en los últimos meses.

Así lo dispuso el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, al considerar el hecho de que cuando se dictó el decreto en referencia, las condiciones económicas del país eran absolutamente distintas a las de ahora.

En cumplimiento de instrucciones de este Secretario de Estado, la Dirección Nacional de SENDOS, estudiará un sistema de tarifas más de acuerdo con el momento que vive actualmente el país, en el que por cierto deberán considerarse los costos de producción y de mantenimiento de cada región, inversiones en reposición de activos por término de su vida útil, etc.

Las Direcciones Regionales de

SENDOS, EMOS y ESVAL fueron notificadas de la resolución anterior por el Director Nacional de Obras Sanitarias, Ingeniero Civil, Jaime Urzúa Revoco.

Talagante tendrá nueva radioemisora

En el Diario Oficial se publicó el decreto de la Subsecretaría de Telecomunicaciones, del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, mediante el cual se autorizó el funcionamiento de una radioemisora comercial en la ciudad de Talagante.

La nueva estación pertenece a la sociedad radiodifusora "La Foresta Limitada" y operará en onda media con una frecuencia de mil 560 kilohertz y una potencia de mil watts.

Esta radioemisora fue autorizada para operar la frecuencia mencionada durante 30 años a partir de la fecha y sus estudios estarán ubicados en avenida Libertador Bernardo O'Higgins 1247, de Talagante. Empleará la señal distintiva de CB-156.

Ministro de OO.PP., Bruno Siebert

En 5 meses repararán obras de agua potable y alcantarillado

- El Secretario de Estado dispuso destinación de fondos para atender necesidades de la zona central
- Urgente reparación de los puentes que resultaron dañados por las inundaciones en la Región Metropolitana

El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, dispuso que en un plazo de cinco meses deberán ejecutarse las obras de agua potable y alcantarillado, destruidas o dañadas por el temporal que a fines de junio afectó a la zona central.

El Secretario de Estado autorizó, asimismo, los fondos necesarios para que la Dirección Nacional de Obras Sanitarias (SENDOS) y la Empresa de Obras Sanitarias de la Quinta Región (ESVAL), procedan a reparar los desperfectos que ahora presentan las instalaciones sanitarias afectadas por las inundaciones.

Las obras que se efectuarán en la Quinta y Sexta regiones, son las que a continuación se detallan, según un comunicado de SENDOS.

QUINTA REGION

Para atender el abastecimiento de Cartagena y Lillo, reducido actualmente en un cuarenta por ciento, se reconstruirán sondajes e instalaciones eléctricas existentes en esta última ciudad.

Para reponer el abastecimiento normal y evitar contaminación en los esteros y canales de regadío, se reconstruirán los sondajes de la planta de agua potable de Quillota y reacondicionarán las plantas elevadoras de alcantarillado de Nogales y de Quinte- ro.

Para recuperar el 16 por ciento en que se encuentra disminuido el abastecimiento a Valparaíso, se ejecutarán trabajos en la aducción que abastece Petorca y en los predecantadores de Las Vegas.

Para alcanzar el nivel normal de abastecimiento de los servicios de agua potable de Valparaíso y Viña del Mar, se construirán obras adicionales y repararán las matrices y colectores en malas condiciones; asimismo se procederá al desembancamiento de la red.

SEXTA REGION

En San Fernando cuyo abastecimiento de agua se encuentra restringido como consecuencia del temporal, se procederá al encauzamiento



Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert

del estero Antivero para proteger la captación.

Machali se abastece actualmente a través de camiones aljibes. Para restablecer los servicios serán reparadas las captaciones de los esteros Machali, El Manzano y la impulsión Rancagua-Machali. En el río Claro se instalará una bocatoma de emergencia, que permitirá abastecer un importante sector de la capital de la Sexta Región. En Graneros se reparará la planta elevadora; en Peumo, el emisario de aguas servidas; y en Boca de Rapel, la planta elevadora y casa del guardaplanta.

Los servicios de agua potable rural de las localidades de El Cajón y Guindal de la comuna de Machali, actualmente paralizados, serán normalizados mediante reparación de daños en los atraviesos de cañería y machones de anclaje. Asimismo, se solucionará la situación de las locali-

dades 12 de Febrero y Bello Olivo, que también están sin agua potable, reparando la captación y reponiendo tramos de la tubería de aducción destruida.

Finalmente se construirán otras obras adicionales, destinadas a normalizar el abastecimiento de agua potable en Rancagua y localidades vecinas.

Según informaciones proporcionadas en SENDOS, las obras de mayor urgencia están ya siendo ejecutadas para paliar el menor plazo posible los daños ocasionados por las lluvias.

REPARACION DE PUENTE MARAMBIO

Con un encastillamiento de la estructura del sector dañado, para posibilitar el paso de peatones a contar del miércoles próximo, se ini-

ciaron las obras de reparación definitiva del puente Marambio, en el camino de Melipilla a Rapel.

De acuerdo con la Dirección de Vialidad, los trabajos fueron adjudicados a una empresa privada que ya en la víspera movilizó maquinarias al sector, con el objeto de comenzar hoy a operar.

El viaducto, de 300 metros de longitud, aproximadamente, resultó afectado por las aguas del río Maipo durante el temporal de tres días de fines de junio.

Según el servicio informante, las obras se realizarán en tres etapas, la primera de las cuales consistirá en la habilitación de una pasarela estructural para personas y vehículos de hasta 1.500 kilos. Esta será puesta en funciones dentro de 20 días.

La segunda y tercera etapas comprenderán trabajos de demolición de la estructura dañada, así como la construcción de una nueva cepa y de cuatro tramos de la superestructura. Para su término se ha fijado un plazo de seis meses.

Los trabajos tendrán, globalmente, un costo de 44 millones de pesos.

PUENTE ALTO-PIRQUE

Por otra parte, la misma Dirección informó que ya entró en funciones un puente del tipo "Bailey", sobre uno de los accesos del puente San Ramón, en el camino de Puente Alto a Pirque.

El ingenio fue instalado por Vialidad, con apoyo del Ejército, para afianzar un muro en dicho acceso que se resquebrajó por la acción de las aguas y con el objeto de mantener expedito el tránsito.

VERTEDERO DEL EMBALSE LA PALOMA

Al pie del vertedero del embalse La Paloma — cara externa — se inició la construcción de un muro lateral de confinamiento, anclado a la roca y a continuación, un espigón de enrocado.

Ambas obras, a cargo de la Dirección de Riego, del Ministerio de Obras Públicas, tienen por objeto confinar el cauce de salida por el vertedero, de modo de evitar peligros de erosión al pie de la presa, cuando cae el agua desde las compuertas, y, a la vez, estabilizar el "resalto hidráulico". Es decir, que el agua abundante que dejan salir las compuertas de la presa tome el curso deseado.

La propuesta correspondiente fue adjudicada por Obras Públicas a una firma constructora, por un monto de 58 millones de pesos.

Por otra parte, trabajos de reacondicionamiento de la ladera derecha del embalse están prácticamente terminados. Estos se efectuaron para solucionar problemas de filtraciones en dicha ladera.

Para poder operar esta presa, de 760 millones de metros cúbicos, a su máxima capacidad, es necesario efectuar aún obras de revestimiento del muro de vertedero que demandan otras fuertes inversiones.

Informativo "Beca Presidente de la República"

Erradicar el alcoholismo es un imperativo

El último informativo "Beca Presidente de la República", que salió ayer a circulación en forma gratuita, califica en su página editorial, como un "imperativo", la campaña de erradicación del alcoholismo, tarea que no corresponde "sólo en las aulas escolares".

"Es conveniente —dice el órgano de difusión elaborado por la Asesoría de Comunicación Social del Presidente de la República— que en esta cruzada en pro de la juventud sana, haya una colaboración granítica de toda la comunidad, que ni siquiera necesita detenerse en la meditación. Es, más bien, un imperativo".

El N° 3 del Informativo "Beca Presidente de la República", además de entregar las bases para optar a este aporte monetario destinado a los estudiantes chilenos, en 23 páginas analiza la vocación profesional; la erradicación del analfabetismo; legislación sobre educación superior; entrega una semblanza del nuevo Ministro de Educación y artículos tales como: "Chile afianzará su futuro en el mar"; "Sólo merece ayuda quien se esfuerza por obtenerla"; "Educación: Sagrado derecho constitucional"; "Hábitos y técnicas de estudio"; "Feria del mundo joven"; y "Facilitan ingreso a la educación", además de otras notas de interés juvenil.

LO MEJOR EN
TANAX
ES
TANAX

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia; si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas, si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o padece de cualquier otro mal, si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta. La garantizamos absoluta discreción seriedad y, sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, indio o griego. Su consulta es gratis.

DIREJASE A:
PROFESSOR CABALLERO
P.O. BOX 188
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.



La directiva del Colegio de Ingenieros dio a conocer las conclusiones obtenidas en su reunión de análisis sobre el último temporal.

Colegio de Ingenieros

Con sanciones a responsables se evitarían nuevos desastres

La contratación de un crédito externo, para construir todas las obras necesarias que protejan definitivamente a la ciudad de Santiago de catástrofes que periódicamente la afligen, es una de las principales conclusiones a las que llegó el Colegio de Ingenieros, luego de su reciente jornada de análisis crítico de lo ocurrido en el último temporal.

La directiva, presidida por Eduardo Arriagada, entregó a los Ministros del Interior y Obras Públicas el balance final de su jornada de trabajo, como una prueba de su preocupación como profesionales y de su disposición a colaborar en lo que sea necesario con las autoridades.

El resumen de las conclusiones emanadas del análisis mencionado, consta de 10 puntos fundamentales los que reflejan la posición de los profesionales divididos en dos comisiones, una de obras fluviales y la otra de transportes.

CUMPLIMIENTO DE LA LEGISLACION

El documento enviado a las autoridades pertinentes por la directiva del Colegio de Ingenieros propone en primer término a quien corresponda, que se exija el cumplimiento de la legislación vigente, en lo que se refiere al uso y conservación de los cauces fluviales, la que debe estar en manos de un organismo técnico de carácter público, con recursos, atribuciones y nivel jerárquico que le permitan ejercer el cabal cumplimiento de su función.

Insisten también en que deben cumplirse las disposiciones del Código de Aguas, respecto al uso del suelo ocupado por las aguas y los permisos para obras en sus cauces. Igualmente, proponen la creación de un Consejo Técnico especializado, que integre profesionales de reconocida capacidad y experiencia en la misma materia, el que debería asesorar permanentemente a los organismos públicos en políticas de manejo, conservación y control de ríos en todo el territorio nacional.

AUSPICIO A LA INVESTIGACION

Solicitan además, que el Estado auspicie a través de instituciones universitarias la investigación sistemática y sostenida y la solución de los problemas correspondientes en el área de ingeniería de ríos e hidráulica fluvial, para que se utilicen técnicas modernas de uso generalizado que permitan prever con antelación el uso, manejo y comportamiento de los cauces naturales.

Estiman altamente inconveniente resolver los problemas relacionados con construcciones de obras públicas mediante concursos, en los cuales prime la solución económica sobre la técnica.

SANCION A LOS RESPONSABLES

Solicitan al Supremo Gobierno que adopte las medidas indispensables que permitan individualizar y sancionar a las personas naturales o jurídicas, que por negligencias e incumplimiento de la legislación, resulten culpables porque estiman "que no se puede estar jugando con el patrimonio de los habitantes de la Región Metropolitana y el país".

Estiman que las sanciones solamente asegurarán que esta situación no se vuelva a repetir.

A este respecto agregan que ven con mucha preocupación la participación de las Municipalidades en la construcción de importantes obras y sugieren que los Departamentos de Obras de éstas, sean asesorados por ingenieros civiles.

Informaron que muchas obras viales se ejecutaron sin contemplar las normas técnicas indispensables, de ahí las desastrosas consecuencias vividas. Entre ellas se mencionan las canchas de tenis construidas en la parte del río que no está canalizada, el puente Lo Curro, cuyo proyecto no fue aprobado por el Departamento de Puentes del Ministerio de Obras Públicas, y los estacionamientos construidos en el sector Pedro de Valdivia.

LA ASOCIACION GREMIAL
TRANSPORTE DE PASAJEROS
"OVALLE NEGRETE".
Cita a sus socios a elección de directorio y comisión revisora de cuentas de la organización, para el día viernes 16 de julio de 1982, en horario de 9.00 a 13.00 horas y de 15.00 a 20.00 horas, en su sede social de Gran Avenida N° 5851, San Miguel.
EL DIRECTORIO
SANTIAGO, 9 de Julio de 1982

MUNICIPALIDAD DE SAN PEDRO

PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a propuesta pública para construcción de multicancha de hormigón de 650 m² de 15 cm. de espesor e implementada con arco para básquetbol y vóleybol e iluminación.

En escuela de Loica Arriba, sistema de pago contra entrega.
Fono: 1 San Pedro Melipilla.

ENRIQUE GAZMURI ESCUDERO
ALCALDE SAN PEDRO



REPUBLICA DE CHILE INTENDENCIA REGION METROPOLITANA I. MUNICIPALIDAD DE RENCA PROPUESTA PUBLICA

1. - Llámanse a propuesta pública para el otorgamiento de la mantención de los refugios peatonales de la Comuna.
2. - Valor de las bases y antecedentes \$ 1.500.
3. - Entrega de bases y antecedentes desde el día 12 al 16 de Julio de 1982, hasta las 14.00 horas, en la Dirección del Tránsito, de la Municipalidad, calle Blanco Encalada N° 33 de Renca.
4. - El plazo para la entrega de las propuestas será el día 30 de julio de 1982, hasta las 14.00 horas en la Secretaría Municipal.
5. - Apertura de las propuestas el día 30 de julio de 1982, a las 14.00 horas, en la Alcaldía.

EDUARDO BAJUT AGUIRRE
ALCALDE

VIVIENDAS ECONOMICAS BANINCO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y en cumplimiento a lo establecido en los Artículos 23, 24 y 32 de los Estatutos Sociales, convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad "Viviendas Económicas Baninco Sociedad Anónima" para el día 30 de julio de 1982, a las 16 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en calle Moneda N° 812, oficina N° 706, con el objeto de someter a consideración de los señores accionistas las siguientes materias:

1. - Acta;
2. - Aprobación de la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1981;
3. - Elección de los Inspectores de Cuentas; y
4. - Varios.

EL PRESIDENTE

PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta y ejercer sus derechos de voz y voto, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que ésta debe efectuarse.

EL PRESIDENTE

Aclaración de Impuestos Internos

No existe tope máximo para premios en sorteo de boletas de compraventa

La Dirección del Servicio de Impuestos Internos aclaró que no existe ningún monto mínimo para premiar a las boletas de compraventa que resulten ganadoras en la séptuple semanal, desmintiendo con eso los rumores existentes entre el público y los comerciantes.

"No existe tope máximo en la cantidad de dinero y pueden cobrar sus premios todas aquellas boletas que cumplan con el único requisito de fecha y numeración adecuadas", aclaró la autoridad.

Del mismo modo, se hace necesario insistir en la norma legal que establece que, si una boleta no tuviere los dígitos suficientes en su número de serie (como ocurre con los vales emanados de las máquinas calculadoras en supermercados y otros almacenes), éstos deben ser completados con el número de RUT de la firma comercial de izquierda a derecha. Todas las boletas que completen así el número premiado, obtendrán también los sesenta mil pesos.

Las direcciones regionales del SII son las encargadas de efectuar los pagos correspondientes y ellas serán también quienes evaluarán los resultados obtenidos con este nuevo mecanismo para incentivar al público a exigir las boletas de compraventa.

SORTEO PUBLICO

El sorteo se realiza todos los días lunes en un acto público en el Salón de Sorteos de la Polla Chilena de Beneficencia, en presencia del notario público de Santiago, Horacio Soissa, y del Secretario General del Servicio de Impuestos Internos, que actúan como ministros de fe. Además, solemniza el acto la presencia del gerente general de la Polla.

El acto se inicia con el vaciado de las bolitas (del 00 al 99) en las tres tómbolas que se utilizan. Terminada esta operación, el notario las sella y se procede al sorteo. Cuando corresponde sorteo de Polla, el de las bolitas se efectúa después y en caso contrario a las 9 A.M.

De cada tómbola se extraen dos bolitas numeradas y juntas dan el número de seis cifras final. Luego de levantada el acta correspondiente, se comunica su resultado por telex a todas las direcciones regionales del SII y se da a conocer al público a través de todos los medios de comunicación.

Todas aquellas boletas favorecidas pueden retirar en el plazo de 15 días su premio, consistente en sesenta mil pesos más el monto de la compra efectuada.

Proponen reforestar laderas de los ríos Mapocho y Maipo

- Ministerio de Bienes Nacionales anunció la creación de los parques Chiloé, Alerce Andino y la reserva de la chinchilla lanígera

La realización de una intensa campaña de reforestación en las riberas de los ríos Mapocho y Maipo es fundamental para evitar a futuro inundaciones como las ocurridas durante el último temporal que azotó la Región Metropolitana, debido a los desbordes de estos caudales.

Estas apreciaciones corresponden al doctor Juan Grau, asesor ecológico del Ministerio de Bienes Nacionales, quien enfatizó la necesidad de implementar esta acción pues de esa forma se podrán disminuir los estragos que ocasionen estos fenómenos, por la fuerza que arrastran estos torrentes de agua.

Durante una conferencia de prensa, el personero ministerial precisó que esta reforestación deberá realizarse con especies autóctonas como el litre, quillay, maitén, espino y otros porque son los únicos que se adaptan a este tipo de suelo.

Estos árboles aplacan la velocidad con que cae el agua y evitan la erosión y las raíces cumplen las funciones de re- atrapan el viento flujo. "Se disminuye así el arrastre del sedimento de los ríos, conservando la tierra orgánica en su sitio y las raíces hacen como esponja que retiene el agua", reiteró el experto.

EVITAR INUNDACIONES

El asesor ecológico señaló que esta acción es una importante solución al problema de las inundaciones. Cuando no existen estas especies en las orillas de estos cauces, el agua al caer produce un pequeño volcán resbalando y arrastrando esta tierra lo cual va a caer al río ahicando su capacidad.

Reiteró la necesidad de reforestar con especies autóctonas como las únicas capaces de cumplir con esta función, otras como el eucalipto no sirven pues no se adaptan a esos suelos.

El doctor Grau señaló que es importante que se tome conciencia de este problema, y que todos los organismos como Club de Leones, Rotary Club, Boy Scout y todas las instituciones pertinentes colaboren con esta campaña.

Se refirió también a la creación de tres nuevos parques nacionales: El Parque de Chiloé de 43 mil hectáreas, el cual contiene inclusive especies de animales marsupiales de extraordinario interés científico. También se creará el Parque Alerce, de 39 mil hectáreas, en Llanquihue, donde existen ejemplares de alerce de más de mil años de edad, y la Reserva de la Chinchilla, en la IV Región, entre Combarbalá e Illapel.

NOTICIERO ECONOMICO

En EE.UU.: en seis meses más quiebras que en un año

NUEVA YORK. (ANSA).— En el primer semestre de este año el número de las empresas norteamericanas que debieron afrontar la bancarrota fue superior al total registrado en 1980. El estudio de estadísticas.

De acuerdo con el informe, el total de las quiebras hasta principios de julio de este año fue de 11.948 contra 11.742 de todo 1980. El total de las bancarrotas registradas el año pasado fue en cambio de 17.040. El estudio indica además que los sectores más afectados fueron el manufacturero y las empresas que comercializan servicios.

En el cálculo de las quiebras, de acuerdo con el informe, están comprendidas las empresas que quebraron por la coyuntura y las que lo hicieron en forma fraudulenta, pero no aquellas que tras el cierre saldaron sus deudas con los acreedores.

114 LOCALES CLAUSURADOS

Un total de 114 clausuras de establecimientos comerciales efectuó el Servicio de Impuestos Internos por no otorgamiento de boletas de compraventa y servicios. Siete de esas clausuras se hicieron efectivas ayer al mediodía y corresponden a una óptica, dos panificadoras, una fábrica de espuma plástica, una fábrica de juguetes, una importadora de tabacos y una mueblería. 101 de estas clausuras se efectuarán por diez días por tratarse de personas que infringen la disposición por primera vez y el resto por 20 días, ya que se trata de reincidentes.

SUBITA CAIDA DE TASAS

LONDRES, Julio 9 (AP).— La marcada y súbita declinación en las tasas de interés norteamericanas hizo que hoy se produjeran amplias ventas de dólares en los mercados de cambio. La moneda estadounidense declinó frente a todas las principales divisas, mientras que los precios del oro aumentaron en unos 10 dólares la onza.

En Tokio, donde las operaciones finalizan antes que se inicien en Europa, el dólar terminó la semana a 257,15 yen, mientras que ayer cerró a 259,60. Pero aún así figuró a 1,30 yen más que el fin de la semana anterior, aunque posteriormente en Londres declinó a 256,80 yen.

Cotizaciones matutinas del dólar en Europa, comparadas con las de última hora de ayer:

2.4960 marcos alemanes occidentales (2.5115).
2.1288 francos suizos (2.1382).
6.9375 francos franceses (6.9750).
2.7535 florines (2.7705).
1.397,50 libras (1.402,25).
1.2847 dólares canadienses (1.2876).

La libra esterlina se cotizó a 1,7190 dólares, mientras que ayer cerró a 1,7093.

Las tasas semestrales en eurodólares, que a mediados de la semana figuraban al 16 3-16 por ciento, decayeron al promediar la mañana al 15 11-16/3-16.

El oro se vio alentado en medio de activas operaciones por la repentina baja de las tasas de interés. Las cinco principales empresas londinenses que operan con el metal precioso, fijaron un precio matutino recomendado de 322,35 dólares la onza troy, en alza de los 313,25 de última hora de ayer.

En Zurich el oro costó 323,75 dólares la onza, lo que significó un aumento de 10 dólares respecto a su precio de ayer al cierre.

En Nueva York el precio del oro aumentó ayer 10,75 dólares al cerrar a 321,50.

La plata se operó en Londres a 6,17 dólares la onza, mientras que terminó la jornada previa a 5,945.

REELECCION EN ASIMET

Por un nuevo período fueron reelegidos los actuales miembros de la mesa directiva de la Asociación de Industrias Metalúrgicas y Metalmeccánicas ASIMET, que preside el ingeniero Carlos Cerutti Gardezabal, según se informó ayer en esa entidad. La ratificación tuvo lugar en la mañana del jueves en sesión de directorio. Como se ha dicho, entre los días 27 y 28 de junio la institución realizó elecciones para renovar la mitad de sus miembros de su directorio. En ese acto fueron electos Carlos Cerutti, Angel Fantuzzi como primer vicepresidente, Elio Piquer, Oscar Libano Meza, Orlando Mercado Labbé y Ludwig Vetter Hubel.

La mesa de ASIMET cuyos miembros fueron reelectos ayer continuará en consecuencia formada por Carlos Cerutti, como presidente, Angel Fantuzzi como primer vicepresidente, Elio Piquer, como segundo vicepresidente, y Jorge Pflingsthorp, como tesorero.

AMPLIACION DE COMERCIO

BOGOTÁ, 9 (AP).— Con el ánimo de ampliar el comercio con Colombia, Chile participa en la Feria Exposición Internacional de Bogotá con una muestra de productos agrícolas y mineros.

Francisco Miholovic, director del pabellón chileno, dijo que este año además de la tradicional muestra de vinos y frutas en conserva, Chile trajo artesanías en cobre, porcelanas finas y productos químicos.

El comercio bilateral es actualmente ampliamente favorable a Chile, que exportó en 1981 alrededor de 89 millones de dólares y sólo compró productos colombianos por valor de 29 millones de dólares.

La caída de las exportaciones colombianas a Chile fue causada por la suspensión de las ventas de azúcar cruda, que sumaban 50 millones de dólares anuales.

"La acentuada baja de los precios del azúcar en el mercado mundial hizo más rentable a los importadores chilenos comprar el azúcar refinada que importarla cruda para procesarla en Chile", explicó Juan del Solar, consejero económico de la embajada chilena.

Sin embargo indicó que hay amplias posibilidades para que Colombia aumente sus ventas en Chile, incluso de productos tradicionales como el café y el banano, sobre los cuales los exportadores colombianos no han mostrado interés en competir en el mercado chileno.

ANIVERSARIO GREMIAL

El próximo 12 de julio, la Confederación Nacional del Comercio Detallista celebra el 44º aniversario de su fundación. La entidad fue creada oficialmente en la ciudad de Valparaíso, el 12 de julio de 1938, mediante el Decreto N° 2.852 del Ministerio de Jus-

ticia que le concedió su Personalidad Jurídica y aprobó sus primeros estatutos. La organización gremial del comercio representa a 300 mil establecimientos comerciales de todo el país de los más variados rubros: librerías, bazares, boutiques, zapate-

DEBIL DESARROLLO EN EUROPA

PARIS. (ANSA).— Débil desarrollo y desocupación persistente: éstos deberían ser los dos elementos fundamentales de la evolución económica europea para el quinquenio 1982-1987.

Las previsiones estuvieron a cargo del Instituto Gama (Groupe D'Analyse Macroeconomique Appliquée de la Universidad de París) y por el diario filosocialista "Le Matin".

Las economías europeas no están resolviendo sus problemas estructurales, mientras las políticas coyunturales son demasiado divergentes. El resultado es que los Estados Unidos y Japón tendrán mejores resultados que Europa, en el marco de la superación de la crisis.

Plantean disminución de compañías de seguros

Gerente de una empresa del rubro estima que la solución al problema recesivo coyuntural es reducir el número de las actuales sociedades dedicadas a este quehacer

Benjamín Davis, gerente general de la Compañía de Seguros Cruz del Sur, señaló que "lo único realmente positivo que puede salir de este difícil momento, sería una nueva depuración del mercado".

Formuló esta afirmación en su comentario sobre "Recesión y Seguros", publicado en el último boletín oficial de noticias de dicha empresa.

La reducción del número de compañías de seguros que postula Davis, debe ser producto de "decisiones racionales y oportunas" para no afectar la confianza del público.

Añadió que las empresas "que sobrevivan", deberán estar dotadas "de patrimonios suficientes, reaseguradas en mercados de primera línea y administradas profesionalmente".

EFFECTOS RECESIVOS

El ejecutivo cita cifras de la Superintendencia de Valores y Seguros, que señalan que durante el primer trimestre comparado con igual período del año anterior el mercado de seguros generales en su conjunto experimentó una baja, en términos reales, superior al 21 por ciento.

Agrega que, aún cuando se hayan producido situaciones coyunturales di-

ferentes en forma individual para alguna compañía, "todas se verán obligadas a ajustar sus políticas de comercialización y sus gastos fijos a esta nueva realidad".

Para acelerar dicho ajuste propone dos medidas distintas: un mayor control preventivo de la Superintendencia para evitar las quiebras y una solidaridad empresarial para que en conjunto sea más fácil enfrentar "los difíciles tiempos, por los que transitaremos muchos meses más".

RAZONES TECNICAS

Explica Davis que esta caída experimentada por la actividad aseguradora, se debe a la enorme relación que existe entre los ingresos de las personas y de las empresas con los seguros.

Esa sensibilidad a los cambios en los ingresos del país, "es lo que nos permitió crecer mucho más que la economía en los años buenos; y es la misma que hoy nos hace difícil la tarea".

A lo anterior agregó la alta tasa de interés, que hace que "no sólo sea más difícil vender, sino que también cobrar lo vendido". Según Davis ya se advierten síntomas de aumento de la morosidad en la documentación de primas y de protesto en los documentos aceptados para pago.

También, debe considerarse, dijo, que en épocas difíciles, crecen los intentos de fraudes a las compañías de seguros. Por lo que se impone "una cuidadosa gestión técnica en la selección de sus riesgos y en la determinación de los montos asegurados".

HAY MUCHAS EMPRESAS

El último aspecto considerado por el gerente de la mencionada compañía de seguros, para enfrentar con relativo éxito la situación coyuntural recesiva, es "el excesivo número de compañías que hace más difícil el ajuste".

Por el mayor sacrificio de los accionistas en cuanto a mantener capital y pagarlo y por la complejidad en que haya una "verdadera administración profesional" que es imprescindible en un mercado libre y sobre todo "en momentos de recesión".

Por lo anterior es que concluye la necesidad de que el mercado de los seguros sea depurado, permitiendo una rápida eliminación de compañías que carecen de las características enunciadas para resistir la coyuntura.



Benjamín Davis, gerente general de la Compañía de Seguros Cruz del Sur.

Multa al American Express Banking quedó sin efecto

El Comité Ejecutivo del Banco Central acordó dejar sin efecto una multa aplicada al American Express Banking por la suma de 810 mil dólares.

De acuerdo a lo informado por el Instituto Emisor la decisión se adoptó tomando en consideración que el 7 de julio en curso dicha entidad bancaria dio cumplimiento a la liquidación del saldo de sus posesiones de cambios internacionales.

Según trascendió, dichas posesiones a la fecha, ascendían a la cantidad de cuatro millones y medio de dólares y

la multa que iba a aplicar el Banco Central era el equivalente al 18 por ciento de dicho saldo.

En círculos financieros, por otro lado, se dijo que el incumplimiento por parte del American Express Banking se debió al desconocimiento de las leyes de cambios internacionales que operan en el país, ya que se trata de una entidad financiera que opera desde hace muy poco tiempo en Chile.

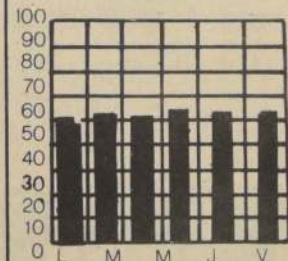
Sin embargo, sus ejecutivos acordaron acatar la decisión y efectuar la liquidación del saldo de sus posesiones de cambios internacionales.

Cambio

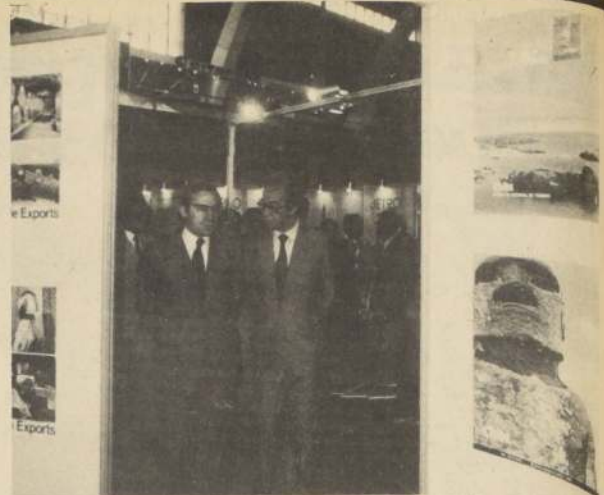
La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Tipo de Cambio \$
Dólar	46,72
Libra Esterlina	80,455
Marco Alemán	18,733
Florín Holandés	16,989
Franco Suizo	21,981
Franco Belga	0,985
Franco Francés	6,724
Corona Danesa	5,430
Corona Noruega	7,352
Corona Sueca	7,592
Chelín Austríaco	2,665
Peseta	0,417
Yen	0,183

Precio del cobre



63,34 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 61,49 centavos
Precio promedio del año: 68,02 centavos



El Presidente de Portugal, general Antonio Ramalho Eanes —al costado izquierdo, acompañado por el Encargado de Negocios de Chile en ese país, Rolando Stein, durante la visita del gobernante al pabellón chileno de la Feria Internacional de Lisboa, efectuada no hace mucho. La muestra nacional fue particularmente bien acogida por el público y las autoridades.

Inflación brasileña puede superar el ciento por ciento

Ministro Delfim Netto dijo: "No hemos encontrado el mecanismo para crecer sin causar una severa tensión en los precios"

SAO PAULO, Julio 9 (UPI).— Después de muchos meses de relativa estabilidad, la inflación brasileña aumentó rápidamente provocando conjeturas entre economistas y hombres de negocio de que podría superar el 100 por ciento para fin de año.

Para peor, el superávit del comercio exterior ha sido menor de lo esperado, lo que ha forzado a los planificadores del gobierno a imponer controles más estrictos de las importaciones, los que podrían a su vez aumentar nuevos aumentos de precios.

Un elemento que complica aún más la situación es que, según la oposición, el gobierno militar del general de Caballería Joao Baptista Figueiredo ha iniciado un programa masivo de gastos públicos a fin de ganar las cruciales elecciones de noviembre.

"Hemos desperdiciado seis meses de trabajo", afirmó el Ministro de Planificación, Delfim Netto, luego de que se publicara que la tasa de inflación de junio llegó al 8 por ciento, empujando a la tasa anual al nivel del 97,6 por ciento.

El ministro llamó al hecho "una dura lección" e indicó: "No hemos encontrado el mecanismo para crecer sin causar una severa tensión en los precios".

La nueva cifra es un duro golpe para Brasil. Por meses la inflación había estado disminuyendo como resultado de medidas adoptadas después de llegarse a un record del 121 por ciento en marzo de 1981.

MENOR CRECIMIENTO

Al precio de tener que aceptar una disminución del ritmo de crecimiento económico, el gobierno forzó una caída de la tasa de inflación al 95 por ciento el año pasado y predijo que bajaría al 80 por ciento este año.

Pero ahora, con una tasa de inflación del 47 por ciento para los primeros seis meses del año, los economistas creen que ese objetivo es imposible.

"La inflación de este año probablemente termine alrededor del 105 al 110 por ciento", sostuvo José Julio Senna, profesor de economía de la principal escuela de negocios del país.

Varios dirigentes del sector privado estiman que los precios crecerán entre el 100 y el 105 por ciento.

Figueiredo dijo a un industrialista que está "perplejo" y "muy ansioso por descubrir la causa" de la nueva espiral inflacionaria.

Sin embargo, Julian Chacel, director de Investigaciones del Instituto Brasileño de Economía, mantuvo que buena parte de la inflación extra es debida al gasto gubernamental y a las políticas fiscales que apuntan a ganar las elecciones de noviembre.

"El gobierno está realizando precisamente ahora los gastos típicos de un año electoral. Estos presionan sobre ciertas categorías de precios", añadió.

Los políticos opositores acusan al gobierno de tratar de "comprar votos" permitiendo un excesivo número de proyectos de interés local en municipalidades claves.

El hombre de negocios Paulo Vidigal dijo que está preocupado porque la inflación podría llevar a una "estancación", altos precios y estancamiento económico. El año pasado, la inflación del 95 por ciento fue acompañada de una caída del 1,9 por ciento del Producto Bruto Nacional.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VAR. DIARIA (%)
ACCIONES							
ANCHILE (*)	14.000	3.500	.25	.25	.25	.25	0,00
CAP-A	361.879	1.055.637	3,00	3,00	3,00	3,00	0,00
CAP-B	144.363	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	-1,83
CARTONES	17.773	478.946	27,00	26,75	26,95	26,75	0,00
CERVEZAS	13.470	2.239.585	168,50	168,50	168,50	168,50	-4,21
CHILE	254.002	1.131.676	4,70	4,40	4,46	4,50	0,00
CHILECTRA	700	36.000	80,00	80,00	80,00	80,00	-3,57
CHILEPAR	4.000	34.000	13,50	13,50	13,50	13,50	0,00
CHOLGUAN	47.842	105.252	2,20	2,20	2,20	2,20	0,00
COLSO	14.382	208.539	14,50	14,50	14,50	14,50	0,00
CONCEPCION	65.271	508.611	7,80	7,75	7,79	7,75	0,00
COPEC (*)	60.062	2.243.316	37,35	37,35	37,35	37,35	0,00
CRI	15.000	15.600	1,20	1,20	1,20	1,20	0,00
ELCTHETAL (*)	1.498	14.980	10,00	10,00	10,00	10,00	-1,41
ELCTHETAL	15.603	92.977	5,60	5,60	5,60	5,60	-1,41
FERVIA	20.250	405.000	20,00	20,00	20,00	20,00	-13,06
FERROVIA	92.402	20.328	.22	.22	.22	.22	-13,06
FERROVIA	20.327	20.327	1,00	1,00	1,00	1,00	-4,20
FERROVIA	24.000	124.800	4,80	4,80	4,80	4,80	0,00
FERROVIA	3	450.000	150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	-2,50
FERROVIA	60.574	450.592	8,20	7,90	7,93	7,90	-13,13
FERROVIA	426.296	176.054	.44	.39	.41	.39	-1,23
FERROVIA	20.450	163.400	8,00	8,00	8,00	8,00	0,00
FERROVIA	13.500	17.550	1,30	1,30	1,30	1,30	-5,24
FERROVIA	28.259	473.202	18,00	18,00	18,00	18,00	-7,44
FERROVIA	100.000	120.000	1,20	1,20	1,20	1,20	0,00
FERROVIA	52.839	36.204	.75	.75	.75	.75	-1,33
FERROVIA	18.000	508.500	28,25	28,25	28,25	28,25	4,74
FERROVIA	89.954	197.899	2,20	2,20	2,20	2,20	-35,54
FERROVIA	15.648	954.528	61,00	61,00	61,00	61,00	-3,56
FERROVIA	65.784	492.480	7,50	7,50	7,50	7,50	0,00
FERROVIA	22.000	22.000	1,00	1,00	1,00	1,00	0,00
FERROVIA	27.929	470.213	17,10	16,50	16,83	16,50	-2,94
TOTAL ACCIONES							
			13.538.259				
TOTAL GENERAL			59.329.907				

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO
(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLÍCITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CÁLCULO.

Economía chilena mejorará según condiciones externas

- Presidente del Chase Manhattan Bank sostuvo que actualmente la economía norteamericana está tocando fondo, pero su recuperación será beneficiosa para Chile
- El equilibrio fiscal será fundamental para lograr la recuperación económica de Estados Unidos

Chile, como muchos otros países, es un productor importante de materias primas para el mundo, lo que hace que cualquier situación internacional lo afecte, como es el caso concreto de la recesión.

Lo anterior fue manifestado por el presidente del Chase Manhattan Bank, Willard C. Butcher, al referirse al actual momento recesivo que vive el mundo.

Señaló que las circunstancias difíciles en el plano económico afectan mucho más a países como Chile, ya que necesita de grandes mercados para proveer sus bienes y servicios.

En lo concreto, la economía chilena —dijo— está sufriendo una recesión, no por la política que ha seguido el Gobierno chileno, sino como consecuencia de las condiciones económicas en el resto del mundo.

En definitiva, lo que necesita nuestro país, a juicio de Butcher, es un mejoramiento en el clima mundial económico, lo que sucederá en un plazo no determinado.

Respecto a la serie de "pasos lógicos" que es necesario dar para la recuperación, el ejecutivo indicó que Chile tendrá una situación mejor cuando mejoren los precios del cobre y de otros importantes productos que exporta. Los mejores precios se producirán con un mayor movimiento económico internacional, lo que debe traducirse en bajas tasas de interés.

Las tasas de interés más bajas se obtendrán con el mejor manejo de los presupuestos fiscales y con la reducción de los déficits.

PRECIO DEL DOLAR

Respecto al precio del dólar en relación con otras divisas, tales como el yen, Butcher señaló que su punto de vista es que actualmente el yen japonés está subvaluado y el dólar está sobrevaluado.

Dijo, también que en este sentido hay muchos factores que influyen, uno de los cuales son las tasas de interés y al existir una mayor demanda mundial, tiende a crearse un mayor precio de esa divisa.

Estimó que una baja en los intereses, podría determinar una declinación en el precio del dólar. Pero, por otro lado, el dólar tiene una fuerza relativa bastante notable, "un poder que no tenía hace cinco años".

LA DEVALUACION

Respecto a la devaluación del peso, adoptada por las autoridades económicas del país, la aplicación de la medida causó sorpresa en los medios financieros estadounidenses,

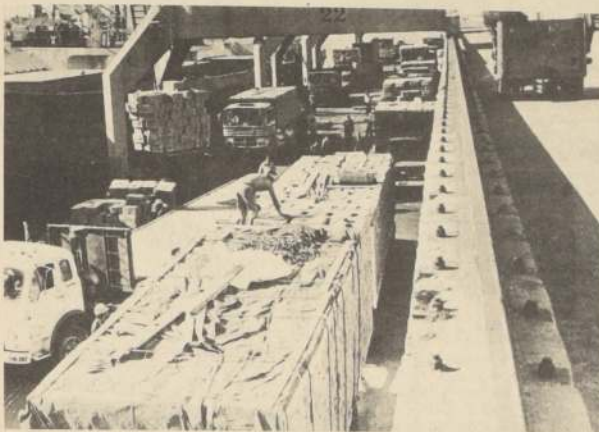


Willard C. Butcher, presidente del Chase Manhattan Bank.

pero al mismo tiempo se estima que en medio de un proceso económico "debe existir menos dogma y más juicio".

Añadió que juzgando la aplicación de la medida con todos los factores hacen estar de acuerdo y dijo que personalmente "tengo la esperanza que no sólo la devaluación en sí programada por el Gobierno va a proveer una política balanceada en cuanto al valor de la moneda".

El mejoramiento del precio de las exportaciones chilenas es fundamental para lograr su recuperación económica, lo que dependerá de las condiciones externas.



37 millones de dólares para créditos agrícolas

- Suma está disponible a través de la banca privada y corresponde a un crédito del Banco Mundial

Un total de 37 millones de dólares se canalizarán a través de la banca privada nacional para créditos agrícolas, según un convenio mediante el cual nuestro país obtuvo esa cantidad a través de un préstamo concedido por el Banco Mundial.

De acuerdo a lo informado por el titular de Agricultura, Jorge Prado, dicho crédito estaba acordado hace tiempo, pero por una serie de distorsiones del convenio que lo generó se hacía prácticamente inoperante.

La información de la línea crediticia estará a cargo de la Oficina de Planificación Agrícola, ODEPA, dependiente del Ministerio de Agricultura.

Al mismo tiempo, el Ministro manifestó que "pido a los agricultores que tienen créditos pendientes de inversión, algunos de ellos con CORFO y con bancos particulares, que aquí se ha abierto una posibilidad concreta y rápida con tasas de interés muy bajas y con plazos bastante largos".

Añadió que esta es una alternativa nueva, ya que la redefinición de este convenio fue firmada hace sólo diez días. Al mismo tiempo explicó que la suma es para créditos de inversión y debe ser operado a través de bancos comerciales.

En cuanto a la renegociación, manifestó que se ha estado trabajando intensamente para lograr la renegociación de las deudas y cumplir de este modo con las disposiciones del Presidente de la República para todos aquellos casos que sean posibles de solucionar.

En los últimos días, dijo, hemos renegociado las deudas de más de 4 mil agricultores a través del país, de los cuales un 30 por ciento corresponden a la región de Cautín. Recalcó que este es un gran esfuerzo del Banco del Estado y se está tratando que en la práctica el proceso de renegociación sea lo más fluido posible.

INDUS informa pérdida de \$ 700 millones

La Compañía Industrial S.A. INDUS comunicó a la Bolsa de Comercio de Santiago que, como consecuencia de la reciente devaluación del peso, reconocerá una pérdida de 700 millones de pesos.

La información fue proporcionada a la entidad bursátil en concordancia con las normas contables y legales vigentes.

Por otra parte, la Compañía Chilena de Electricidad S.A. CHILECTRA, comunicó, que también con motivo de la modificación en la paridad cambiaria, esa empresa deberá reflejar en sus estados financieros consolidados al 30 de junio pasado, un cargo a resultados antes del Impuesto a la Renta por aproximadamente 218 millones de pesos.

Inversiones Valle Central S.A. informó que la medida tuvo como efecto un aumento de activos de 19.997.754 pesos. El aumento de pasivos alcanzó a los 168.024.962. Además de lo señalado, la devaluación producirá cambios en los estados financieros y en las proyecciones económicas de las empresas en que esta sociedad tiene inversiones en calidad de accionista.

ECONOMIA La Nación /7A

Sector industrial afectado por contracción recesiva

- Producción y ventas experimentaron bajas en período enero-mayo, de acuerdo a lo informado por SOFOFA
- A partir de septiembre se iniciará recuperación "lenta pero sostenida"

El sector industrial continúa sufriendo los efectos provocados por la aguda contracción económica mundial, lo que se ha visto reflejado en una baja en la producción de artículos nacionales y disminución de las ventas.

De acuerdo a lo informado ayer por el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Bruno Casanova, durante los primeros cinco meses del presente año la producción industrial experimentó una disminución de un 15,3 por ciento respecto a igual período de 1981, en tanto que las ventas bajaron en un 12,3 por ciento.

Con motivo de su alejamiento del cargo tras cumplir un año de gestión al frente de la entidad empresarial, Casanova efectuó un balance de la labor desarrollada y se refirió además a

la actual situación económica por la que atraviesa el país.

Informó que la producción industrial en mayo pasado experimentó un repunte de un 0,7 por ciento en relación al mes anterior, pero —añadió— disminuyó en un 16,7 por ciento respecto al mes de mayo de 1981. Por su parte, las ventas del sector aumentaron en mayo en un 7,1 por ciento en relación a abril, pero experimentaron una disminución de un 7,3 por ciento en comparación al mes de mayo de 1981.

Casanova manifestó que las cifras confirman el deterioro que ha venido registrando el sector desde el mes de octubre del año pasado e hizo presente que, si bien las expectativas de comienzos de año eran de esperar un repunte para el segundo semestre, ahora la situación se ha puesto particularmente difícil.

Sin embargo señaló su esperanza de que luego de este período —que será difícil sin duda— vendrá una recuperación lenta y sostenida a partir del mes de septiembre.

INFLACION

Consultado respecto a cuáles son sus expectativas sobre la inflación para el presente año, el presidente de SOFOFA indicó que "no esperaba para 1982 una inflación superior a un diez por ciento". Según su opinión, la variación del IPC de julio debiera ser entre un tres y un cinco por ciento.

Refiriéndose a las expectativas de crecimiento del sector para el presente año, indicó que la disminución de producción probablemente se acercará a un diez por ciento.

Por último, consultado acerca de la razón por la cual renunció a ser reelegido como presidente del gremio que agrupa a los industriales del país, Casanova señaló que eran motivos "estrictamente personales y familiares", manifestando su intención de dedicar más tiempo a su labor empresarial.



Bruno Casanova, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril.

Empresarios piden suspensión de pago anticipado de tributos

- 50% del Global Complementario del próximo año debe cancelarse en agosto, octubre y diciembre

El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Bruno Casanova, anunció ayer que la entidad gremial ha solicitado al Supremo Gobierno la suspensión del pago del 50% que —sobre los impuestos del próximo año— debían cancelarse durante los meses de agosto, octubre y diciembre.

Casanova indicó que ese pago, sumado a las altas tasas de interés que existen en el mercado financiero nacional, agrava la difícil situación que viven los empresarios. En su opinión, el establecer esta cancelación de impuestos significa un mayor costo para el empresario, "quienes no están en condiciones de hacerle frente".

El dirigente empresarial se refirió al programa de trabajo que llevó a cabo la Sociedad de Fomento Fabril durante todo un año. Indicó que entre

las metas de ese entonces estaba el de hacer resaltar la importancia de la entidad gremial y del sector como fuente de empleo y su contribución al Producto Geográfico Bruto.

Casanova señaló que durante el período se promovieron efectivamente las exportaciones, mejorando la información existente sobre los demás países. Se reforzó la formación de comités binacionales, promoviendo las sociedades mixtas o joint ventures con empresarios extranjeros para producir en Chile para terceros países.

Se tendió además a la eliminación de la discriminación en materia de normas de calidad y rotulación, que favorecían al productor importado, en desmedro del nacional y del consumidor.

CAPACITACION

Por otra parte, la Sociedad de Fomento Fabril reforzó la acción en capacitación para los trabajadores, complementándola con la labor de formación en los liceos industriales bajo su administración.

También entre las líneas generales de la entidad se ratificaba "la firme convicción en el desarrollo del sector industrial cada vez más especializado y tecnificado, capaz de competir con los productos importados y de exportar su producción".

Casanova señaló que el esfuerzo que ha efectuado el sector privado en esta etapa recesiva que vive la economía ha sido grande, y también es deseable que otros sectores lleven a cabo este sacrificio. Puntualizó que "este año ha sido bastante duro e ingrato debido a los efectos de la recesión económica internacional".

Por otra parte, manifestó que sería deseable no aplicar mayores impuestos al sector privado. "Estamos tratando de abrir un camino para llevar adelante nuestro desarrollo", dijo. Puntualizó que "se ha hecho en el seno de la Sociedad de Fomento Fabril una labor muy honesta y hemos tratado de llevar a las autoridades todas las inquietudes que recibimos de los empresarios y estuvimos cuatro veces reunido con el Presidente de la República".

Por otra parte el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril puntualizó que el próximo miércoles corresponde reunión de consejo ordinario de SOFOFA y en ese consejo se elegirá la nueva mesa directiva de la institución.

ARANCELES

Bruno Casanova se refirió también al problema de los aranceles. Al respecto, indicó que SOFOFA formó una comisión especial para tratar el problema. Sin embargo, luego de cinco meses, no se ha llegado a ninguna solución al respecto y no se ha llevado a cabo un informe completo sobre ello. Dijo que "es un problema sobre el cual es muy fácil referirse, pero que, llegado el momento, se establece la dificultad de estudiarlo".

Movimiento bursátil

SANTIAGO, 09 DE JULIO DE 1982			
C.I.B., N.º 1371			
	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
BURSIL:			
BANCA Y FINANCIERAS	65.65	65.17	+0.74
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	162.67	162.67	+0.00
MINERAS	91.17	91.17	+0.00
INDUSTRIALES	56.51	56.86	-0.62
SERVICIOS VARIOS	78.38	78.61	-0.29
SUB BURSA INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	84.34	86.41	-2.08
CONSTRUCCION	74.23	74.82	-0.79
PRODUCTOS DIVERSOS	41.52	42.25	-1.73
METALURGICAS	24.67	24.45	+0.96
PIQUERIAS	33.43	33.74	-0.94
PRODUCTOS QUIMICOS	24.15	25.33	-4.66
TEXTILES Y VESTUARIO	81.63	81.63	+0.00
SUB BURSA SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORES	65.94	68.94	-4.23
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	146.40	146.26	+0.09
NAVIGACION Y NAVIERAS	33.45	33.91	-1.06
SERVICIO PUBLICO	66.07	66.75	-1.02
SEGUROS	123.29	123.89	-0.49
C.I.B. A BASE 30 DIC 1981 = 100			
	70.34	70.44	-0.14
C.I.B. A BASE 30 DIC 1981 = 100			
	84.93	86.06	-1.31

INSTRUMENTOS TRANSADOS		
	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
OND ANONIMADO	5.418.120.00	0.67
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	40.373.524.00	5.01
ACCIONES	13.535.254.00	1.68
PROVEEDORES (EN RUEDA)	746.634.917.00	92.63
TOTAL GENERAL	825.964.724.00	100.00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$			
	9 Julio 1982	12 Julio 1982		
CAR SERIE "E"	14.019664	14.020597		
CAR SERIE "F"	2,858611	2,858801		
=====				
PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR
		(S)	(S)	(S)
INSTRUMENTOS MONETARIOS				
240 100	594	5.403.420	9.200,00	9.000,00
240 30	3	14.700	4.900,00	4.900,00

TOTAL MONETARIOS		5.418.120		
INSTRUMENTOS RENTA FIJA				
ANONIMADO	200	137.272	77,18	77,18
240 100	1.980	1.919.772	80,14	80,08
240 30	500	748.450	75,67	75,67
240 100	1.500	1.632.304	87,21	87,21
240 30	5.200	7.095.625	96,80	96,80
240 100	400	447.336	90,45	90,45
240 30	1.000	836.512	71,90	71,90
240 100	370	332.478	74,17	74,17
240 30	1.460	1.462.397	77,05	77,05
240 100	1.250	1.420.377	80,30	80,30
240 30	300	232.133	90,17	90,17
240 100	970	919.098	76,00	76,00
240 30	132.000	1.610.018	76,00	76,00
240 100	132.000	1.594.473	87,00	87,00
240 30	120.000	322.554	86,16	86,16
240 100	60.000	156.369	94,03	94,03
		-----	91,48	91,48
TOTAL RENTA FIJA		40.373.528		

Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	año vigente
Asignación Familiar	286.40	309.31	401.98
Asignación Movilización	255.43	275.88	358.51
Asignación Alimentación	312.61	337.62	438.77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823.01	888.85	1.155.15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694.67	3.990.24	6.222.85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185.71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200.00	1.300.00	1.300.00
Salario Imponible Agric.	2.958.28	3.194.92	Derogado
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638.14	2.847.03	4.447.39
Unidad Tributaria Junio			2.179.00
Unidad Reajustable Mayo			\$ 16.39
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Mayo al 10 de Junio)			52.39

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 9.750
De cincuenta pesos	\$ 4.875
De veinte pesos	\$ 1.985

COSPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 9.573
De cincuenta pesos	\$ 4.787

FUENTE: Banco Central

Numerosas detenciones en caso de jubilaciones fraudulentas

□ La defensa de los implicados solicitó un aplazamiento de la vista de la causa a la Corte de Apelaciones

VALPARAISO. (Especial para LA NACIÓN).— Numerosas diligencias, que podrían significar decenas de detenciones, realizaban al cierre de esta edición oficiales de Investigaciones, en torno al caso de las jubilaciones y licencias fraudulentas detectado recientemente en la V Región.

Trascurrió en fuentes policiales que existen grandes posibilidades que como fruto de las pesquisas, en las próximas horas sean aprehendidas numerosas personas, entre ellas varios médicos que estarían implicados en el otorgamiento de licencias fraudulentas.

Todas las diligencias que efectúan funcionarios de Investigaciones son ordenadas por el magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, en cuyo poder están en estos momentos todos los antecedentes recopilados durante los últimos días.

Por otra parte, se dijo en esferas judiciales que la Corte de Apelaciones de Valparaíso postergaría para el próximo

lunes la vista de la causa y lo relacionado con las encargatorias de reo.

El aplazamiento de la vista de la causa fue solicitado por los juristas viñamarinos Carlos Ramírez y Luis Aracena Aguayo, quienes hicieron saber al Tribunal que pedían la postergación en razón a que ambos debían cumplir una serie de trámites particulares en la capital.

Sin embargo, se estima que esta solicitud podría ser rechazada, ya que este caso —que parece tener ramificaciones que se extenderían a toda la región— ha provocado conmoción, por lo que se hace necesario no dilatar los trámites judiciales.

En relación a las identidades de los profesionales médicos que podrían estar involucrados en estos delitos, las fuentes declinaron entregarlas, limitándose a señalar solamente que serían varios y entre ellos algunos de gran prestigio en la zona.

Surgen pistas en homicidio de una mujer en La Cisterna

□ Los peritos recogieron una serie de antecedentes que podrían conducir a la identificación del o los autores del crimen

Importantes pistas habrían surgido en las últimas horas en relación al homicidio de una mujer, ultimada en su domicilio en calle Carvajal 0147, en la comuna de La Cisterna.

Los investigadores policiales establecieron que Irma Consuelo Aracena Villarroel de 67 años, fue muerta alrededor de las dos de la madrugada del miércoles y la causa del deceso es asfixia debido a estrangulamiento con el cable del auricular del teléfono.

Esta mujer fue vista con vida por última vez por su nuera, Gilda Lamas, quien estuvo con ella hasta las 19:30 horas del martes, quedando de regresar al día siguiente. Cuando Gilda Lamas volvió, su familia ya había sido ultimada.

Las nuevas pistas se pudieron obtener, según trascendió, del estudio del sitio del suceso, donde los peritos comprobaron que se produjo una

lucha entre la viuda, y su, o sus, agresores.

De esta lucha han surgido numerosas evidencias que podrían proporcionar a la policía las características de los victimarios, las que serán chequeadas en numerosos sospechosos que han sido detenidos en las últimas horas en el sector sur de Santiago.

Hasta el momento no se ha podido comprobar si los homicidas se apoderaron de especies, pero —pese a ello— no se descarta el robo como móvil del crimen, pues cabe la posibilidad que el autor o los autores de la muerte de Irma Aracena se hayan visto obligados a retirarse de la vivienda antes de registrar las dependencias.

Esta última presunción, tiene base en la lucha librada por la mujer, la que probablemente, hizo pensar a los antisociales que los vecinos se podrían haber percatado que algo pasaba en la casa de Carvajal 0147.

Capturados tres de los cinco victimarios de un trabajador

□ El obrero fue agredido en la madrugada del lunes y falleció el jueves en la Asistencia Pública de Valparaíso

VALPARAISO.— Personal de Carabineros detuvo en el cerro "Las Cañas" a tres de cinco individuos que en la madrugada del lunes agredieron al trabajador Rodolfo Zúñiga Villagra, de 23 años de edad, quien falleció a consecuencia de las lesiones a las 08:30 horas del jueves, cuando era atendido en la Asistencia Pública de este puerto.

Los detenidos fueron identificados como Eduardo Toledo Ruiz, Raúl Flores González, y Mario Ibáñez Torres, de 20, 25 y 28 años de edad

respectivamente, todos con domicilio en el cerro antes mencionado.

Asimismo, se informó que en el ataque a Zúñiga Villagra, participaron otros dos sujetos, identificados solamente como Mario Verdugo y el "Quico", los que ahora son buscados intensamente por Carabineros y oficiales de Investigaciones a fin de ser puestos, al igual que los tres detenidos, a disposición del magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad.



INAUGURAN SALA PARA EDUCACION DE TRANSITO.— En la sede del Comité Nacional de Educación de Tránsito fue inaugurada una sala para la educación y capacitación de tránsito de conductores, profesionales, escolares y público en general. La iniciativa fue un aporte de la empresa ESSO-Chile y forma parte de un amplio programa sobre la materia en las principales provincias del país. A la ceremonia asistieron autoridades de Carabineros de Chile, Municipalidad de Santiago y ejecutivos de la empresa ESSO-Chile.

Identificadas las osamentas halladas en Jardín Botánico

□ Pertenecen al hijo del cuidador de ese predio, por quien fue presentada una denuncia por presunta desgracia en 1980

VIÑA DEL MAR.— Como pertenecientes a Heriberto Arancibia Pardo, de 24 años de edad, fueron identificados los restos hallados el domingo pasado en el Jardín Botánico de esta ciudad, en el sector de El Olivar.

La información policial, entregada por investigaciones de Valparaíso, agrega que Heriberto Arancibia era hijo del cuidador del Jardín Botánico, agregándose que según se pudo establecer se hallaba desaparecido, desde mediados de 1980 y que había sido presentada una denuncia por presunta desgracia.

Las osamentas, estaban entre unos

matorrales, en un aislado sector del parque y junto a ellas aún se conservaban algunas vestimentas y el calzado.

Hasta el momento se desconocen las causas del fallecimiento, pero se estima que pronto podrán ser esclarecidas tras el examen legista que se efectuará en el Instituto Médico Legal de Valparaíso.

Todos los antecedentes fueron puestos en conocimiento del magistrado del Quinto Juzgado del Crimen de Valparaíso, con sede en la Ciudad Jardín.

SINTESSIS POLICIAL

DETENIDA JEFA DE INDUSTRIA

SANTIAGO.— La jefa de un departamento de la industria electrónica Hess May S.A. fue detenida por funcionarios de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos, BRIDEC, acusada de apropiación indebida de dineros de esa empresa.

La mujer, identificada como Ema del Carmen Valenzuela, de 42 años, junto a un cómplice, Nicolás Barrios, de 38, aguardaban para si pequeñas cantidades de dinero que la empresa destinaba a su cuenta corriente.

La operación la venía realizando desde 1977 y logró reunir la suma de 600 mil pesos.

Ambos aprehendidos fueron puestos a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de Santiago.

INVESTIGAN MUERTE DE UN MENOR

CURICO.— Personal policial se encuentra investigando el hallazgo del cadáver de un menor de sexo masculino, de un mes de edad, efectuado en las últimas horas en la ribera norte del río Mataquito, en el sector de Rauco.

Los restos, que estaban semienterrados en la arena, fueron encontrados por José Miguel Espinoza Valenzuela, de 23 años de edad, quien de inmediato comunicó el hecho a Carabineros.

El cuerpo del pequeño fue levantado por orden judicial, y llevado al servicio de Medicina Legal del hospital de esta ciudad, donde tras el primer peritaje se estableció que la muerte se produjo hace aproximadamente dos semanas.

Hasta ahora se desconocen las causas del fallecimiento y se realizan las pesquisas para ubicar y detener a los padres de la criatura.

SINIESTRO EN LAVASECO

SANTIAGO.— Alarma y temor hubo ayer a la altura de la tercera cuadra de calle San Diego al producirse un amago de incendio en un lavaseco, a las 9.45 horas.

La inmediata colaboración de vecinos que portando extinguidores se hicieron presentes en el lavaseco "El Pacífico", de San Diego 272, impidió que el principio de incendio pasara a mayores.

Consultado bomberos, dijo que todo se debió a un desperfecto en las instalaciones eléctricas que causó algunos daños.

MISTERIOSO INCENDIO DE AUTOMOVIL

VALPARAISO.— Completamente destruido resultó un automóvil particular a consecuencia de un extraño siniestro registrado en la madrugada de ayer en el lugar de estacionamiento, en el cerro "La Cárcel", en este puerto.

El siniestro se produjo a las 02.10 horas, afectando el vehículo placa DRG-533 de Quillota, de propiedad de Héctor Díaz Cabrera, señalando el afectado que desconocía el origen del fuego luego que estaba con su motor apagado, estacionado a un costado de su vivienda en calle Dinamarca 335.

Hasta el sitio amagado concurrían voluntarios de las Compañías Segunda y Undécima, quienes no pudieron evitar que el fuego arrasara con el auto. El propietario no avaluó los daños.

MADRE E HIJO ARROLLADOS POR TAXIBUS

VALPARAISO.— Una madre y su hijo resultaron heridos de gravedad, luego de ser arrollados por un bus de la locomoción colectiva particular en el centro de esta ciudad.

El accidente, señaló Carabineros, ocurrió en la intersección de las Avenidas Francia con Colón, cuando la dueña de casa, Olga Fuentes Castillo, de 39 años de edad, acompañada de su hijo de 7 años, al intentar cruzar sorpresivamente la calzada, fueron alcanzados por el bus placa EFG-764 de Viña del Mar, a cargo de Carlos Gallardo Astudillo, de 25 años de edad.

Ambos sufrieron lesiones de gravedad, en distintas partes del cuerpo, siendo trasladados a la Asistencia Pública y Posta Infantil. Carabineros detuvo al chófer y lo puso a disposición del tribunal de turno.

CAPTURADOS SEIS ANTISOCIALES

VALPARAISO.— Seis antisociales —dos traficantes, dos lanzas y dos menores prófugos— fueron detenidos en distintos puntos del sector Puerto por efectivos de la Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones.

Los capturados son Juan Aceituno y Miguel Ibacache, ambos con nutrida ficha delictual por tráfico, distribución, comercialización y consumo de yerba; Guillermo Aliaga Moraga y Magdalena López, lanzas internacionales, y dos menores que se habían escapado recientemente de la cárcel local.

El grupo fue puesto a disposición del tribunal de turno.

PESCADOR DEPORTIVO MURIO AHOGADO

ISLA DE PASCUA.— La muerte por asfixia por inmersión encontró un pescador deportivo en un sector de la Isla de Pascua.

El hecho, según informó la Capitánía de Puerto de esa provincia, ocurrió en "As roqueros de la caleta 'Hanga-Pico', cuando Ascendino Lagos Pozo, de 60 años, tras resbalar en una de las rocas donde pescaba, cayó al mar, ahogándose.

Corte de Apelaciones

Encargado reo Jorge Aravena por incendio de la "Disco Hollywood"

□ Siniestro intencional del local de espectáculos fue con el propósito de cobrar seguros por 92 millones de pesos
□ Orden de detención en su contra dictada por magistrada del 13° Juzgado del Crimen

La Quinta Sala de la Corte de Apelaciones anuló una resolución de la magistrada del 13° Juzgado del Crimen, María León Neira, y dictaminó encarar reo por el delito de incendio del salón de bailes "Disco Hollywood" a Jorge Aravena Aracena, propietario del establecimiento e hijo del dueño del Teatro Casino Las Vegas, José Filimón Aravena Rojas.

El proceso judicial por el siniestro del lugar de diversión es llevado desde el 9 de febrero de 1981 por la justicia del crimen. Días más tarde se hizo parte la Compañía de Seguros "La Auxiliadora", institución ante la cual se había asegurado el inmueble en una suma cercana a los dos millones de dólares.

La jueza León Neira rechazó la encargaría de reo de Jorge Aravena Aracena a fines del mes de junio pasado, provocando la apelación de la empresa aseguradora a través de su abogado Luis Bates Hidalgo. La causa fue alegada el 5 de julio pasado en la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones, tribunal que ayer dio a conocer su veredicto ordenando la encargaría de reo, por el delito de incendio de Aravena Aracena.

"DISCO HOLLYWOOD"

El salón de bailes "Disco Hollywood" fue inaugurado el 1° de junio de 1979, en un local a todo lujo, ubicado en Avenida Irarrázaval N° 2900.

Su costo fue de tres millones y medio de dólares, en alhajamiento y en quipos especiales y sonido que se instaló en el refaccionado edificio que ocupaba el Teatro "Hollywood", en la comuna de Nuñoa.

El incendio intencional del recinto ocurrió a las 5.50 horas de la madrugada del domingo 8 de febrero de 1981, minutos después que el público abandonara el local de esparcimiento.

A la hora indicada, y de acuerdo a versiones de testigos, se escuchó una fuerte detonación tras la cual surgieron las primeras llamas. Pocas instantes más tarde, otra explosión conmovió el lugar, incrementando el fuego. Cuando el personal del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa se encontraba en plena tarea de control del incendio, a las 6.10 de la madrugada, se produjo el estallido de un tercer artefacto explosivo, debiendo suspenderse el trabajo por más de 2 horas, con el objeto que personal especializado proediera a efectuar una minuciosa búsqueda en pos de otros elementos de este tipo.

PROCESO JUDICIAL

Después de siete meses de investigación judicial, la magistrada María León Neira resolvió cerrar el sumario y sobreseer la causa por no existir indicios de las personas responsables del delito de incendio, el día 14 de agosto del año pasado.

Tal resolución fue impugnada por la Compañía de Seguros "La Auxiliadora", cuyo abogado Bates Hidalgo, consiguió en ese entonces, que la Séptima Sala de la Corte de Apelaciones, anulara la resolución de la jueza, ordenara la reapertura de la indagatoria y pidiera la realización de varias diligencias que fueron entregadas en sobre cerrado al tribunal de primera instancia.

Dos menores murieron ahogados en naufragio

CASTRO.— Dos menores murieron ahogados luego que el bote en que viajaban con sus padres volcó, debido al fuerte oleaje, cuando cumplían la travesía entre la isla San Pedro y Quellón.

El accidente ocurrió en las últimas horas del jueves cuando el bote a motor, de seis metros de eslora, tripulado por José María Chiguay Rain, fue alcanzado por una ola de gran tamaño, que lo volcó.

Las víctimas fatales fueron identificadas como Daniel Alberto y Ramón Alfredo Chiguay, de cuatro años y nueve meses de edad, respectivamente.

Infructuosa búsqueda de pescadores desaparecidos

LEBU.— A cargo de personal de una patrulla terrestre de la Gobernación Marítima de Talcahuano se realizaba al cierre de esta edición la búsqueda de tres pescadores desaparecidos en la lancha "América", destruida el jueves a consecuencias de intensos oleajes a la cuadra de la caleta Tubul.

Los pescadores desaparecidos son Emiliano López Navarro, padre de dos hijos; Joel Ortega Sáez, padre de cuatro hijos, y el joven menor de edad Abraham Monsalve Rífo. El primero de los mencionados, se conoció, es el hijo del alcalde de mar de Lebu.

Familiares y personeros de la Gobernación Marítima dijeron que aún alentaban esperanzas de que los pescadores pudieran haber salvado con vida y estar en un refugio de la costa.

EN TALCAHUANO

En Talcahuano, por otro lado, también una patrulla terrestre se encontraba en similares faenas para dar con los cuerpos de cuatro pescadores desaparecidos desde el hundimiento de la goleta "Sapahuira", frente a Punta de Tumbes.

A fines del mes pasado, el profesional Bates Hidalgo solicitó directamente a la titular del 13° Juzgado del Crimen, la encargaría de reo de Jorge Aravena Aracena, siendo denegada. Ayer la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones revocó su resolución y encargó reo al acusado, ordenando su detención por el delito del incendio de la "Disco Hollywood".

CIA. DE SEGUROS "LA AUXILIADORA"

En el transcurso de sus alegatos, en representación de la firma de seguros, Luis Bates Hidalgo afirmó que se encontraba probado el delito. Dijo que se habían utilizado tres artefactos explosivos-incendiarios y que las llamas tardaron sólo veinte minutos en consumir totalmente el inmueble.

"Los estallidos conjuntos y la violencia de las llamas que surgieron inmediatamente, demuestran una clara presunción de participación criminal en el incendio", añadió el abogado.

Relató varios detalles de los aspectos contables de la administración de la "Disco Hollywood" y mencionó que hasta noviembre de 1980, el local había pertenecido a una sociedad integrada por José Filimón Aravena Rojas y Jorge Aravena Aracena, la que posteriormente fue disuelta, quedando el último de los nombrados como propietario único del establecimiento.

Asimismo, afirmó que "al igual que en el caso del Club Regine", aquí se ha tratado de inculpar a extremistas o a terroristas de cometer el delito de incendio que ellos mismos (los propietarios) ocasionaron".

ANOMALIAS FINANCIERAS

En relación a la administración financiera del local, Bates Hidalgo mencionó que el seguro contra incendios era del orden de los dos millones de dólares, y que dicha suma fue incorporada "al activo comercial del establecimiento, lo que estaría demostrando la precaria situación por la que atravesaba en los instantes de producirse el siniestro".

Finalmente expresó que la mayoría de las compañías de seguro obran de buena fe al suscribir las pólizas pertinentes y aceptan la suma de dinero que el cliente cree que puedan valer sus especies. Señaló que de esta manera se procedió en el caso de la "Disco Hollywood", pero que su representación le asaltan serias dudas sobre el verdadero valor de lo asegurado.

FAMILIA ARAVENA

Con la encargaría de reo y la pertinente orden de detención oñtra Jorge Aravena Aracena, se cierra un ciclo dramático en lo judicial para la familia compuesta por José Filimón Aravena Rojas, y sus hijos Carlos Alberto Aravena Toro y Jorge Aravena Aracena. El padre y su hijo mayor —Carlos Alberto— se encuentran actualmente en libertad bajo fianza y encargados reos por tres figuras de delitos tributarios en el Octavo Juzgado del Crimen.

TRIBUNALES

PLENO DE CORTE SUPREMA

El pleno de ministros de la Corte Suprema conoció todos los antecedentes relativos al proceso que en los tribunales militares se sigue a Fernando Valenzuela Espinoza, acusado de haber participado en el homicidio del funcionario de la Central Nacional de Informaciones (CNI) Carlos Tapia Barraza, en julio de 1981.

Fue éste el primer trámite cumplido por los altos magistrados antes de pronunciarse sobre un recurso de inaplicabilidad planteado por el abogado del reo, Hernán Quezada Cabrera, quien sostiene que son inconstitucionales los cuerpos legales que se están invocando para someter al acusado a un tribunal de tiempo de guerra.

El defensor solicita se reconozca la inconstitucionalidad de los decretos leyes 2.882 y 3.655, ordenando que su cliente sea sometido a juicio por un tribunal militar de tiempo de paz.

El pleno de la Corte Suprema escuchó en la audiencia ordinaria de ayer los antecedentes contenidos en el proceso, por parte del relator Roberto Dávila, disponiendo que el alegato del abogado Quezada Cabrera sea escuchado en un pleno extraordinario convocado para el próximo miércoles 14.

CORTE DE APELACIONES DE ARIKA

El lunes próximo entrará en funciones la Corte de Apelaciones de Arica, según se informó en los Tribunales de Justicia de esta capital.

El tribunal nortino, la décimo sexta Corte de Apelaciones del país, será presidido por el ministro Andrés Díaz Cruzat e integrada por los ministros Adela Manquile Vargas, Juan Sinn Bruno y Hugo Neira Carrillo, además del fiscal Jorge Morales Palma.

CERRARAN PROCESO DEL SIGLO

El ministro de la Séptima Sala de la Corte de Apelaciones, Servando Jordán, cerrará, a fines de este año, el "Proceso del Siglo".

El anuncio, efectuado en el 16° Juzgado del Crimen, donde está radicado Jordán, señala que el expediente



Jorge Aravena Aracena, propietario de la incendiada "Disco Hollywood", aparece en uno de los salones del recinto de espectáculos poco antes de su siniestro. El hijo de José Filimón Aravena Rojas (dueño del Teatro Casino Las Vegas) tiene orden de arresto acusado de ser el autor del incendio para cobrar más de 90 millones de pesos en seguros.

Además se hallan a punto de perder el Teatro Casino Las Vegas, por tributos impagos y por una multa de 213 millones de pesos aplicada por el Servicio de Impuestos Internos al lugar de diversión.

Jorge Aravena Aracena, por su parte, deberá ser detenido en el curso de las próximas horas por el incendio de la "Disco Hollywood" y por el delito de estafa (auto-robo) a otras compañías de seguros.

Extremistas asilados viajaron a Francia

En fuentes policiales se confirmó que el jueves abandonaron el país dos delinquentes subversivos que estaban asilados en la Embajada de Francia en esta capital, desde comienzos de este año.

Los voceros dijeron que los extremistas, que se dirigieron a París, son: Beatriz Bataszén Contreras y Jaime Castillo Petrucci, ambos de 28 años de edad.

Ambos, señalaron los informantes, habrían tenido participación en el intento por establecer una base de guerrillas en la zona de Neltume, al interior de Valdivia.

Durante las operaciones efectuadas por personal militar y de seguridad en esa zona, estas dos personas lograron eludir el cerco, viajaron a Santiago y se asilaron en la representación diplomática francesa.

de 74 tomos y unas 25 mil fojas, se encuentra en la etapa de dictación de "fallos parciales", en espera del cierre total, "que ocurrirá, seguramente, en diciembre próximo".

PROFUGO INDUSTRIAL OSORNINO

El industrial de Osorno Alejandro Kauak Garabit sigue prófugo, según se informó en los Tribunales de Justicia.

El magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, José Miguel Varela, dispuso la detención de Kauak Garabit, en un proceso ventilado en ese tribunal por apropiación indebida, vinculado a la quiebra de DINASA S.A.

Un hermano del fugitivo, Pedro Kauak, se encuentra detenido y encarado reo por apropiación indebida y transgresión de la ley de bancos sobre situación financiera del beneficiario de créditos.

En esta última fase de la investigación del juez Varela, se hicieron parte los Bancos Sud Americano, del Trabajo y Nacional de Santiago, que fue acumulada en el Segundo Juzgado del Crimen la causa por quiebra de DINASA S.A. que era investigada hace poco por otro tribunal.

Los hermanos Kauak eran dueños de esa empresa.

MARTILLERO PUBLICO

La Corte de Apelaciones confirmó las encargarías de reo que afectan al martillero público Luis de la Fuente Pérez y a su hija Liliana, como asimismo la negativa de otorgarles la libertad bajo fianza.

Ambos se encuentran afectados por un proceso que se sigue en el Sexto Juzgado del Crimen, acusados de ser cómplices en el robo de una treintena de automóviles desde la vía pública.

La séptima sala del tribunal de alzada confirmó el obrado por el juez de la causa, Manuel Silva Ibáñez, de declarando que las encargarías de reo se mantienen por existir méritos para procesar a los acusados, en tanto que la negativa de concederles la ex-carcelación se basó en el hecho de haber diligencias pendientes para el esclarecimiento de los hechos.

La Corte de Alzada conoció de este proceso luego que el abogado defensor, Eduardo Sepúlveda, apelara de la denegación del juez Silva para anular las encargarías de reos y para conceder la libertad bajo fianza.

350 títulos entregará el DUOC

Trescientos cincuenta títulos de nivel técnico y sub-técnico entregará a sus alumnos egresados la fundación DUOC en las ciudades de Arica, Iquique, Antofagasta y Calama.

Para estos efectos viajó a la Primera y Segunda Región, la jefe de títulos y certificados, Elena Peralta. Los diplomas que otorga el DUOC son reconocidos por el Ministerio de Educación, conforme a los decretos 205 y 847.

Según se informó, los diplomas acreditan el cumplimiento de los cursos en la institución, por parte de los alumnos, en profesiones de las áreas científicas y de servicios.

Ministro de Hacienda se reunió con titular de Asociación de Bancos

Una reunión de aproximadamente 45 minutos sostuvieron ayer el Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, con el presidente de la Asociación de Bancos, Javier Vial.

La reunión se efectuó en el despacho del Secretario de Estado y no se informó oficialmente sobre lo tratado en la ocasión.

Durante la semana, De la Cuadra también sostuvo reuniones con el presidente del Banco Central, Miguel Kast, y con el Superintendente de Bancos, Boris Blanco.

Cambios en el Poder Judicial

Una serie de cambios y puestos vacantes se dan a conocer en el Diario Oficial de ayer mediante la nómina informativa número 27, relativa a los movimientos en el poder judicial.

Dobra Lucie Nadal, actual jueza de letras de Puerto Varas, pasa a desempeñarse como relatora de la Corte de Apelaciones de Santiago.

Enoc Gutiérrez Garrido, actual secretario del Segundo Juzgado de Letras de Talcahuano, ocupará la vacante de relator en la Corte de Apelaciones de Concepción.

Víctor Bergamini Salinas, actual secretario del Primer Juzgado de Letras de Curicó, será juez de letras de Constitución.

Además de otras designaciones en los escalafones de secretarios y otros cargos subalternos, se publican varios puestos que están vacantes. Algunos de éstos son los siguientes:

Cargo de Magistrado en los Juzgados Civiles 28, 29 y 30 de Santiago, Tercero de Iquique y Segundo de Pedro Aguirre Cerda.

Rector de la U. entregó galvano a embajador de Canadá

Un galvano con el escudo de la Universidad de Chile entregó ayer el rector del plantel, brigadier general Alejandro Medina, al embajador de Canadá, Glen Buick, quien pone término a su misión en el país, para hacerse cargo de la Dirección de Asuntos de América Latina, en la Cancillería canadiense.

El general Medina expresó al embajador Buick que la Universidad de Chile le hacía entrega de la distinción por su permanente labor en el estrechamiento de vínculos con los centros de estudios superiores de su país.

En la reunión estuvieron presentes el prorector, Héctor Humeres, el director general académico, Marino Pizarro; el director del INTA, Fernando Monckeberg; y el director del Instituto de Ciencia Política, Gustavo Cuevas.



FALLECIO EX COMANDANTE EN JEFE DE LA ARMADA. — El Vicealmirante Hugo Tirado Barros, ex comandante en jefe de la Armada, falleció el jueves recién pasado, a las 19 horas, en el Hospital Naval de Valparaíso. Sus funerales se realizarán hoy en el cementerio de Disidentes, situado en el puerto de la Quinta Región, luego de una misa que se oficiará a las 11 horas en la parroquia Espíritu Santo.

El Primer Mandatario y el Ministro de Obras Públicas recorren las dependencias del nuevo recinto protocolar con que contará el aeropuerto Arturo Merino Benítez.



La bendición oficial del módulo estuvo a cargo del capellán del Ejército, monseñor Infante, y a la ceremonia asistió la totalidad del gabinete ministerial.

Presidente inauguró salones protocolares del aeropuerto

■ Módulo estilo colonial reemplaza al tradicional salón VIP en el terminal aéreo Comodoro Arturo Merino Benítez

Con la presencia del Presidente Augusto Pinochet fueron inauguradas las nuevas dependencias oficiales del Aeropuerto Arturo Merino Benítez.

La ceremonia se efectuó en los instantes previos al inicio de la gira presidencial por la Octava Región del país y en ella participaron la totalidad de las autoridades civiles y militares que formarán la comitiva oficial que acompañará al Primer Mandatario hasta Concepción.

Estas dependencias reemplazarán desde hoy al ya tradicional "Salón VIP" y constan de dos salones protocolares, uno ministerial y un área presidencial, alhajados para prestar con absoluta comodidad todos los servicios que los viajeros de alto rango requieran y dispuestos a dar una cordial bienvenida o despedida a nuestro país.

MODULO COLONIAL

Durante el desarrollo del acto inaugural, el Ministro de Obras Públicas, brigadier General Bruno Siebert, destacó la afortunada coincidencia de entregar una obra más de desarrollo para nuestro país en el aniversario de la gesta de La Concepción, esta vez en nombre de la Dirección de Aeropuertos del Ministerio a su cargo.

"La política de cielos abiertos que ha implantado el Supremo Gobierno y la creciente importancia que nuestro país ha adquirido en el plano internacional, han significado un notable incremento en el movimiento de pasajeros del aeropuerto "Comodoro Arturo Merino Benítez", destacó el Ministro Siebert.

La obra, que tuvo un costo de 27 millones de pesos, constituye un mó-

dulo de estilo colonial moderno, en cuyo interior destaca un jardín central de piedras, al estilo de las viejas casas españolas. Desde él, y por amplios ventanales, se pueden observar las amplias dependencias que cubren un total de 493 metros cuadrados.

El emplazamiento del edificio, al norte de la torre de control del terminal aéreo, no interfiere en absoluto con los futuros proyectos de ampliación y modernización de las actuales instalaciones generales y permite además cumplir con las exigencias de privacidad e independencia propias de su finalidad.

El Secretario de Estado dedicó también palabras de agradecimiento y elogio a los técnicos, profesionales y obreros chilenos que colaboraron en la ejecución del módulo, quienes "se esmeraron al máximo para dar un fiel cumplimiento a las especificaciones técnicas", así como a la Dirección General de Aeronáutica Civil, de quienes dijo que "llegaron incluso a sufragar parte importante de los gastos de alhajamiento de estos nuevos recintos".

GIRA

Después de un breve recorrido por las distintas salas, dependencias y salones del inmueble, el Jefe del Estado regresó a la pista del aeropuerto y, declinando hacer comentario alguno sobre la visita realizada, abordó el avión LAN-Chile que instantes después lo llevó rumbo a la capital de la Octava Región.

El Presidente y su comitiva permanecerán en la zona de Concepción durante seis días y culminará su gira en Temuco el día 14 de julio.

La UNESCO conocerá avances en el sistema educacional chileno

Chile expondrá el lunes, ante el Comité Regional Intergubernamental del Proyecto Principal en Educación de la UNESCO, los logros alcanzados en la erradicación del analfabetismo y en el proceso de regionalización educacional, a través de su representante oficial, director del Centro de Perfeccionamiento del Ministerio de Educación, capitán de corbeta Juan Enrique Froemel.

El personero viajará para tales efectos a Santa Lucía, en el Caribe, ese mismo día, acompañado por el director de la Oficina Regional para América Latina en Educación, Simón Romero Lozano; y por el jefe de la Oficina de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación, capitán Eduardo Cabezon.

En la reunión, que se prolongará hasta el viernes 17, serán analizados los planes de acción nacional, formulados en los distintos países de América Latina y el Caribe, en el marco de los objetivos del Proyecto Principal de la UNESCO, que pretenden asegurar una escolarización a todos los niños en edad escolar antes de 1999, y ofrecerles una educación general mínima de ocho a 10 años; eliminar el analfabetismo antes de fines del siglo, lo que Chile logrará el próximo año; desarrollar y ampliar los servicios educativos de adultos, donde nuestro país también ha alcanzado las metas propuestas; mejorar la calidad y eficiencia de los sistemas educacionales, situación que en el país se verificará a

través del Programa Nacional de Superación Pedagógica.

Nuestro país presentará su plan de acción nacional, en un documento elaborado en el seno de la Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO, donde se analiza la situación actual en cuanto a los objetivos de este proyecto principal y las acciones que están siendo adoptadas para el cumplimiento de los mismos.

Además, incluye requerimientos y ofrecimientos de cooperación técnica en el plano internacional, siempre en función del proyecto.

Más de dos mil títulos de dominio entregará Pinochet en VIII Región

□ Calurosa bienvenida brindó la ciudadanía al Primer Mandatario en Concepción

CONCEPCION. (Hugo Díaz Pacheco y Humberto Guerra, enviados especiales). — Una calurosa recepción brindó la ciudadanía penquista al Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, a su llegada a Concepción donde entre otras actividades hará entrega de 2.022 títulos de dominio a otras tantas familias de escasos recursos de la región.

El Jefe de Estado fue recibido en el aeropuerto Carriel Sur por el intendente, brigadier general Roberto Soto Mackenney; el jefe de la II Zona Naval, contraalmirante Oscar Undurraga Carvajal; el vicecomandante en jefe de la III División de Ejército, brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería; el jefe de la IV Zona de Inspección de Carabineros, general Aquiles Blo Quezada; el Arzobispo de la Arquidiócesis, Monseñor Manuel Sánchez; el alcalde de la ciudad Claudio Arteaga; el alcalde de Talcahuano, Eugenio Cantuarias; y otras autoridades provinciales y comunales. Una unidad de la Escuela de Grumetes de Talcahuano le rindió los honores correspondientes a su alta investidura.

El Jefe del Estado llegó a Concepción acompañado de los Ministros del Interior, Defensa Nacional, Justicia, Obras Públicas, Trabajo y Previsión Social, Vivienda y Urbanismo, vicepresidente de CORFO, vicecomandante en jefe del Ejército, Subsecretario de Minería y el representante del Estado Mayor Presidencial, teniente coronel Javier Salazar.

Entre el aeropuerto de Carriel Sur y la Intendencia de la VIII Región median 12 kilómetros aproximadamente. En el trayecto representantes estudiantiles, gremiales, societarios del voluntariado femenino, y trabajadores, abrieron calle hasta el centro de la ciudad en cálida demostración de afecto al Primer Mandatario de la nación. Inmediatamente el Presidente Pinochet se dirigió al Teatro Concepción donde sostuvo una prolongada reunión informativa con miembros de la Defensa Nacional y Fuerzas de Orden.

ACTIVIDADES DE HOY

El Presidente Pinochet llegó a Concepción con el objeto de presidir los actos de celebración del Centenario del Combate de La Concepción, cuya principal ceremonia encabezará hoy a las 11.00 horas en el Regimiento de Infantería número 6 Chacabuco, unidad a la cual pertenecían los 77 mártires de la histórica gesta. Oficiales y soldados conscriptos jurarán en esta oportunidad defender la bandera hasta rendir la vida si fuere necesario. En este acto solemne las municipalidades de Talcahuano, Penco, Coronel, Lota, Tomé y Santa Juana, a través de sus alcaldes, condecorarán al estandarte de combate de la unidad.

Junto con el acto de juramento a la bandera, se desarrollará una ceremonia cívico-militar y previamente a ella el Jefe del Estado presidirá la inauguración de la Plaza Ignacio Carrera Pinto, frente al regimiento señalado. En la misma unidad, Pinochet asistirá a un rancho de cuartel.

A las 16.00 horas, el Primer Mandatario visitará el nudo vial y el club de campo de oficiales del Ejército para, enseguida, trasladarse a Talcahuano, donde en el Estadio La Tor-

tuga, presidirá el acto de juramento a la bandera del estudiantado.

Mañana el Jefe del Estado presidirá la entrega de 2.022 escrituras de propiedad de la región, en una ceremonia que tendrá lugar en la comuna de Santa Juana.

El acto, en que el Mandatario entregará sus títulos de dominio, a 10 pobladores, que representarán a la totalidad de los beneficiados, forma parte del programa de actividades que cumplirá el Jefe del Estado en la Región del Bío Bío, con motivo de la conmemoración del Centenario del Combate de La Concepción.

En la oportunidad, el Presidente Pinochet encabezará, además, la ceremonia inaugural del centro abierto "Gabriela Mistral", construido por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo para atender a pequeños de la extrema pobreza que viven en la comuna de Santa Juana.

Acompañarán al Primer Mandatario en estas actividades el Ministro de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Roberto Guillard Marinot; el intendente regional, brigadier general Roberto Soto; el gobernador provincial, teniente coronel Darwin Sotomayor; el alcalde comunal y el secretario ministerial de Vivienda, Gonzalo Vidal.

TITULOS DE DOMINIO

Las 2.022 escrituras de propiedad que entregará en esta oportunidad el gobierno, a través del Ministerio de Vivienda y Urbanismo corresponden a poblaciones ubicadas en comunas de toda la Región del Bío Bío.

Decano Jorge Selume

"Receso económico nos hace ser mejores administradores"

"Las situaciones recesivas también entregan enseñanzas provechosas, de las cuales debemos aprender y enfrentar con humildad, para ser eficientes administradores de recursos que son escasos, tanto en los períodos de auge como en los de crisis", señaló el decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas.

El académico dijo tales afirmaciones en el acto de graduación de 85 alumnos egresados de esa carrera, presidido por el Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina Lois y realizada anoche en la casa central de dicho plantel.

En la ceremonia estuvieron presentes también el Prorector Héctor Humeres; el Director General Académico, Mariano Pizarro; Jorge Selume y el vicedecano, Alvaro Ulloa, además de otras autoridades académicas.

En su intervención, el decano Selume se refirió a la nueva estructura interna de la Facultad, que permitirá agilizar la administración de la enseñanza y el desarrollo de las labores académicas en materia de docencia, orientando los estudios a la formación de profesionales sólidos y rigurosos tanto en aspectos teóricos y técnicos.

En representación de su promoción, se dirigió a los presentes el egresado Ricardo Beroiza, quien señaló que las medidas económicas determinadas recientemente por las autoridades de gobierno, no tardarán en hacer retornar al país a su justa senda de crecimiento, pero deberán ser implementadas con voluntad, coraje, inteligencia y decisión.



DETERIORO DEL TIAR. — El director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Francisco Orrego Vicuña, señaló anoche que "el deterioro producido en las relaciones interamericanas se traducirá, principalmente, en un daño permanente para el sistema de seguridad continental, que ya no cuenta con la confianza de América Latina ni de los Estados Unidos", al dictar una conferencia en dicho organismo.

En su exposición, titulada "Las crisis políticas en América Latina y la evolución del sistema de paz y seguridad continental: la experiencia del Tratado de Asistencia Recíproca (TIAR)", se refirió a los orígenes del sistema y su relación con las alternativas de la segunda Guerra Mundial.

La crisis del Atlántico sur vino a agravar aún más el deterioro de la imagen del TIAR, puntualizó, anunciando que esto facilitará la creación de un sistema propiamente latinoamericano.



I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PROPUESTA PUBLICA

1. LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA a las empresas constructoras inscritas en primera y segunda categoría A-1 del Ministerio de Vivienda y Urbanismo; en primera y segunda categoría, en arquitectura, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, y primera categoría rubro edificación de la Dirección de Obras Municipales de Santiago, para la construcción de 1.750 viviendas sociales, en los términos de la Ley Nº 18.138 y su Reglamento.

2. RETIRO DE BASES: a partir del 15 de julio, de 9 a 12 horas, en las oficinas de la Dirección de Obras Municipales, Merced 753, 3er. piso.

3. CONSULTAS Y ACLARACIONES: en la misma oficina hasta las 16 horas del 26 de julio.

4. APERTURA DE LA PROPUESTA: 30 de agosto, a las 12 horas, en el Salón de Sesiones de la I. Municipalidad (Plaza de Armas esq. 21 de mayo).

5. VALOR DE LAS BASES: \$ 5.000.- más IVA.

CARLOS BOMBAL OTAEGUI
ALCALDE DE SANTIAGO



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE METRO

LLAMA A PROPUESTA PUBLICA
POR LA LIMPIEZA DE TRENES
Y ASEO DE COCHERAS DE TALLERES
NEPTUNO Y LO OVALLE

Las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas se entregarán desde el 12 de julio de 1982 en la Dirección Mecánica: Avda. Bulnes Nº 241, 7º piso, previo pago de \$ 500 en Departamento Finanzas de la Dirección General de Metro. Alameda Libertador Bernardo O'Higgins Nº 1426, 2º piso.

DIRECTOR GENERAL

Siria no dará refugio a la OLP

□ Sólo concederá territorio a los palestinos si éstos se comprometen a seguir luchando

BEIRUT, Julio 9 (UPI).— Siria dijo hoy que no dará refugio a los guerrilleros palestinos si evacúan el Líbano bajo un acuerdo de poner fin a la guerra en ese país.

"Ellos (los palestinos) están donde debieran estar, esperando la restauración de sus derechos nacionales", dijo un vocero del Gobierno sirio.

"Siria no recibirá a ningún luchador palestino y de ninguna manera aceptará que lleguen a Siria desde el Líbano bajo estas circunstancias", dijo el jefe político de la Organización para la Liberación de Palestina, Farouk Kaddoumi, dijo hoy que un acuerdo final sobre un retiro palestino de Beirut, por tierra y a Siria, podría producirse dentro de las próximas 24 horas.

LONDRES, Julio 9 (UPI).— El jefe político de la Organización para la Liberación de Palestina, Farouk Kaddoumi, dijo hoy que un acuerdo final sobre un retiro palestino de Beirut, por tierra y a Siria, podría producirse dentro de las próximas 24 horas.

"No nos consideramos derrotados. De hecho, hemos avanzado cinco años", afirmó a los periodistas.

La OLP estará "100 por ciento segura" en campos sirios, agregó.

"Si ellos (los israelíes) van a Siria, los soviéticos estarán allí. Dejémoslos tratar y hacer eso", expresó.

Kaddoumi también advirtió que los regímenes árabes moderados "que son reacios a participar" en la solución de los problemas palestinos enfrentan "un serio peligro de un cambio genuino— inestabilidad política".

Pero Kaddoumi señaló que un acuerdo podría producirse pronto sobre un retiro de la OLP de Beirut.

"Quedan algunas formalidades. El setenta por ciento del acuerdo está completo", sostuvo Kaddoumi, jefe de la sección política de la OLP, en una reunión para el desayuno.

"En 24 horas podría ser finalizado", añadió.

PRONTO VUELCO

WASHINGTON, Julio 9 (UPI).— Personeros de la Casa Blanca dijeron hoy que pronto podría haber un "vuelco" en las negociaciones sobre el retiro de las fuerzas palestinas del sector occidental de Beirut.

El emisario presidencial Philip C. Habib trata de conseguir un acuerdo diplomático en el asedio israelí del sector occidental de la capital, que tiene atrapados a 6.000 guerrilleros palestinos, incluso a su líder Yasser Arafat.

Los informantes dijeron que esperan que Habib logre su cometido, y que creen que un "vuelco" en la situación es posible para pronto.

CONDICIONES

BEIRUT, 9 (AP).— Mediadores estadounidenses y libaneses debatieron hoy un plan para retirar del sector occidental de esta capital a los palestinos de Yasser Arafat atrapados por Israel, en caravanas de autobuses a Siria, en lugar de usar la sexta flota de Estados Unidos, informó la radio libanesa.

La transmisión dijo que, según el plan, los israelíes deberán replegarse un kilómetro de la carretera Beirut-Damascus, en el flanco oriental de la capital libanesa, a fin de permitir a los autobuses con guerrilleros efectuar el viaje de 48 kilómetros a la frontera siria.

La radio no dijo quien presentó el plan para discusión en conferencia a puertas cerradas que el enviado presidencial estadounidense Philip C. Ha-

bib mantuvo con dirigentes del Gobierno libanés en el palacio presidencial, a ocho kilómetros de la zona este de esta capital.

El plan sugiere que los aproximadamente 8.000 guerrilleros partan con sus familias y armas livianas, abandonando su artillería pesada que sería recogida luego desde los campamentos palestinos por el Ejército libanés, dijo la transmisión.

DESALOJO

JERUSALEN, Julio 9 (LATIN-REUTER).— Israel acentuó hoy su campaña contra los dirigentes palestinos al desalojar al alcalde de Gaza, una de las personalidades mejor conocidas de los territorios árabes ocupados.

El alcalde Rachad A-Shawa fue el séptimo intendente desplazado por los israelíes por rehusarse a colaborar con una nueva administración civil para la Cisjordania palestina y la franja de Gaza.

"Los israelíes están aprovechando la guerra libanesa para librarse de nosotros", dijo a los periodistas.

PRISIONEROS

TEL AVIV, Julio 9 (UPI).— Israel ha tomado 9.000 prisioneros de guerra palestinos en el Líbano, informó hoy Radio Israel.

La radio indicó que el vocero militar en Sidon dijo que las fuerzas israelíes habían tomado presos a unos 9.000 palestinos en el sur del Líbano. Informes previos hablaban de 6.000 prisioneros.

80 muertos deja un naufragio en las Islas Molucas

YAKARTA, Julio 9 (DPA).— Un transbordador indonesio con 100 personas a bordo naufragó en las Islas Molucas centrales, salvándose solo 20 pasajeros, según noticias publicadas hoy en Yakarta.

El naufragio ocurrió ya el 3 de julio, cuando el transbordador realizaba un servicio entre dos islas de las Molucas.

En la misma zona de Indonesia naufragó un transbordador el año pasado con un centenar de personas a bordo, salvándose solo un superviviente.

Ultimátum a huelguistas británicos

LONDRES, 9 (ANSA).— Los ferrocarriles británicos dieron hoy un ultimátum a los maquinistas en huelga desde hace seis días: volver inmediatamente al trabajo o afrontar duras consecuencias.

Se presume que los maquinistas comenzarán a recibir cartas de despido si no regresan al trabajo al comenzar la semana próxima, aunque esta amenaza no ha sido planteada formalmente.

La huelga de maquinistas (del Sindicato ASLEF), prácticamente paralizó el sistema ferroviario británico. Ayer sólo trabajaron 800 de 25 mil maquinistas y el tránsito no alcanzó al 10 por ciento del promedio normal.

Hacen falta unos 2 mil maquinistas para mantener el sistema apenas por encima de un pasivo desastroso. La huelga está costando poco menos de 10 millones de dólares por día. De no tener éxito el llamado al trabajo, los ferrocarriles suspenderán totalmente la actividad e iniciarán los despidos.

La huelga comenzó a rechazar el ASLEF turnos de trabajo flexibles.

Anuncian bautizo del hijo de los Príncipes de Gales

LONDRES, 9 (AP).— El príncipe Guillermo de Gales, hijo del príncipe Carlos y de la princesa Diana, será bautizado el 4 de agosto en el salón de música del Palacio de Buckingham, dijo hoy un anuncio palaciego.

La ceremonia, a efectuarse al mediodía, estará a cargo del arzobispo de Canterbury, Robert Runcie, jefe espiritual de la Iglesia de Inglaterra.

El bebé, nacido el 21 de junio pasado, fue nombrado Guillermo Arturo Felipe Luis, y es segundo en línea al trono luego de su padre.

El bautizo será una semana después que la pareja real celebre el primer aniversario de su boda, que tuvo lugar en la Catedral de San Pablo el 29 de julio pasado.

Los padrinos y madrinan del bebé serán el ex rey Constantino de Grecia; el escritor Sir Laurens van der Post; Lord Romney, nieto del extinto Lord Mountbatten; la princesa Alejandra, prima de la reina Isabel II; la duquesa de Westminster, y Lady Susan Hussey, dama de compañía de la reina.



El líder de la OLP Yasser Arafat aparece junto a otros dirigentes palestinos tras una reunión sostenida en Beirut, donde analizaron un posible acuerdo para su total retiro del Líbano. (Radiofoto UPI).

Europa soporta 42 grados

ROMA, 9 (AP).— El Sur de Europa transpiraba hoy presa de una ola de calor, nacida en el Sahara, y temperaturas de hasta 42,7 grados centígrados destruyeron un estimado del 70 por ciento de la cosecha de limones de Sicilia.

Los suministros de agua se vieron considerablemente disminuidos y los bosques, secos como yesca, estallaron en múltiples incendios.

En Italia se registró cuando menos una muerte por acaloramiento, la de un obrero ferroviario que trabajaba al aire libre en la reparación de un tramo de vías cerca de la localidad de Arezzo. En el Sur de Calabria se proclamó un estado de emergencia por los incendios forestales y por la mortandad de animales de granja, a causa del calor. Muchos viñedos se han incendiado en Sicilia, estando absolutamente secos. En la isla se habla de iniciar racionamiento de agua potable.

En España las temperaturas prevalecientes han superado los 37,7 grados centígrados en muchas ciudades: en Logroño hubo 42,2 grados y en Pamplona 41,1—sus marcas térmicas máximas del último cuarto de siglo.

LUCHA BOMBERIL

MADRID, 9 (AP).— Más de 3.000 bomberos luchaban hoy contra incendios forestales que se desarrollan alrededor de Barcelona, en medio de la ola de calor que se abate sobre España por tercer día consecutivo.

El cuartel general de los bomberos en la ciudad catalana de Barcelona informó que los siniestros provocaron la destrucción de unas 5.000 hectáreas de terrenos forestales, pero señaló que sólo dos grandes incendios en el área continúan fuera de control.

Por su parte, el ejército indicó que uno de sus 300 voluntarios para luchar contra las llamas, el subteniente Rafael Aguilar Corbero, fue internado en un hospital con graves quemaduras, aunque no informó sobre otros lesionados de gravedad.

Irán continúa amenazando con pronta invasión a Irak

LONDRES, Julio 9 (Latin-Reuters).— Irán intensificó hoy sus amenazas de invadir Irak con una advertencia del tercer hombre en importancia de la jerarquía eclesiástica, el Hojatoleslam Hashemi Rafsanjani, de que los iraníes están preparados a apuntar sus cañones a Bagdad.

Radio Teherán atribuyó al Hojatoleslam Rafsanjani haber dicho durante una pléyera del viernes en Teherán que Irán rechazará las misiones de paz dirigidas a poner fin a la guerra del Golfo Pérsico, iniciada hace 22 meses.

El Hojatoleslam Rafsanjani, quien es presidente del Majlis (parlamento) y representante del Ayatollah Ruhollah Khomeini en el Consejo Supremo de Defensa, dijo: "Ahora que Saddam (el presidente iraquí Saddam Hussein) ha sido derrotado, está hablando de paz."

"Porque, entonces, ha destruido nuestras ciudades, pueblos y pozos petroleros... Devolveremos las bombas de Irak en Bagdad", dijo en un sermón.

Bagdad está a sólo 120 kilómetros de la frontera iraní y un avance militar exitoso podría poner a la capital iraquí en el rango de la artillería iraní.

Las amenazas iraníes de invadir Irak se han intensificado en las últimas dos semanas, desde que Irak ordenó a las tropas que ocupaban parte de Irán retirarse a sus fronteras internacionales.

Irak dijo que su retirada, que siguió a una serie de reverses militares de su Ejército, estuvo dirigida a persuadir a Irán de iniciar negociaciones de paz.

PRECAUCIONES

BEIRUT, 9 (AP).— Turquía habría dispuesto unas 35.000 tropas de su Ejército a lo largo de su frontera con Siria e Irak, a fin de contrarrestar cualquier incursión militar iraní en territorio iraquí, informa hoy el diario izquierdista libanes As Safir.

Citando a fuentes diplomáticas occidentales no identificadas, As Safir dice que la concentración de tropas responde a un acuerdo existente entre Turquía, Irak y Arabia Saudita. Esta última nación respalda a Irak en su guerra con Irán, que lleva unos dos años de iniciada.



Norodom Sihanouk da un discurso a las fuerzas disidentes camboyanas que se reunieron en el campo de Kao Hi Dang para formar el frente unido que logre expulsar a las tropas vietnamitas de Camboya. (Radiofoto UPI).

Cautela en los países del sudeste asiático ante anuncio vietnamita

BANGKOK, Julio 9 (LATIN REUTER).— Los países no comunistas del sudeste de Asia recibieron hoy con cautela la oferta vietnamita de un retiro parcial de tropas de Kampuchea, pero China la condenó como truco diplomático.

La convocatoria de Hanoi para una conferencia internacional sobre el sudeste de Asia tampoco halló acogida entre sus vecinos asiáticos Tailandia, Indonesia, Malasia, las Filipinas y Singapur.

Tailandia, miembro de primera línea de ASEAN — la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático—, veía las aperturas vietnamitas como un intento de legitimar su ocupación militar de Kampuchea.

El canciller vietnamita Nguyen Co Thach anunció en ciudad Ho Chi Minh hace dos días que Hanoi retiraría unilateralmente un número significativo de las tropas que tiene en Kampuchea.

Vietnam, respaldada por la Unión Soviética, ha empleado unos 200.000 efectivos en Kampuchea desde que derrocó al gobierno del Khmer Rojo de Pol Pot, apoyado por China, hace más de tres años.

La agencia noticiosa oficial Nueva China dijo que la oferta de Hanoi del retiro podría estar destinada a distraer la atención mientras colocaba más tropas en Kampuchea.

"Es también una posición levantada por las autoridades vietnamitas para lograr de países occidentales ayuda económica para hacer frente a sus urgentes necesidades", añadió.

La URSS negó visa a dos disidentes

MOSCU, Julio 9 (ANSA).— Las autoridades soviéticas anunciaron oficialmente hoy que se denegó el visado de salida a Yuri Balovlienkoy y a Serguei Petrov, que quieren viajar a Estados Unidos para reunirse con sus esposas. Las autoridades justificaron su decisión afirmando que los dos—que están haciendo una huelga de hambre— conocen "secretos de Estado".

Caso sin precedentes, la decisión relativa a los dos miembros del llamado "Grupo de las Familias Divididas" fue anunciada personalmente a los periodistas extranjeros en Moscú por el jefe de la Oficina de Visados de la URSS (OVIR) Serguei Fadleyev.

El funcionario dijo a los correspondientes extranjeros convocados en su oficina que la denegación del visado a Balovlienkoy y a Petrov no es definitiva y que la cuestión podría ser reexaminada en el plazo de seis meses.

Este anuncio oficial tiene al parecer el objetivo de hacer cesar la huelga de hambre de los dos disidentes. Petrov ha llegado al 37 día de ayuno y Balovlienkoy al quinto, después de haber interrumpido su ayuno precedente a raíz de una vaga promesa de que su caso podía resolverse.

Uganda acusa a Libia provocar a rebeldes

NAIROBI, Julio 9 (DPA).— Uganda ha acusado nuevamente a Libia de estar apoyando a los guerrilleros ugandeses opositos al Gobierno del Presidente Milton Obote.

Según Radio Uganda, captada en Nairobi (Kenia), el vicepresidente ugandés, Paulo Muwanga, dijo que su país tenía "pruebas concretas" de que Libia entrena a guerrilleros ugandeses para que combatan al Gobierno de Obote. Muwanga, que también desempeña la cartera de defensa de Uganda, hizo esta acusación en una visita a Daressalam, capital de Tanzania. El vicepresidente de Uganda está realizando una gira en la que también visitará Zambia, Etiopía y Argelia.

Libia ha negado las acusaciones y lo mismo hizo el "Movimiento de Liberación de Uganda" (UFM). Un vocero del frente guerrillero, en declaraciones por teléfono hechas a correspondientes occidentales en Nairobi, aseguró que su organización no estaba recibiendo apoyo libio.

Derrumbe minero en Polonia

VARSOVIA, Julio 9 (AP).— Dos personas murieron y 20 quedaron heridas en un derrumbe en la mina Dymitrow cerca de la ciudad de Bytom, en el sudeste de Polonia, donde el mes pasado perecieron 10 mineros, informa hoy la agencia noticiosa polaca PAP.

La información indica que el derrumbe ocurrió el jueves por la noche debido a un temblor, y que nueve de los 20 mineros lesionados fueron hospitalizados, mientras que los demás regresaron a sus hogares tras recibir tratamiento por sus heridas.

El 19 de junio en la misma mina murieron 10 trabajadores a causa de un derrumbe similar, en el peor desastre en lo que va del año.

El mayor accidente minero en Polonia de que se tiene memoria, ocurrió en 1974, cuando murieron 32 hombres.

El accidente de Dymitrow despertó temores por la seguridad de los otros mineros que trabajan allí, dado que la ciudad de Bytom, en la región de Silesia, y esas mismas instalaciones, ya fueron sacudidas este año por varios temblores.

La OPEP decidirá los límites de producción

VIENA, Julio 9 (UPI).— Los Ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo sostendrán hoy una reunión de emergencia para decidir los límites de producción, y discutir el problema de los estados rebeldes que están violando las cuotas.

Uno de los Ministros admitió que tal vez se deba aceptar vivir con algunas violaciones entre los 13 estados miembros quienes acordaron el pasado primero de abril reducir sus límites de producción a 17,5 millones de barriles diarios.

La producción actual de la OPEP sobrepasa los 18 millones de barriles diarios, incluida la producción por los países violadores: Irán, Libia y Nigeria.

"Tenemos que aceptar una razonable fuga en el sistema", dijo el Ministro del Petróleo de los Emiratos Árabes Unidos, Mana Saeed Otaiba, a los periodistas ayer. "Pero no queremos mojarnos".



Financistas italianos buscan rescatar el Banco Ambrosiano

MILAN, Julio 9 (LATIN-REUTER).— Los principales bancos italianos se reunieron hoy para estudiar una operación de rescate del Banco Ambrosiano, el banco en dificultades anteriormente conducido por Roberto Calvi, cuya misteriosa muerte en Londres y sus vínculos con el Vaticano están siendo investigados.

Giovanni Battista Arduino, uno de los tres comisionados designados por el Estado que ahora manejan el Ambrosiano, dijo que los bancos se reúnan para analizar una operación final de respaldo.

No dio otros detalles pero fuentes próximas al banco de Italia dijeron que los 25 mayores bancos italianos participaban de la reunión.

"No puedo decir más por el momento debido a que nada se ha decidido todavía. La situación es totalmente fluida", dijo Arduino telefónicamente a Reuters.

Funcionarios del Tesoro estiman el riesgo global de préstamos del Ambrosiano en más de 1.400 millones de dólares, de los cuales unos 1.270 millones fueron prestados por subsidiarias latinoamericanas del Ambrosiano, a compañías financieras panameñas, bajo letras de cobertura emitidas por el Banco Vaticano, el Instituto Per le Opere di Religione (IOR).

La crisis del Ambrosiano fue desencadenada por la negativa del IOR a asumir la responsabilidad por los préstamos, dijeron fuentes del Tesoro.

PRESION AL VATICANO

Una fuente próxima al Banco Central dijo que las consecuencias internacionales de la crisis del Ambrosiano podrían ser mayores que las del colapso en 1974 de los bancos italianos encabezados por el financiero Michele Sindona quien, como Calvi, tenía estrechos vínculos con el Vaticano y el IOR.

El gobierno italiano ha presionado al Vaticano para que revele el alcance de sus tratos con el Ambrosiano, y quiere que acepte su cuota de responsabilidad.

No pudo saberse de inmediato si el Banco vaticano, cuarto accionista en importancia del Ambrosiano, estaba representado en la reunión de hoy.

Una posibilidad analizada por los banqueros era una red de seguridad financiera para darle al Ambrosiano efectivo suficiente como para absorber posibles grandes pérdidas en las operaciones exteriores de préstamo respaldadas por el Vaticano, dijeron fuentes bancarias.

Dinamarca asume presidencia de la CEE

COPENHAGUE, Julio 9 (ANSA).— A partir del primero de julio la presidencia de turno del Consejo de los Ministros de la CEE (Comunidad Económica Europea) la ejerce Dinamarca, la cual sucede (por orden alfabético) a Bélgica. Le corresponde un semestre corto, porque la segunda mitad del año no comprende, de hecho, sino cuatro meses útiles entre las vacaciones de verano y las de Navidad y Año Nuevo. Dinamarca convocará los consejos, y sobre todo definirá sus órdenes del día; a los grandes temas inevitables se añadirán los que la presidencia considere de particular importancia.

La gran preferencia de los danesaes son de todos modos los asuntos sociales.

Ya informaron que se proponen

convocar un consejo que reúna tanto a los Ministros de Trabajo como a los de los Asuntos Económicos, para tratar de definir estrategias válidas contra la desocupación y sobre todo buscar métodos coordinados a fin de financiarlas.

La última reunión de los Ministros del Trabajo y de Asuntos Económicos se celebró el año pasado sin lograr resultados concretos.

INFORME

ESTRASBURGO, Francia, Julio 9 (AP).— El Parlamento Europeo aprobó hoy resoluciones que instan a la comisión del Mercado Común Europeo (MCE) a admitir a España y Portugal y a presentar un informe sobre el estado de las respectivas negociaciones.

El informe de la comisión del Mercado Común Europeo (MCE) a admitir a España y Portugal y a presentar un informe sobre el estado de las respectivas negociaciones.

CIUDAD DEL VATICANO, Julio 9 (ANSA).— El Papa recibió a 35 monjes del capítulo general de la orden brasileña de San Josafat, llegados desde los diferentes países donde tiene sedes la orden (Canadá, EE.UU., Brasil, Argentina) pero no de Ucrania (URSS), donde tuvo su origen.

El Papa recibió a Napoleón Duarte

CIUDAD DEL VATICANO, Julio 9 (DPA).— El Papa Juan Pablo II recibió hoy en audiencia privada al ex presidente salvadoreño José Napoleón Duarte.

Como es norma en todas las audiencias privadas papales, no se comunicó nada acerca del contenido de la entrevista, destacándose únicamente, de forma oficial, que durante la entrevista, de 20 minutos de dura-

ción, Duarte informó a Su Santidad de la situación en El Salvador.

BRASILEÑOS
CIUDAD DEL VATICANO, Julio 9 (ANSA).— El Papa recibió a 35 monjes del capítulo general de la orden brasileña de San Josafat, llegados desde los diferentes países donde tiene sedes la orden (Canadá, EE.UU., Brasil, Argentina) pero no de Ucrania (URSS), donde tuvo su origen.



149 muertos al caer avión en un suburbio de Nueva Orleans

Un Boeing 727 se estrelló en una zona residencial poco después de despegar. Las autoridades indicaron que no hay sobrevivientes entre los 143 pasajeros
Ocho casas se incendiaron y los cuerpos de rescate encontraron seis muertos y buscan más víctimas entre los escombros

NUEVA ORLEANS, Julio 9 (UPI).— Un avión de Pan American World Airways con 143 personas a bordo se estrelló hoy en una zona residencial poco después de despegar del aeropuerto de Nueva Orleans en medio de una intensa tormenta y en el accidente murieron todos los ocupantes de la nave y seis personas en tierra, dijeron las autoridades.

"Todos murieron", dijo un vocero del Departamento Federal de Aviación, George Burlage.

Por lo menos seis personas murieron en tierra. Los cuerpos de rescate realizaban una búsqueda de víctimas casa por casa.

Asimismo, por lo menos ocho casas se incendiaron al caer la nave en el suburbio de Kenner, Nueva Orleans.

Una técnica médica en la escena de la tragedia dijo que no había ningún sobreviviente.

"No hay sobrevivientes", manifestó la técnica Donna Vickner. Añadió que las cabezas de varias víctimas fueron desprendidas de los cuerpos, y que varios restos de las víctimas estaban esparcidos en la zona residencial.

El avión se estrelló a unos tres kilómetros de la pista de aterrizaje del aeropuerto internacional de Nueva Orleans. Había partido de Miami y se dirigía a Las Vegas y San Diego, tras una escala en Nueva Orleans.

Un vocero del Departamento de Aviación dijo que el accidente ocurrió a las 4.11 de la tarde, hora local, dos minutos después del despegue.

El área del accidente parecía una zona bombardeada, con varias casas en llamas y otras derrumbadas.

Los restos de la nave estaban desparrramados en el vecindario.

El accidente fue el peor desastre aéreo en Estados Unidos desde que 275 personas murieron el 25 de mayo de 1979, cuando un avión DC-10 de American Airlines se precipitó a tierra en el aeropuerto internacional O'Hare de Chicago. Todos los 272 ocupantes de la nave murieron y otras tres personas perdieron la vida en tierra.

Un funcionario local dijo que los motores del avión aparentemente se

apagaron luego de despegar del aeropuerto.

Un vocero de Pan American en Nueva York dijo que 143 personas iban a bordo del avión. Señaló que iban 14 pasajeros en primera clase, 122 en clase económica y siete tripulantes.

Los testigos manifestaron que por lo menos ocho casas se incendiaron al caer la nave y que los coches que se encontraban en el lugar quedaron destruidos.

Los funcionarios de defensa civil hicieron exhortaciones para que voluntarios colaboren en las operaciones de rescate.

"Hay una zona de cuatro a seis cuadras cubierta (por el incendio)", dijo un vocero del Departamento de Bomberos de Kenner, Sharon Smith.

Una testigo cerca de la escena del accidente dijo que el avión sobrevoló a baja altura antes de la tragedia.

Sis Bayhem afirmó que parecía que los motores de la nave se estaban apagando luego de que comenzó a tomar altura.

"Lo escuché sobre mi casa y sonó como si los motores se estaban apagando", manifestó.

"Iba muy bajo", agregó, señalando que luego se produjeron explosiones.

Los bomberos tuvieron que luchar con las llamas antes de que los cuerpos de rescate comenzaran a recuperar los restos de las víctimas.

"Tenemos información del Departamento de Aviación... de que parece que no hay sobrevivientes", dijo el director de servicios de emergencia de la parroquia de Jefferson Parish, Al Sella.

"Tuvimos que manejar primero la situación del incendio", dijo, señalando que todavía había problemas debido al combustible desparrramado en la zona.

El avión, un Boeing 727-200, había llenado sus tanques antes de partir de Nueva Orleans. Un Boeing 727-200 tiene capacidad para unos 30.000 litros de combustible.

Por varias cuadras, el aire era tur-

bio y la zona estaba cubierta por humo negro y blanco.

"Estábamos sentados en el patio cuando de pronto escuchamos una gran explosión", dijo Eddie Seifert, de 12 años.

Un funcionario local, Aaron Broussard, dijo que el avión chocó primero con un árbol y luego con una casa.

Una vecina de Kenner, Linda Rogers, afirmó que vio que un rayo alcanzó al avión antes de que se precipitara a tierra.

Una morgue temporal fue establecida en el aeropuerto, situado en Kenner.

Kenner es un suburbio de 66.000 habitantes, en el lado occidental de Nueva Orleans.

Poco después del accidente, las autoridades ordenaron el cierre del aeropuerto.

Las autoridades federales iniciaron de inmediato una investigación sobre las causas del accidente.

El Boeing 727-200, introducido en 1968, es una versión "reducida" del popular Boeing 727.

El accidente de hoy fue el segundo desastre de la aviación mundial esta semana.

En la Unión Soviética, un avión de Aeroflot se estrelló el martes poco después de salir del aeropuerto Sheremetevo de Moscú. Todas las 90 personas a bordo murieron. El avión, un Il-yushin, se dirigía a África.

Anunció Presidente Reagan

Estados Unidos no firmará la convención de derechos del mar

WASHINGTON, 9 Julio (DPA).— El Presidente norteamericano Ronald Reagan anunció hoy oficialmente que los Estados Unidos no firmarán la convención de Derechos del Mar de la ONU. En la declaración de Reagan, publicada por la Secretaría de Estado, se dice que las disposiciones del convenio representan un lastre para los intereses y el know-how técnico de los Estados Unidos.

El Convenio de Derecho de Mar fue confirmado el pasado 30 de abril por el voto de 130 países y después de ocho años de negociaciones, 17 países se abstuvieron y sólo los EE.UU., Israel, Venezuela y Turquía se pronunciaron en contra.

El acuerdo, señala Reagan, "contiene muchos aspectos positivos y muy importantes", pero la parte que se refiere a la explotación de las riquezas del fondo del mar es incompatible con los objetivos de los Estados Unidos.

La decisión de Reagan fue criticada por el presidente del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes, el demócrata Clement Zablocki, se coloca en una posición marginal, dado que la mayoría de los países, también de los países occidentales, firmó el convenio.

El hecho de que los Estados Unidos no firmen el convenio podría dificultar el paso de barcos de su bandera por 115 estrechos del mundo. Washington empero confía en que los países firmantes del Convenio de Derechos del Mar seguirán observando las tradicionales normas de libre tráfico. Los Estados Unidos reconocen zonas marinas de tres millas, mientras que los países firmantes estipulan que ese límite de zona marina debe extenderse a las doce millas.

Laboristas atacan a M. Thatcher por la guerra del Atlántico Sur

□ Inician investigación sobre el conflicto

LONDRES, Julio 9 (UPI).— La Primera Ministra Margaret Thatcher fue acusada por uno de sus predecesores de embarcarse en "una guerra innecesaria" durante un debate parlamentario sobre el conflicto de las Islas Falkland (Malvinas).

"Hasta el día en que muera nunca me sacaré de la cabeza que ésta fue una guerra innecesaria y hago responsable a la Primera Ministra por lo que ocurrió", dijo James Callaghan, ex Primer Ministro, laborista.

En respuesta a una declaración reciente de la señora Thatcher de que los laboristas no habrían disparado un tiro para salvar a las disputadas islas, Callaghan dijo: "Si hubiéramos estado en el Gobierno durante la crisis de las Falkland, no habría sido necesario".

Para la próxima semana se espera una solución política en Bolivia

LA PAZ, Julio 9 (UPI).— La próxima semana podría darse una solución política en Bolivia, según anunció el Ministro del Interior, Rómulo Mercado.

Explicó que ella surgiría del diálogo que el Gobierno sostiene desde hace ocho días con sectores económicos, sociales y políticos, debiendo cumplirse hoy uno de los más importantes, con la participación de siete partidos políticos.

Mercado declaró a los periodistas que, "hasta el momento, el diálogo propiciado por el Gobierno es positivo y esperamos conseguir un acuerdo nacional que permita encarar la democratización del país".

Las conversaciones políticas se cumplen en momentos en que se agudiza dramáticamente la crisis económica, cuyas derivaciones han creado profundo malestar social.

En concepto de los sectores políticos, económicos y sociales, debe buscarse previamente una solución política para encarar la crisis económica.

Hasta el momento, los planteamientos mayoritarios giran en torno a dos opciones. La primera, que parece contar con más adeptos, consiste en convocar de inmediato al Congreso Nacional Electo en 1980, para que éste elija al futuro presidente constitucional. La segunda propugna la realización de nuevas elecciones, en diciembre o mayo próximos.

El Congreso de 1980 no llegó a instalarse por el golpe militar de julio de ese año.

Nicaragua captura soldados hondureños en zona limítrofe

MANAGUA, Julio 9 (UPI).— El Ministro de Defensa Humberto Ortega afirmó que el Ejército había capturado varios soldados hondureños involucrados en incursiones en territorio nicaraguense, según informaron hoy los periódicos.

De acuerdo con los periódicos, Ortega efectuó estas declaraciones anoche en un discurso ante milicianos locales, oportunidad en que también advirtió que guerrilleros derechistas están planeando interrumpir las celebraciones del 19 de julio, que conmemora el fin de la guerra civil de 1979, en Nicaragua.

Ortega dijo que los derechistas están planeando apoderarse del pueblo de Puerto Cabezas y de Tasba Pri, un campamento de los indios miskitos en el departamento de Yelaya Norte.

Agregó que los guerrilleros derechistas basados en Honduras han efectuado por lo menos 30 redadas al otro lado de la frontera en los últimos meses, donde "varios soldados hondureños fueron capturados y 130 invasores resultaron muertos".

Ortega no dio detalles de cuándo fueron capturados los soldados o qué había hecho el Ejército nicaraguense con los prisioneros.

Por su parte, la embajada hondureña en Nicaragua afirmó no tener conocimiento de la supuesta captura de los soldados.

Las declaraciones de Ortega se produjeron un día después de que el Ministro de Interior, Tomás Borge, acusó a la CIA de financiar a más de 1.000 guerrilleros derechistas fuertemente armados que operan en Yelaya Norte.

NUEVA ORLEANS, Estados Unidos.— Cuadrillas de rescate rastrean entre los restos del jet de pasajeros 727 de la Panamerican Airlines que se precipitó a tierra en una zona vastamente poblada de esta ciudad. Al caer destruyó más de seis casas, cuyos habitantes se encuentran entre las víctimas de la tragedia aérea. La totalidad de los pasajeros de la aeronave —143 personas— perecieron. Hasta el momento se han encontrado 6 cadáveres entre los escombros de las casas. (UPI-UNIFAX).

Amonestada Miss Chile

LIMA, Julio 9 (DPA).— Jenny Purto, Miss Chile, fue amonestada por los organizadores del Concurso Miss Universo 1982, quienes ayer le prohibieron toda actividad, destacó hoy la prensa en Lima.

La representante chilena debió recluirse en sus habitaciones del hotel, castigada aparentemente por intentar rebelarse contra las "dracónicas" reglas disciplinarias del certamen, dice el diario "Correo".

Más de 80 bellezas del mundo entero están interviniendo en este concurso que culminará en Lima el 26 de julio, con la coronación de la Miss Universo de este año.

Atacaron puesto policial en Perú

LIMA, 9 Julio (UPI).— Unos 30 desconocidos, entre ellos cinco mujeres, vestidos con uniformes comandos y armados con fusiles ligeros, revólveres y cartuchos de dinamita, atacaron anoche un puesto policial en la andina ciudad de Acobamba, matando a un policía. Otro resultó herido.

El número de policías muertos por terroristas en las últimas 48 horas subió a tres con la baja producida en el ataque al puesto policial de Acobamba. Otros dos murieron en el ataque al puesto policial de Nana, 15 kilómetros al este de Lima, ocurrido el pasado miércoles.

El grupo atacó el puesto policial de Acobamba, 250 kilómetros al este de Lima y luego de enfrentarse a la dotación policial mató a un guardia y causó heridas a otro, dijeron fuentes policiales.

Agregaron que los terroristas se apoderaron de las armas, cuatro revólveres y cuatro fusiles ametralladores antes de escapar, añadiendo que —según testigos— en el grupo había cinco mujeres que vestían uniforme de comandos.

REQUISAMIENTO

LIMA, 9 Julio (UPI).— Las autoridades peruanas ordenaron el retiro de una revista editada en Panamá que publicó en su carátula un mapa mutilado del Perú, se informó hoy oficialmente.

La revista requisada es "Análisis", editada en Panamá y que en su edición correspondiente al número 14 de su volumen IV, publicó un mapa del Perú en que el departamento de Tumbes y parte de los Piura, Cajamarca, Amazonas y Loreto, figuran como pertenecientes al Ecuador.

Malvinenses son "británicos de segunda clase"

LONDRES, 9 Julio (DPA).— Unos 400 habitantes de las Islas Falkland seguirán siendo probablemente "ciudadanos británicos de segunda clase" y no tendrá el derecho de entrar sin visado en Gran Bretaña.

Un proyecto de ley, presentado hoy por un diputado laborista en Londres para convertir a tales personas en "auténticos británicos", fue rechazado en el Parlamento. El próximo viernes podrá volver a presentarlo en la Cámara de los Comunes, si bien observadores creen que también será rechazado.

Una ley británica de nacionalidades, promulgada el año pasado, reconoció la nacionalidad británica a 1.400 habitantes de las Islas Falkland, que pudieron demostrar que sus abuelos eran británicos. Otros 400 no lograron este reconocimiento, por ser sus lazos familiares con Inglaterra menos fuertes.

Argentina buscará recuperar las Malvinas por medios diplomáticos

BUENOS AIRES, 9 Julio (UPI).— El jefe de la Fuerza Aérea Argentina, dijo ayer que el gobierno de este país debe regresar a la vía diplomática para recuperar las Islas Malvinas, acercándose así a las demandas británicas de que haya un cese total de las hostilidades.

"El único camino, por ahora, es la diplomacia", dijo el militar más popular de Argentina, el brigadier general de la Fuerza Aérea, Basilio Lami Dozo, en una conferencia de prensa ayer, al ser consultado sobre los pasos a adoptar por este país para recuperar las Malvinas.

Las Fuerzas Aéreas, con sus osadas incursiones contra la flota inglesa, fue el arma única que se destacó en el reciente conflicto bélico. La Armada preservó su potencial naval acantonándolo en los puertos argentinos, eludiendo así el bloqueo impuesto por los británicos, y el ejército se rindió en la capital de las Malvinas.

Pero Lami Dozo dijo que la argentina, ya muy cercana a la bancarrota, podría reemplazar los 34 aviones que reconoce haber perdido en la guerra con Gran Bretaña, en menos de 20 días y debe estar "políticamente unida, económicamente desarrollada y, por sobre todas las cosas, socialmente reconciliada", para hacer frente a la empresa de retomar las Malvinas.

Gran Bretaña controló las islas desde 1833 hasta el 2 de abril de este año, cuando el destituido Presidente, General Leopoldo Fortunato Galtieri, ordenó ocuparlas.

La Argentina pudo así mantener el control de las islas durante 74 días, hasta que su gobernador militar, general Mario Benjamín Menéndez, quien juró defenderlas "hasta el último hombre", se rindió ante los ingleses, secundado en su empresa por más de 10 mil efectivos militares.

Mientras Lami Dozo hablaba en la conferencia de prensa, una misión diplomática de alto nivel viajó a cuatro capitales latinoamericanas buscando respaldo para la reclamación argentina de las Malvinas y su propuesta de restablecer negociaciones con ese objetivo en el seno de las Naciones Unidas.

En otra demostración de que el gobierno militar de Argentina está bus-

cando la paz, un avión militar llevó a Montevideo, Uruguay, al único prisionero de guerra británico capturado durante el conflicto.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina pidió como contrapartida al gobierno de Gran Bretaña la libertad de 600 oficiales.

Gran Bretaña ya ha devuelto a la Argentina más de 10.000 soldados capturados en las Malvinas.

Lami Dozo también dijo que se estaban "realizando esfuerzos" para restaurar la Junta Militar, desintegrada hace dos semanas cuando el Ejército designó a uno de sus propios generales, Reynaldo Bignone, como reemplazante de Galtieri, desoyendo las objeciones de la Fuerza Aérea y la Armada.

BRASIL

RIO DE JANEIRO, 9 Julio (ANSA).— Brasil ha de apoyar, junto con los demás países latinoamericanos que adhieran, la iniciativa también avalada por México, para la inclusión del problema de la soberanía de las Malvinas en la agenda oficial de la asamblea general de las Naciones Unidas que se inicia en septiembre.

Ese fue uno de los puntos convenidos entre el canciller brasileño, Ramiro Saraiva Guerreiro, en Brasilia, con los dos emisarios diplomáticos del go-

bierno argentino, el jefe del departamento de organismos internacionales de la cancillería, Arnoldo Listre, y el embajador argentino ante la Organización de Estados Americanos (OEA), Raúl Quijano.

Antes del día 20 de agosto, que es el plazo límite para que todo pueda desarrollarse de la manera más fácil, México y el grupo de países latinoamericanos, entre los cuales Brasil, presentará un requerimiento de inclusión del problema de la soberanía sobre las Malvinas en la agenda de la "ONU".

EN VENEZUELA

CARACAS, 9 Julio (ANSA).— Una misión diplomática argentina de alto nivel se reunió hoy aquí con el canciller de la República, José Alberto Zambrano Velasco, y otras autoridades de gobierno y mañana viajará a México.

La misión, integrada por el embajador ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), Raúl Quijano, y Arnoldo Listre, nuevo director de política exterior de la cancillería argentina.

Llegó esta madrugada procedente de Brasil, en el marco de una gira por diversos países latinoamericanos a fin de intercambiar ideas sobre la situación posterior a la crisis de las Malvinas, según se conoció.

Posible reconstitución de junta militar trasandina

BUENOS AIRES, Julio 9 (AP).— Argentina recordó hoy el 166 aniversario de la declaración de la independencia con austeras ceremonias militares mientras se afianza la posibilidad de una recomposición de la Junta Militar dividida tras la designación del nuevo Presidente, general Reynaldo Bignone.

Ningún desfile militar, como ha ocurrido en ocasiones anteriores, se realizó hoy para conmemorar el aniversario patrio, reduciéndose la recor-

dación a formaciones castrenses en las unidades y un Tedeum en la Catedral.

Al Tedeum asistió el general Bignone y los Comandantes del Ejército, general Cristino Nicolaides; de la Armada, Almirante Jorge Anaya; y de la Aeronáutica, brigadier Basilio Lami Dozo, además de los miembros del Gabinete nacional.

La parada militar este año no se realizó, según se supo, a consecuencia de los episodios ocurridos en las Islas Malvinas, que fueron ocupadas por Argentina el 2 de abril y retomadas por Gran Bretaña 74 días después.

El episodio bélico causó la caída del ex Presidente general Leopoldo F. Galtieri, que fue reemplazado por Bignone contra la opinión de la Marina y la Aeronáutica cuyos comandantes dijeron se retiraban de la responsabilidad política del proceso.

Sin embargo, las gestiones de Bignone para recomponer la estructura de la Junta Militar, el máximo órgano de poder, parecen estar bien encaminadas. Bignone ha conseguido, mientras tanto, que oficiales de la Marina y la Aeronáutica continúen en cargos de responsabilidad política.

Lami Dozo, que ha sido el más firme opositor a la designación de un general en la presidencia, y que era partidario de un civil, admitió anoche la posible reconstitución de la Junta, lo que también había hecho anteriormente el general Nicolaides.



BUENOS AIRES.— En los actos conmemorativos del Día de la Independencia de la Argentina aparecen el comandante en jefe del Ejército, general Cristino Nicolaides (a la izquierda); el cardenal Carlos Aramburu (al centro); y el almirante Jorge Anaya (a la derecha). En segundo plano, a la izquierda, se observa al jefe de la Fuerza Aérea, brigadier Basilio Lami Dozo, y al Presidente de la República, Reynaldo Bignone (Laserphoto AP)

Devaluación...

CRISIS FINANCIERA

Consultado en torno a una supuesta crisis financiera internacional, señaló que esto no es efectivo, pero sí, que los bancos y las instituciones financieras en general son las que más han sufrido el impacto recesivo.

Lo anterior, dijo, se demuestra en las carteras vencidas de los bancos, lo

que no sólo es un problema de Chile, sino que también de Estados Unidos y de todo el mundo.

Respecto a las tasas de intereses y a la recuperación económica internacional, expresó que la tendencia es que al lograrse un mayor equilibrio fiscal en Estados Unidos bajen los intereses.

En cuanto a la recuperación, dijo,

que predecir en el tiempo, cuando se producirá es difícil, lo que dependerá de un presupuesto nacional más balanceado.

Enfatizó, por otra parte, que no es correcto acusar al Gobierno de Reagan de la recesión. "Esto es falso, ya que el proceso recesivo se inició en agosto de 1980 y en esa fecha Reagan aún no había sido elegido.

Pánico financiero...

BUENOS AIRES, Julio 9 (UPI). — La celebración hoy del 166° aniversario de la independencia argentina permitirá a los ciudadanos de este país un breve respiro del pánico financiero que ha propulsado la inflación y sumergido la moneda argentina, llevándola a una cotización de 40.000 pesos por dólar.

Bancos, mercados cambiarios y empresas estarán hoy cerrados por la fiesta nacional, pero la crisis económica que amenaza con poner a la nación en bancarota e impedirle saldar su deuda externa de 35 mil millones de dólares, dominó los titulares de prensa.

Los argentinos, intentando rescatar sus ahorros de la ascendente inflación y el naufragio del peso, corrieron ayer a retirar aproximadamente un 40 por ciento de sus depósitos a plazo fijo en los bancos.

Los gremios exigieron un inmediato aumento de salarios, señalando que el alza en los precios fue de entre un 30 y un 60 por ciento en los últimos 10 días.

Los industriales, a su vez, rehusaron una solicitud del gobierno para congelar los precios a fin de evitar un nuevo incremento de la inflación, actualmente cotizada en un 125 por ciento anual.

Entre tanto, el peso argentino prosigue su firme declinación frente a la divisa norteamericana. En menos de una semana, el peso cayó un 166 por ciento en relación con el dólar.

La moneda argentina se cotizaba el pasado viernes en 15.400 por dólar. Ayer, su valor era de 40.000 pesos por dólar.

El lunes, el Ministro de Economía, José Dagnino Pastore, anunció un abrupto cambio en el manejo de las fi-

nanzas públicas pasando de un mercado libre a un rígido control de los mecanismos de importación y exportación, a fin de salvar al país de un colapso, tras seis años de gobiernos militares.

Pero el presidente del Banco Central, Domingo Cavallo, dijo a banqueros, en un texto dado a conocer a últimas horas de ayer, que "carecemos de los fondos necesarios para cumplir con nuestras obligaciones".

Sin embargo, Cavallo dijo que Argentina cancelará sus deudas con el extranjero.

Se ha dicho que el gobierno de Buenos Aires busca obtener tiempo extra para saldar sus deudas.

PRIMERA HUELGA

BUENOS AIRES, Julio 9 (AP). — Las posibilidades que el gobierno del presidente Reynaldo Bignone, que asumió el poder hace ocho días, enfrente la primera huelga quedó planteada anoche cuando el gremio de los mecánicos anunció que para el martes iniciarán medidas de fuerza si no son repuestos 70 obreros de una fábrica que fueron suspendidos.

El gremio mecánico que en 1976 contaba con 130.000 empleados de los que ahora quedan 80.000, de acuerdo a estadísticas sindicales, anunció que la huelga abarcará esta capital y el llamado Gran Buenos Aires, donde se estima hay concentrados unos 35.000 a 40.000 mecánicos.

El secretario del gremio, José Rodríguez dijo que... "les vamos a dar a las autoridades que tienen responsabilidad en el problema el tiempo para que lo hagan, pero si para el martes no se

concentra la solución, la huelga se generalizará".

"O esto se arregla o la huelga será de todos los mecánicos y el gobierno debe saber que nosotros hablamos pero también hacemos, porque hace rato que perdemos el miedo", agregó Rodríguez.

El gremio de los mecánicos ha sido uno de los más afectados de la recesión económica que atraviesa este país, pero prosigue siendo uno de los más activos.

Todas las huelgas y paros están prohibidos desde marzo de 1976 cuando los militares asumieron el poder político tras derrocar al gobierno peronista.

Es la primera amenaza de una huelga que enfrenta el gobierno del General Bignone que asumió el primero de este mes. Rodríguez afirmó que "el país necesita justicia, pero no de palabra, porque si hay trabajadores despedidos hay injusticia, y sin justicia no hay unidad".

Roberto Navarro, dirigente de una sección de mecánicos al tiempo de reafirmar que irán a la huelga dijo que "hace muchos años los trabajadores toleran injusticias".

Criticando el proceso militar, Navarro dijo que "nos dijeron que venían a salvar al país (en 1976) y había una deuda de 5.000 a 7.000 millones de dólares, y ahora la deuda de los salvadores de la patria es de entre 35 y 40.000 millones de dólares".

Navarro dijo que el origen de este incipiente conflicto se debe a "un capricho de la empresa" que aludía falta de trabajo, "a pesar de que estaba desarrollando a pleno su actividad y hasta con horas extraordinarias".

Parte "Tren..."

"Ha sido algo realmente fantástico. Todos han cooperado de una forma u otra aportando desde una modesta tabla a una casa completa. Eso es amor, solidaridad y patriotismo", indicaron refiriéndose a la respuesta obtenida.

DESDE PUERTO MONTT

Al mediodía y desde la estación de Puerto Montt iniciará su marcha el Tren de la Solidaridad, solamente con un total de 25 carros.

Con anterioridad a su partida se efectuará un acto en el recinto, en el que estarán presentes las máximas autoridades de la región, como asimismo los dirigentes juveniles locales encabezados por Patricio Melero, vicepresidente del Frente de Unidad Juvenil y coordinador de la campaña.

Ese mismo día, el convoy se detendrá en las estaciones de Puerto Varas, Llanquihue, Corte Alto, Purrún y Río Negro, llegando a Osorno en horas de la tarde, saliendo mañana mismo desde esta estación para recorrer el tramo hasta Valdivia, deteniéndose en La Unión, Paillico y Los Lagos.

El lunes 12, hará Lanco y Loncoche, para partir al día siguiente rumbo a Temuco, deteniéndose en la estación de Freire. Desde Temuco partirá rumbo a Los Angeles, pasando por Victoria, Lautaro y Renaico. El 15, saliendo desde Concepción, recorrerá Talcahuano y Bulnes, llegando a Chillán.

Chillán, San Carlos y Parral serán cubiertos el 16; posteriormente continuará a Linares para detenerse en Talca. Constitución, Curicó y San Fernando los cruzará el día 18, esperán-

dose su arribo a Santiago entre el domingo y martes próximo.

En todas estas estaciones se irán anexando los carros que la comunidad local logre llenar con sus aportes.

Una vez que el convoy arribe a la capital, y luego de la ceremonia de recepción, se efectuará un show en el Teatro Caupolicán, donde se reunirá la ayuda de la Región Metropolitana.

Posteriormente, todo lo recolectado será entregado al Ministerio del Interior, quien lo destinará a la construcción de viviendas para los damnificados.

Ayer, en las distintas sedes de la Secretaría Nacional de la Juventud, todo era alegría al referirse al Tren de la Solidaridad. Una campaña más iniciada por esta entidad será cumplida. La comunidad toda apoyó una excelente iniciativa que se ha traducido en ayuda, solidaridad y unión.

Destacan las relaciones Chile-Canadá

El Embajador de Canadá en Chile, Glen Buick, sostuvo ayer que las relaciones entre ambos países son cada día mejores y que durante su labor de tres años y ocho meses se han dado pasos significativos en el camino de una relación bilateral bastante estrecha.

El diplomático conversó con la prensa a la salida de una entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, de quien se despidió oficialmente ayer ya que el próximo miércoles viajará de regreso a Ottawa para asumir el cargo de Director del Departamento América Latina de la Cancillería canadiense.

Al solicitarle un balance de su gestión, Glen Buick señaló que es positivo. "Yo estoy satisfecho del trabajo efectuado durante mi permanencia en Chile; sin embargo es un poco negativo en lo personal porque hay todavía muchas cosas que quería ver y hacer en este país".

Respecto a las relaciones bilaterales dijo que son buenas y que ha habido un desarrollo muy positivo que se refleja claramente en el intercambio de visitas de alto nivel y las conversaciones sostenidas en Nueva York entre los cancilleres de ambos países. "Todo eso lo considero muy positivo y son pasos en el camino hacia una relación bastante estrecha".

Consultado por las coincidencias en cuanto a política internacional, el Embajador manifestó que los dos países están comprometidos con la necesidad de respetar el derecho internacional y los tratados suscritos. En lo particular, mencionó la Conferencia sobre el Derecho del Mar, en la cual las dos naciones han trabajado muy estrechamente.

Respecto a la posición de su país frente al conflicto de las Malvinas, expresó que Canadá compartió el sentimiento de quienes querían ver cumplida la resolución 502 de Naciones Unidas y por eso adoptó una serie de medidas. "Ahora, desde que hay una cesación de hecho del conflicto, nosotros hemos reanudado todos los lazos que antes teníamos con Argentina".



FRANCISCO JAVIER ALCALDE, secretario de Relaciones Culturales, se refiere a la cassette en homenaje a los Héroes de La Concepción. A su derecha, Augusto Gordón, del Canal 11, y a su izquierda, Homero Zamorano, director del Pequeño Derecho de Autor.

Editada una cassette en homenaje a Los Héroes

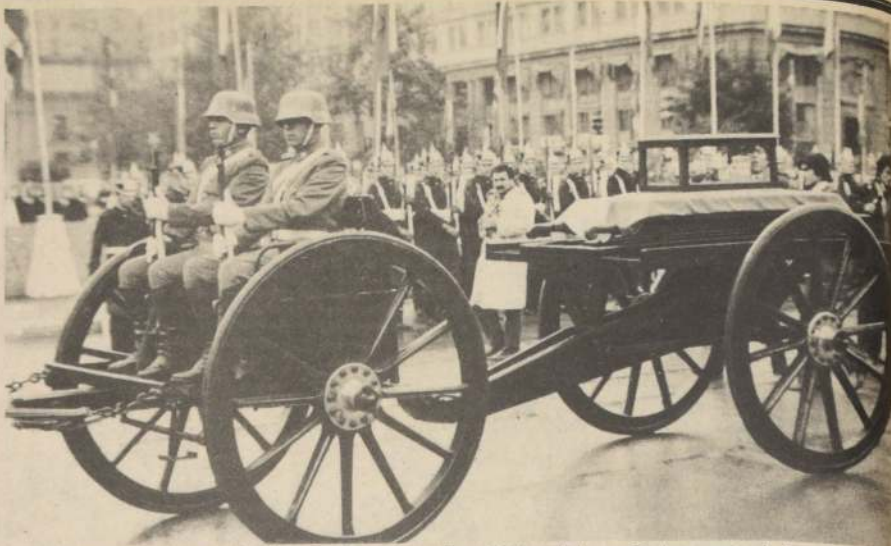
Como un homenaje al Centenario del Combate de La Concepción, se realizó el lanzamiento de una cassette con música chilena, que lleva por título "Los Héroes de La Concepción", editada por producciones Coirón e interpretada por el "Trio Azul".

El acto se realizó en la sede del Departamento del Pequeño Derecho de Autor, de la Universidad de Chile, y estuvieron presentes Francisco Javier Alcalde, Secretario de Relaciones Culturales del Gobierno, Homero Zamorano, Director del Pequeño Derecho de Autor, Augusto Gordón Jefe de Relaciones Públicas de Canal 11 de TV, Jaime Cerdá, autor de la obra, compositores y otros invitados.

Las canciones incluidas en "Los Héroes de La Concepción" están provistas, según su autor, de un estilo nortino con música chilena y aires peruanos, como "un mensaje de hermandad que debe existir entre los pueblos". Los hechos en que se basó al escribir la letra fueron todos ellos de carácter histórico, obtenidos de una seria investigación.

Luego de presentar algunos temas, el Secretario de Relaciones Culturales del Gobierno felicitó al autor y al Trio Azul señalando que "me parece oportuna la aparición de este tema a través del sello, en este momento en que se cumplen cien años del Combate de la Concepción".

La obra interpretada por dicho trio narra los momentos desde la llegada de los soldados del regimiento Chacabuco al pueblo de La Concepción hasta la inmolación de los dos últimos infantes, que al igual que sus compañeros lucharon hasta morir.



Pleno de emoción resultó el recorrido por las calles céntricas de la cureña transportando la urna de cristal con las ánforas de los cuatro oficiales que sucumbieron, junto a otros 73 soldados, en el Combate de La Concepción.

En el Altar de la Patria

Pinochet presidió actos del Centenario de La Concepción

Nuevos oficiales, dragoneantes y soldados del Ejército prestaron juramento ante la bandera y los corazones de los cuatro oficiales de la gesta.

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, presidió en la mañana de ayer la ceremonia principal del Centenario del Combate de La Concepción y Juramento a la Bandera de los nuevos oficiales, dragoneantes y conscriptos del Ejército, que se desarrolló en el Altar de la Patria.

Al acto asistieron además los integrantes de la Junta de Gobierno, Ministros de Estado, autoridades de Gobierno y de las ramas de las Fuerzas Armadas.

En la oportunidad los corazones de los héroes de la gesta histórica, pertenecientes al Capitán Ignacio Carrera Pinto y de los Subtenientes Julio Montt Salamanca, Arturo Pérez Cantó y Luis Cruz Martínez, fueron trasladados desde la Catedral Metropolitana hasta el Altar por la Guardia Presidencial Montada, la cual los depositó en un lugar preferencial de la ceremonia, para que los jóvenes soldados hicieran su juramento ante ellos.

Posteriormente hizo uso de la palabra el Vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa, quien señaló: "Hay acontecimientos en la vida de los pueblos que por la trascendencia que tienen para el futuro, quedan grabados para siempre en los cuernos de bronce de su devenir histórico. Lo acontecido el 9 y 10 de julio de 1882 en La Concepción, pertenece a esos hechos".

SIGNIFICADO DE LA GESTA

Aquellos sucesos que el destino hizo que marcaran un hito en la trayectoria de las naciones, producen el mágico efecto de una eterna renovación, y de las cenizas del recuerdo renace a cada instante la personalidad de sus actores, con el mismo o más vigor que antaño, para esparcir las lecciones de sus virtudes sobre las nuevas generaciones, las que admiradas le brindan un homenaje de gratitud y respeto", puntualizó Canessa.

EL JURAMENTO

En parte de su discurso, el Vicecomandante en Jefe resaltó la importancia del juramento a la bandera que realizan los jóvenes soldados del Ejército: "Se eligió esta fecha para que cada año los nuevos oficiales, dragoneantes y soldados de la institución presten juramento de fidelidad a la patria, representada por la bandera tricolor de Chile, que constituye la más sublime expresión de esta bendita tierra que los vio nacer".

"Cada soldado al expresar su juramento debe tener conciencia que para los héroes no existen barreras de edades, sólo se requiere saber lo que es llegar al extremo en el cumplimiento del deber de un soldado. De ahí entonces que el trascendental acto que presenciamos esta mañana, teniendo como mudo testigo el áncora que contiene los corazones de los oficiales que murieron en La Concepción, va más allá de la exteriorización física de una formación militar cualquiera. Es la expresión decidida y sincera de un pueblo para reafirmar su respeto a las más nobles tradiciones e inspirándose en ellas, afianzar su soberanía y libertad", puntualizó el teniente general.

RESPECTO A LAS NACIONES HERMANAS

"Queremos estrechar cada vez más los vínculos de todo orden que nos unen a naciones de un mismo continente, ligadas por lazos de sangre, idioma, religión e intereses comunes, que sólo esperan el trabajo esforzado y eficiente de sus ciudadanos para alcanzar todo el progreso y bienestar que sus pueblos merecen", enfatizó Canessa.

Quizás no haya en el orbe un pueblo que anhele más la paz —continuó el Vicecomandante en Jefe del Ejército—, basado en el imperio del derecho que el chileno y la co-

munidad internacional sabe que Chile nunca será agresor de nadie. Recibimos un rico patrimonio moral, cultural y material y nuestro único interés es desarrollarlo en paz y armonía, dentro de nuestras fronteras, de acuerdo a nuestra constitución y nuestras leyes, en la más estrecha armonía con las naciones hermanas del hemisferio y con todos los países del mundo, para que nos retribuyan el respeto que nosotros entregamos", resaltó el teniente general Canessa.

EL FUTURO

"Pero las gloriosas tradiciones que emanan como claras enseñanzas de las páginas de la historia, como el hecho que hoy conmemoramos, nos señalan también una senda clara y definida en su trazado que a la vez no acepta desvíos ni eludaciones; que nos obligan a ser vigilantes y celosos en la defensa de nuestros patrimonios y derechos", concluyó el Vicecomandante en Jefe del Ejército, quien cerró su discurso con la expresión "Vivir con honor o morir con gloria".

A continuación, los nuevos oficiales, cadetes, clases y soldados del Ejército prestaron juramento a la bandera como símbolo de amor a la patria. Los soldados que efectuaron este homenaje pertenecen a las diferentes unidades castrenses de la Guarnición de Santiago. En primer lugar lo hicieron los oficiales egresados a fines del año pasado de la Escuela Militar. Posteriormente lo hicieron las oficiales femeninas.

El orden de los juramentos fue el siguiente: batallón de cadetes de la Escuela Militar, que ingresaron este año al plantel; batallón del ESAFE, integrado por aspirantes a oficial y soldados conscriptos voluntarios; batallón de dragoneantes, ingresados este año a la Escuela de Suboficiales; batallón de soldados de la Escuela de Paracaidistas; soldados conscriptos del Regimiento Bufo; soldados del Regimiento de Caballería Blindada N° 10, Libertadores; soldados del Regimiento de Artillería N° 1 Tacna, y soldados de la Escuela Militar.

Al finalizar este acto se procedió a disparar las tres descargas de reglamento para este tipo de ceremonias, para luego retirar del Altar de la Patria los corazones de los héroes y retornarlos a la Catedral. El homenaje

principal al Combate de La Concepción concluyó con un desfile militar, que encabezó la Escuela Militar, precedida de las demás unidades del Comando de Institutos Militares, al mando del brigadier general Enrique Valdés Puga; y el escalafón de la II División de Ejército, comandada por el brigadier general Osvaldo Hernández Pedreros.

CONCEPCION

Hoy, en la ciudad de Concepción, se realizará la segunda ceremonia conmemorativa de la gesta histórica, la cual estará presidida por el Presidente de la República y algunos Ministros de Estado.

En ella prestarán juramento a la bandera los oficiales y soldados de las unidades penquistas. Además se procederá a rendir un homenaje al Estandarte del Regimiento Chacabuco, al cual perteneció la Cuarta Compañía que tomó parte en el Combate de La Concepción.

ESCUELA MILITAR

Por otra parte, a las ocho de la mañana del día de ayer, la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", encabezada por su director el coronel Oscar Vargas, rindió un homenaje al Estandarte de la Cuarta Compañía, que recientemente fue entregado al Estandarte del Regimiento Chacabuco, al cual perteneció la Cuarta Compañía que tomó parte en el Combate de La Concepción.

SAN BERNARDO

El alcalde de esta comuna inauguró ayer el parque "Ignacio Carrera Pinto" y presidió un acto cívico-militar en el cual participó toda la comunidad y destacamentos de la Escuela de Infantería. Posteriormente se desarrolló un programa artístico con la participación de la Secretaría Nacional de la Juventud.

Hoy las actividades culminarán con diferentes encuentros culturales.





POLONIA, con la reaparición de Zbigniew Boniek, ve aumentar su posibilidad de alcanzar el tercer lugar del Décimosegundo Campeonato Mundial, mientras que los franceses lamenta-

rán la ausencia de Alain Giresse, quien no podrá jugar ya que acumuló dos tarjetas amarillas.

FRANCIA Y POLONIA, EL QUE GANA ES TERCERO

■ Se enfrentan hoy en el estadio José Rico Pérez de Alicante



CARTA.— Dominique Rocheteau, ariete de Francia, tratará de horadar la valla polaca para asegurar el tercer lugar.



ALICANTE (por Gerardo Ayala, enviado especial).— Las desilusionadas selecciones de Francia y Polonia, que no pudieron cumplir el sueño de llegar por primera vez en su historia a disputar una final de Campeonato del Mundo, tendrán que salir hoy nuevamente a la cancha para esclarecer cuál de los dos ocupará el tercer y cuál el cuarto lugar.

El encuentro, que será arbitrado por el portugués Antonio Da Silva Garrido, se iniciará a las 8 P.M. (1800 GMT) en el estadio José Rico Pérez de esta ciudad.

Los entrenadores de los dos equipos posiblemente tratarán de hacer jugar como sustitutos a jugadores que no hayan tenido la oportunidad de actuar en este mundial, ya que es sólo el poco prestigioso tercer lugar lo que está en juego.

DIFÍCIL TAREA

El entrenador francés Michel Hidalgo tiene la tarea virtualmente imposible de motivar a sus jugadores después que perdieron en Sevilla el partido más emocionante de la historia de los campeonatos mundiales ante Alemania Occidental por penales.

En la serie de lanzamientos de los 12 pasos, los galos fueron derrotados por 5-4, después que los 90 minutos

reglamentarios habían concluido 1-1 y los 30 minutos suplementarios 3-3.

La pena en las filas francesas todavía se reflejaba ayer en los ojos de sus jugadores, ya que llegaron a considerar que estarían disputando el domingo su primera final de un mundial cuando vencían por 3-1 a los alemanes, pero la introducción del lesionado Karl-Heinz Rummenigge en el tiempo extra volcó la balanza en favor de los teutones y les permitió recuperar terreno y hasta anotar un tiro penal más que sus rivales.

POLONIA DERROTADA EN FORMA CATEGÓRICA

Polonia, por su parte, fue eliminada de la competencia en una manera más categórica y clara con una derrota por 2-0 ante el seleccionado de Italia en un partido sin mucho atractivo que se llevó a cabo en Barcelona. Allí volvió a ser el héroe el controvertido delantero italiano Paolo Rossi, autor de los dos tantos.

Los italianos fueron simplemente demasiado buenos para los hombres dirigidos por el entrenador Anton Piechniczek y el resultado no estuvo muy en duda entre los expertos.

BONIEK JUEGA

Polonia podrá contar por lo menos con el concurso de su mediocampista (Pasa a la Pág. 6 B)

Rummenigge descartado para jugar contra Italia

■ El ariete alemán no se recupera de su lesión muscular



MADRID, 9 (AP).— El capitán del seleccionado alemán occidental, Karl-Heinz Rummenigge, no será incluido en la alineación inicial de la final del Campeonato de Fútbol contra Italia, informó el entrenador Jupp Derwall.

"Todavía no está plenamente recuperado de su lesión muscular en el muslo derecho y necesita más tratamientos médicos", dijo el director técnico en el hotel donde se aloja la delegación germana.

Rummenigge, designado en dos ocasiones futbolista europeo del año, sufrió una distensión en el primer partido del torneo, contra Argelia.

En la semifinal contra Francia el jueves, Rummenigge entró durante el tiempo adicional de 30 minutos y anotó el segundo gol alemán cuando los franceses estaban en ventaja por 3-1.

Derwall, dijo que su alineación contra Italia probablemente será la misma que presentó ante Francia.

Aparte de Rummenigge también está en duda la actuación del delantero Uwe Reinders.

Derwall se mostró optimista con respecto a la final. Opinó que el vigor de los italianos ha disminuido después de los partidos de la segunda fase con Argentina y Brasil.

"En el partido contra Polonia no encontraron su ritmo de juego", dijo Derwall. "Mi impresión es que el equipo italiano ha jugado ya sus mejores partidos del Campeonato".

La misión de marcar al centrocampista italiano Paolo Rossi recaerá en el zaguero central Karl-Heinz Forster.

Coelho dirigirá la final

■ Es el primer sudamericano que pitará en una final de Campeonato Mundial



MADRID (UPI).— El árbitro brasileño Arnaldo César Coelho fue designado ayer para dirigir la gran final del XII

Campeonato Mundial de Fútbol de mañana en el Estadio Santiago Bernabéu de la capital española entre las selecciones nacionales de Italia y Alemania Occidental.

La designación del brasileño de 39 años de edad vino el mismo día que el también brasileño Joao Havelange fue reelegido como presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA) para convertir el día de ayer en un día de doble éxito para Brasil.

La selección de fútbol de Brasil fue eliminada en la segunda vuelta por la de Italia, 3-2, en Barcelona, aunque fuera considerado por muchos los entendidos como el mejor elenco en el torneo, pero la presencia de Coelho en el Bernabéu el domingo significa que habrá por lo menos un toque brasileño en el máximo evento del balompié mundial.

PRIMERA VEZ QUE UN SUDAMERICANO DIRIGE UNA FINAL

En todas las finales anteriores de campeonatos del mundo, los árbitros habían sido europeos y Coelho es el primer hombre de negro de fuera de Europa y por ende también el primer latinoamericano que recibe el alto honor de ser escogido para dirigir una final.

La designación fue hecha por el presidente de la Comisión de Arbitrajes de la FIFA, el italiano Artemio Franchi.

Coelho, el hombre de las piernas largas de 1,78 metro, de estatura y 78 kilos, logra casi siempre estar en el sitio adecuado dentro de la cancha. Probablemente ganó la designación con su actuación en la segunda vuelta en el mismo Estadio Bernabéu en el partido entre los seleccionados de Alemania Occidental e Inglaterra el 29 de junio.

(Pasa a la Pág. 6 B)

La Nación
en el mundial (82)

A INGLATERRA.—Alain Giresse, el pequeño gran valor de Francia, desea proseguir su campaña en el fútbol inglés.

Giresse desea jugar en fútbol británico...

MADRID (UPI).— El mediocampista de la selección francesa de fútbol, Alain Giresse, quiere jugar por el Tottenham Hotspurs, el club de Primera División de la Liga inglesa, en el que también milita el argentino Ricardo Villa, según dijeron fuentes allegadas a la concentración gala.

Cuando le pidieron su comentario sobre los rumores de que a los spurs les gustaría reemplazar al otro argentino del equipo, Osvaldo Ardiles, Giresse dijo que para él era una gran distinción que lo pretendiera un club londinense.

ADMIRACION FRANCESA

"En los últimos 10 años he admirado el fútbol inglés y creo que tienen el mejor fútbol de liga de Europa", dijo refiriéndose a la posibilidad de pasar a ese torneo. "La atmósfera con mucho público y el fuerte elemento competitivo me atraen".

El diminuto jugador, de 29 años, todavía tiene que cumplir un año más de contrato con el Burdeos, sin embargo, cree que podría cumplir sus obligaciones con el club de primera división inglesa.

Pero dijo al mismo tiempo que "el Tottenham es un gran club, admiro su estilo clásico y me encantaría jugar por ellos".

Aunque Michel Platini general-

mente domina los titulares de la prensa francesa, Giresse ha hecho más que ningún otro jugador para ayudar a poner a Francia entre los últimos cuatro seleccionados del Mundial.

CON CLASE INTERNACIONAL

El autor de dos de los cuatro goles con que Francia derrotó a Irlanda del Norte por 4-1 y se clasificó para las semifinales, es un hombre de baja estatura pero muy laborioso, y su visión para una apertura y habilidad para explotarla es realmente de clase internacional.

Pero Giresse es muy consciente de que el tiempo no está de su parte y si ha de hacer realidad su ambición, entonces el traslado a Inglaterra debe hacerlo muy pronto.

Se sabe que el entrenador de los spurs Keith Burkinshaw, quiere reemplazar a Ardiles con un hombre famoso y Giresse sin duda llenaría ese requisito para ser un reemplazante lógico del mediocampista argentino que está en negociaciones con el París St. Germain, porque no desea regresar a Inglaterra por la cuestión de las Malvinas.

Burkinshaw se encuentra en España siguiendo el Campeonato Mundial, y podría iniciar los contactos apenas Francia complete su labor en el torneo.

HUGO GASC

Despachos desde España



MADRID (Especial para La Nación).— Anselmo López, integrante del Comité Organizador de la Copa del Mundo, es hombre que tiene en la cabeza muchos números en relación con el máximo evento. Tiene clara la información relacionada con el balance deportivo, social y económico del campeonato. Faltando por jugar esta tarde (ayer) los partidos de semifinal en Barcelona y Sevilla, ha tenido la gentileza de proporcionarnos informes oficiales, altamente interesantes.

"Primero, nos ha dicho que tenemos satisfacción por lo que se ha hecho, si se toma en cuenta que la queja que se han producido tanto de periodistas como de algunos dirigentes corresponden al hecho de que por primera vez se organiza un supermundial. El número de personas acreditadas, 40 mil en todas las labores relacionadas con la Copa del Mundo, supermundial de informadores acreditados, ya que se ha contabilizado casi 7 mil, hemos atendido catorce centros de prensa en catorce ciudades de este supermundial, supermundial con 17 campos de juego, etc.

Todo lo dicho supone una vasta organización que, por lo mismo, por ser demasiado amplia pudo haber tenido en momentos, dificultades, todas las cuales fueron subsanadas. Incluso el asunto de los informadores de radio, que andan metiendo su micrófono por delante, y que al final también se les aceptó que lo hagan en las reuniones de prensa. Es decir, hubo solución para todo, hasta para eso).

"Se ha solucionado incluso el problema creado a los fotógrafos en los estadios, donde se habilitó instalaciones —para que trabajaran cómodos— solamente 250 de ellos, pero cada vez había por lo menos 500... Por ello fue necesario que interviniera la FIFA para que proporcionara autorizaciones adicionales... para la final —y ojo que ahora no está Brasil, que ha significado un gran número menor de profesionales que se han marchado— se calcula que habrán trabajado 2 mil, donde sólo



La afluencia de público a las salas que tienen una amplia pantalla para ver los encuentros transmitidos por la TV no ha sido como la esperada, pese a que se tiene financiación de la Copa del Mundo. El problema fue para el comercio hotelero y de otros rubros.

hay cabida para 500 personas... ya veremos qué se hará... por lo mismo, es bueno que comprendan que no siempre se pueden atender todas las peticiones".

BALANCE POSITIVO

Anselmo López habla con la calma que puede producirse sólo una vez que se ha pasado la tormenta... Ahora todo, aparentemente, está en calma, mayormente porque el fútbol se ha ido por algunas horas de Madrid, para jugarlo en Barcelona y Sevilla.

¿Y cuál es el balance social?

"Socialmente ha sido un éxito este supermundial de que hemos estado hablando... tanto las expediciones de los 24 países asistentes como de la prensa mundial, han afirmado acerca del buen trato y de la buena organización del campeonato. Por supuesto, se reconoce que ha habido errores —y nosotros hemos sido los primeros en detectarlos y en buscarles solución— pero el cómputo global es muy positivo... el presidente de la FIFA, Joao Havelange, no ha hecho más que decir que está sorprendido de la buena organización española del campeonato...".

Nosotros le decimos que nos han sorprendido gratamente los campos

Rocheteau, un "noble" mortífero

□ Ahora tenemos mejor conjunto que en Argentina, confesó el ariete

MADRID, (UPI).— Con su largo y rizado pelo negro, parece más un noble de la corte del Rey Luis XIV que un futbolista, pero Dominique Rocheteau es mortífero como cualquier noble francés de antaño, especialmente cuando tiene el balón en los pies frente al arco rival.

SENSACIONAL ACTUACION

Los dos goles que anotó Rocheteau poniendo fin a las esperanzas de Irlanda del Norte en la Copa Mundial de Fútbol, tuvieron la fuerza de una guillotina y si mantiene su sensacional actuación en las semifinales podría alcanzar la cima de la popularidad.

Cuando reemplazó al lesionado Bernard Lacombe a los 15 minutos del partido contra Austria, hizo cambiar el rumbo de Francia para ganar por 1-0, aunque no anotó el gol, su actuación fue determinante en ese resultado.

Y contra Irlanda del Norte fue igualmente efectivo, anotando dos goles a uno de los más experimentados arqueros del mundo, Pat Jennings de 37 años de edad. Remató con una buena actuación ante la R.F.A.

La campaña del delantero del club París St. Germain ha sido una mezcla de frustración con una electrizante destreza manifestada en el más alto nivel y una funesta serie de lesiones que han afectado su carrera.

Pero en esta Copa Mundial se ha constituido en uno de los jugadores más impresionantes del torneo.

CAMPEONATO EUROPEO

Su primera actuación destacada fue durante la final de la Copa Europea de 1976, cuando su club de entonces, el St. Etienne, iba perdiendo 1-0 con Bayern Munich de Alemania Occidental.

A los siete minutos, Rocheteau ingresó como suplente en el ataque.

En pocos minutos casi volcó el juego en favor de los franceses con su dribling endiablado y rápidos movimientos que descontrolaron a la defensa de Bayern. Estaba incubándose el talento de una nueva estrella europea.

Rocheteau es rápido de movimientos para alcanzar el balón, controlarlo y disparar de primera con gran violencia.

Pero, además de su habilidad, también es arriesgado para ingresar al área penal. En esa zona, Rocheteau es liviano, suave y mortal como un estoque.

Prefiere ser centrodelantero, posición en la que juega por el París St. Germain. Pero la mayoría de sus actuaciones por la selección francesa han sido en el puesto de puntero derecho, incluyendo su participación en la Copa Mundial, de 1978, debido a la presencia en el centro del ataque del ariete del club Bordeaux, Bernard Lacombe.

"Esta vez tenemos mejor conjunto que en Argentina", dijo Rocheteau. "El equipo ha ganado más experiencia 'ha madurado'".

Disfrutó mucho el partido", dijo después de la victoria sobre Irlanda del Norte. "Los goles me dieron más confianza personalmente. Creo que he estado jugando mejor en los juegos recientes tal como todo el equipo. Hay más fluidez y estamos atacando con más hombres, lo que ayuda a los delanteros. Contra Inglaterra en el primer partido (que perdimos), 3-2 los delanteros se encontraron aislados".

Hay pocos jugadores que se han ganado la admiración de los aficionados en este torneo, Rocheteau, de 27 años, 1,78 metros de estatura, y 72 kilos de peso, es uno de ellos.



ROCHETEAU, la nueva figura del fútbol francés.

Rocheteau por fin puede haber alcanzado su potencial máximo, ya que en la liga francesa, su transferencia del St. Etienne al París St. Germain en 1980 se estaba justificando solo recientemente.

LESIONES

Una lesión sufrida al final de la última temporada le continuó moles-

tando durante todo el verano europeo, retrasándole su regreso a la cancha este invierno. Pero desde octubre ha demostrado estar en forma excelente.

Rocheteau siempre ha sido susceptible a las lesiones. Después del encuentro contra Chipre en las fase de clasificación se quejó de un desgarro en la espalda y tuvo que ser sometido a un tratamiento de fisioterapia.

Rocheteau buscar rápidamente la pelota, tiene un disparo potentísimo. Pero también hay una determinación sobre su juego mientras se introduce en el área penal. Rocheteau es liviano, rápido y mortífero.

Llegar a la semifinal del Mundial con Francia fue su meta como lo anticipaba antes de iniciarse la competencia. "No hay ningún superequipo".

Siguen las quejas por la contratación de Maradona

MADRID (UPI).— La contratación de Diego Armando Maradona por el club Barcelona en la suma record de 12 millones de dólares ha causado malestar a las autoridades gubernamentales españolas y no precisamente por la actuación del astro argentino en la Copa Mundial de Fútbol.

Maradona no respondió a los antecedentes con que llegó a España y su regular campaña fue opacada aún más con la actitud que tuvo en el último partido con Brasil, al ser expulsado por un violento golpe que le dio al suplente Batista.

NO CONSULTAN A AUTORIDADES

Brasil venció en ese encuentro por 3-1 causando la eliminación Argentina y la pérdida de su título conseguido hace cuatro años.

Maradona regresó a Buenos Aires con la delegación de su país y debe retornar el 28 de julio para incorporarse al Barcelona.

Sin embargo, un artículo publicado en la revista "Tiempo" dijo que la adquisición de Maradona ha causado

malestar en el Ministerio de Economía, no sólo por la cantidad de divisas que saldrán del país, sino porque las autoridades de ese Ministerio ni siquiera fueron consultadas para contratar al futbolista.

El subdirector general de Transferencias de ese Ministerio, Luis Valero, dijo que le parecía un "insulto" que Barcelona no haya hecho las consultas previas, mientras que otro funcionario indicó que "hasta la Ford viene a hablar con nosotros cuando quiere hacer una inversión".

COMIENZAN LOS PROBLEMAS

Los problemas comenzaron el 29 de junio cuando el Ministro de Economía, Juan Antonio García Díez, llamó por teléfono a la Dirección de Transferencias interesándose por el "caso Maradona" y pidiendo que hiciera un informe explicando cómo funciona el sistema de contratación de futbolistas extranjeros.

El director, Antonio Comin, elevó el informe destacando que la adquisición de derechos federativos para que un jugador extranjero se incorpore a

un club español no está liberalizada y por tanto requiere previa autorización del Ministerio.

Así lo indicó el Ministerio en telegrama al club Barcelona y a la Federación Española de Fútbol, pero las comunicaciones aún no han sido respondidas.

AUTORIZACION

Las autoridades pensaron en principio acudir a los tribunales, pero finalmente acordaron firmar la autorización, por razones políticas, pero haciendo presente su malestar.

Un funcionario dijo que por lo dudoso del tema era preferible "no arriesgarse a salir mal parado" en los tribunales.

Además, agregó, al Presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, no le interesa enfrentarse a los catalanes que son de los pocos grupos que siguen apoyando al Presidente del gobierno.

"Ante ese temor a los catalanes, el club Barcelona no tendría problemas para quedarse con Maradona y el Ministerio firmará finalmente la transferencia", dijo el funcionario.



EN ESPAÑA, luego del fracaso de Diego Armando Maradona, renació la polémica por los millones de dólares que canceló el Barcelona.

Alemania, espera y se repone

- Tras su espectacular triunfo en la semifinal, prosigue su concentración en la más absoluta tranquilidad. Un hotel completo para toda la gente germana.
- Son 120 departamentos que los ocupan todos los medios de comunicaciones, dirigentes, personal técnico y otros. Una ala especial del Hotel Barajas de Madrid es exclusivo para los jugadores. Esposas y novias tienen prohibido acercarse. En Asturias fueron recibidos como reyes y despedidos con la más sonora rechifla, por aquel match jugado ante Austria

La selección de Alemania Federal ha cambiado los aires marinos que respiró durante la primera fase en la playa gijonesa de Sn Lorenzo por otros, quizá menos puros, pero con más sabor madrileño: los del aeropuerto de Barajas.

Tanto el hotel Príncipe de Asturias, situado exactamente en el centro del Paseo Marítimo, en el popular "Muro", en el corazón de la zona turística de Gijón, como el hotel Barajas, a tan sólo dos kilómetros del aeropuerto de Madrid, son complejos hoteleros de moderna planta, donde se conjuga perfectamente lo funcional con el lujo se tuvo el acierto de reservar una zona

para uso exclusivo de los jugadores germanos; así, mientras en el hotel asturiano podían disponer de las plantas sexta, séptima, octava y novena (el resto hasta completar las 120 habitaciones estaba ocupada por el personal técnico y médico del equipo, dirigentes del fútbol alemán enviados especiales de prensa, radio y televisión alemanas y un reducido grupo de seguidores de "élite"), en el hotel madrileño los jugadores disponen de todo un sector acondicionado especialmente para ellos.

En las habitaciones, naturalmente, no falta de nada: baño, televisión en color, aire acondicionado, canales de

música ambiental, radio... Incluso en el Príncipe de Asturias disponían de un minibar, aunque, lógicamente, sólo estaba surtido de bebidas refrescantes.

Como no todo ha de ser trabajo (entiéndase partidos y entrenamientos), los alemanes han dispuesto en Gijón, y disponen en su cuartel general de Madrid, de un gran salón convertido en sala de juegos, donde Breitner y Stielike pueden dirimir sus "diferencias" con Rummenigge y Magath al billar, ping-pong, ajedrez o cualquier otro juego de mesa. En este mismo salón hay instalado un gran aparato de televisión, equipado con varios aparatos de vídeo y una pantalla gigante, donde son proyectados todos los partidos que se televisan en directo, así como los jugados por la propia selección alemana y que luego son pasados una y otra vez con objeto de corregir defectos. En esta misma sala, Jupp Derwall tiene montada una gran pizarra magnética, donde explica a sus pupilos la táctica a seguir en cada uno de los partidos oficiales.

GRAN ANTELACION

Metódica en todo, representantes de la Federación Alemana de Fútbol visitaron hace ya ocho meses los citados establecimientos hoteleros, y tras inspeccionar detenidamente las instalaciones los contrataron. En este apartado cabría decir que buena "culpa" de la contratación del Príncipe de Asturias la tuvo Stielike, sabedor del confort del hotel por haberlo utilizado en otras ocasiones formando expedición con el Real Madrid. Representantes de uno y otro hotel nos han confirmado que no han tenido que hacer ningún tipo de obra para acoger a la selección alemana y que lo han utilizado tal y como estaba antes del Mundial.

De la comodidad y buenos servicios de estos hoteles pueden dar fe la propia selección española, ya que se han alojado en ellos en numerosas ocasiones. Lo mismo que han hecho los mejores equipos de la Primera División española cuando han tenido que jugar en Gijón o Madrid.

COCINA ESPAÑOLA

Respecto al tema alimenticio, los germanos no han tenido el menor problema. Tanto en Asturias como en Madrid, la cocina ha sido prácticamente española y los alimentos no han variado sustancialmente: ensaladas, carnes a la plancha, pescados frescos y fruta, mucha fruta. La comida se condimenta en el propio hotel y es preparada, mejor dicho, el menú es elaborado, día a día, por un cocinero traído de Alemania. Este cocinero, que apenas entra en la cocina, se ha traído el café, pan integral y el aceite que se utiliza en las ensaladas. Como curiosidad anotemos que los jugadores alemanes, durante las comidas, no beben vino, pero sí, en cambio cerveza, aunque en pequeñas cantidades. Lo más apetecidos son los zumos de frutas y el agua mineral.

ENTRENAMIENTOS

La selección alemana ha tenido la fortuna de poder entrenar, tanto en la primera como en la segunda fase, en dos complejos deportivos modelados en su género. En Asturias lo hizo en la escuela de futbolistas que el Sporting de Gijón tiene en Mareo y que dejó incondicionalmente a la Federación Alemana; en Madrid lo hace en las instalaciones de la Ciudad Deportiva del Real Madrid.

Por cierto, que en lo referente a Mareo hay una curiosa anécdota que contar. Allí, los hombres de Derwall se entrenaban mañana y tarde, pero no sólo eso, sino que les servía de lugar de concentración en las vísperas de los partidos. Y allí durmieron la noche ante de perder contra Argelia. Con la sorprendente derrota llegaron los nervios, y para el partido siguiente, contra Chile, ya no se concentraron en Mareo porque, según el rumor que circuló en medios periodísticos, "había por allí un perro que, con sus ladridos, no dejaba dormir a los jugadores". El caso es que la concentración se realizó en el propio hotel y se acordó que las instalaciones de Mareo sólo fueran utilizadas como campo de entrenamiento.

ALEMANIA FEDERAL. — El plantel germano a la espera del sensacional encuentro de mañana frente a Italia por el título de la Copa del Mundo. Lo forman, de pie de izquierda a derecha: Paul Breitner, Ulrich Stielike, Harald Schumacher, Hans Peter Briegel, Karl-Heinz Rummenigge y Klaus Fischer; abajo en ese mismo orden, Bernd Forster, Manfred Kaltz, Wolfgang Dremmler, Karl-Heinz Foerster y Pierre Littbarski.

La Nación en el mundial (82)



Rummenigge, la estrella del cuadro alemán, que volvió a resentirse en el encuentro con Francia, reposa y espera recuperarse para el duelo final con Italia.

MEDIDAS DE CONTROL

Estos hoteles y sus cercanías han sido uno y lo es otro ahora custodiados, aparte de por varios miembros de la Policía Nacional, por grupos de incondicionales seguidores que con sus gorros, bufandas y vestimentas, dan colorido a la zona. En la puerta principal del hotel también hacen guardia permanente grupitos de quinceañeras que, con bolígrafo y cuadernillo en ristre, esperan pacientemente la entrada y salida de los futbolistas para intentar el asalto y obtener el gratificante autógrafo de algún jugador. En este sentido, el guardameta Schu-

macher, el defensa Briegel, el jovencito Matthaus y, cómo no!, el rubio Rummenigge son los más solicitados. Hasta en esto es estrella Rummenigge.

La selección alemana ha estado en tierras asturianas desde el 12 de junio a media tarde hasta la mañana del 28. Pero si la llegada la hicieron en olor de multitud, no sucedió lo mismo con la salida. El pueblo asturiano quedó defraudado tras la "lucha" entre Alemania y Austria, y lo hicieron constar ruidosamente ante el hotel. Algunos jugadores tuvieron el descaro de acercarse a las ventanas y ofrecer gestos poco amables para la concurrencia, y

hubo incluso uno, el meta Schumacher, que lanzó una bolsa con agua desde la ventana de uno de los pisos superiores. La reacción del público se la pueden imaginar: música de viento para toda la noche. Claro que como el hotel tiene unos cristales con unas magníficas cámaras de de aire...

Las mismas o parecidas cámaras de aire tiene el hotel Barajas de Madrid, ya que, aun estando en los alrededores del aeropuerto no se siente el menor ruido. Claro que en esto también tiene que ver, y mucho, la orientación del hotel y el de la pista de aterrizaje del aeropuerto.

LABORATORIOS GARCIA S.A.I.C.

Balance General por el ejercicio comprendido entre el 1° Enero y 31 Diciembre 1981

Decreto autorización existencia	Capital autorizado	\$ 5.000.000,00
n°3641 de fecha 28 noviembre 1963	Capital suscrito	5.000.000,00
Domicilio legal: Avda. Vicuña Mackenna 3864	Capital pagado	5.000.000,00
Telefono 514017 - Santiago	Reservas	277.090.228,30

CUENTAS DE PATRIMONIO

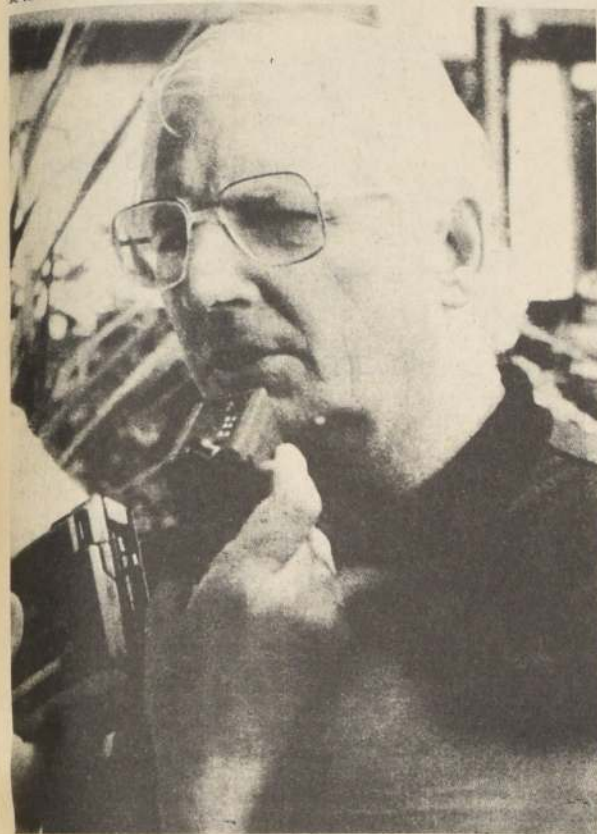
Activo Financiero	\$ 216.767.536.-	Pasivo Circulante	\$ 219.702.741,50
Existencias	91.066.568,45	Largo Plazo	229.478.842,-
Gastos Anticipados	83.820.735,14	Capital y Reservas	152.388.722,44
Total Activo Circulante	\$ 391.654.839,59	Reserva Retasación del Activo Fijo	129.701.505,86
Activo Fijo	100.029.592,52	Pérdida Neta del Ejercicio	(109.885.873,83)
Mayor Valor Retasación del Activo Fijo	129.701.505,86		
TOTAL DEL ACTIVO	\$ 621.385.937,97	TOTAL DEL PASIVO	\$ 621.385.937,97

CUENTAS DE EXPLOTACION

Ingresos de Explotación Neto	\$ 495.600.786,65
Costo Función Explotación (menos)	(181.306.699,67)
Resultado Bruto	314.294.086,98
Costo Función Ventas y Adm. (menos)	(424.099.881,21)
Resultado antes de correc.monetaria	(109.805.794,23)
Corrección monetaria (pérdida)	(80.079,60)
Pérdida neta del ejercicio	109.885.873,83

EMILIO R. ECKHOLT NAVARRETE
GERENTE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
CC.12214 RUT:3.400.945-7

FRANCISCO GARCIA PUTG
GERENTE GENERAL

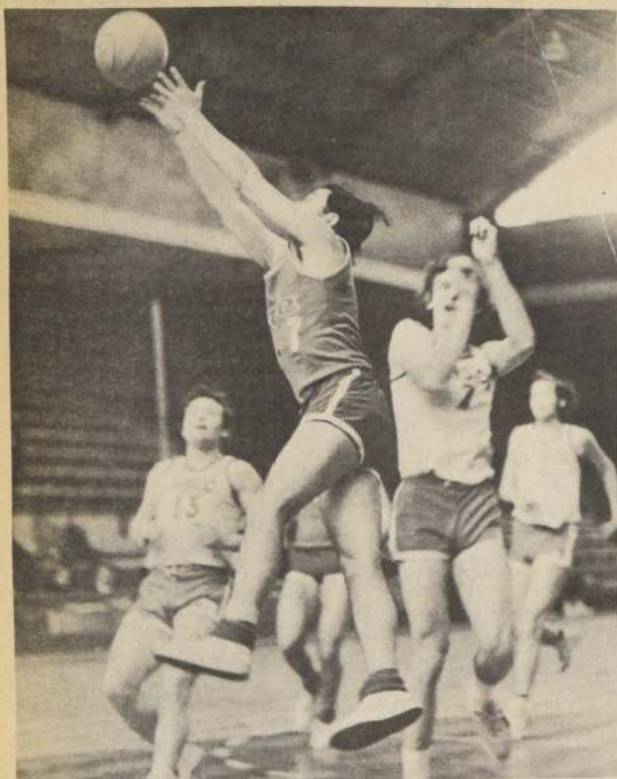


Jupp Derwall, un hombre que sabe dirigir, con fuerza y muy seguro de lo que desea.



A las esposas y novias de los jugadores alemanes les está estrictamente prohibido acercarse al lugar de concentración. La foto de Stielike (juega por el Real Madrid y habla perfectamente español) es a la salida del estadio besando a su esposa e hija.





BASQUETBOL LABORAL. — Los quintetos representativos de empresas tendrán un campeonato nacional, divididos en cuatro sedes, para finalizar en Santiago, por la competencia de "CANADELA".

CANADELA organizará tres campeonatos nacionales 1982

□ Cerrará las actividades del año con una posta náutica, en diciembre

El gerente del Canal Nacional Deportivo Laboral, Jorge Northland Marín, dio a conocer en forma exclusiva a "La Nación", la programación de tres campeonatos nacionales en fútbol, básquetbol y voleibol, los que se iniciarán a fines de este mes, más una posta náutica con participación de representaciones de diez regiones, teniendo como escenario Valparaíso y Viña del Mar.

BASQUETBOL

"CANADELA", en la última reunión nacional de presidentes regionales, se fijó el sistema de competencias, en fútbol laboral, básquetbol masculino y voleibol, contando estas tres competencias con un sistema de eliminatorias, comunales, provinciales y regionales, con cuatro sedes.

En Antofagasta se eliminarán la I, II y III Región, el ganador pasará a las finales a jugarse en Santiago.

La segunda sede del torneo nacional se hará en Santiago, entre la IV-V y Región Metropolitana; la tercera sede será en Rancagua, eliminándose ahí la VI y VII Región, para terminar en la cuarta sede, en Temuco, jugando ahí la VIII-IX y X Región. En este torneo no se consideraron la XI y XII, por el alto costo del traslado.

Este nuevo sistema de competencias a nivel gerencia nacional, fue acordado en el Seminario Nacional, y resolviendo que todas las finales se jugarán en Santiago.

FÚTBOL LABORAL

En cada comuna del país se hará un torneo de fútbol laboral, el triunfador pasará a jugar en el provincial y de ahí al regional, quedando su inicio para la primera semana de agosto en cuatro sedes.

En Antofagasta se eliminarán los campeones de la I, II y III Región; en Rancagua, los ganadores de la IV-V, VI y VII Región Metropolitana; en Concepción los de la VII-VIII y IX y en Puerto Montt, los otros tres equipos de la X-XI y XII Región, para jugar las finales en Santiago.

Voleibol masculino con cuatro sub-sedes, jugando en Iquique la ronda de campeones de la I, II, III, En Valparaíso, los de la IV, V, VI y VII Región Metropolitana; en Temuco: VII, VIII, VIII y IX y en Osorno, sólo dos regiones, la X y XII, para terminar el torneo en Santiago.

MARATON DE LA PATRIA

Más de mil quinientos atletas laborales de toda la Región Metropolitana han sido llamados a participar en la Gran Maratón de la Patria, la que tendrá un recorrido de 7.500 metros, en un circuito que se está estudiando para el domingo 5 de septiembre.

En esta oportunidad serán invitados dos atletas por cada región para que disputen el Gran Trofeo: "CHILE", conjuntamente con los atletas laborales de la Región Metropolitana.

Por tratarse de trabajadores deportistas, la distancia no será ampliada a "Maratón" oficial, sino que a una "Corrida", de 7.500 metros.

ATLETAS REGIONALES

Especial preocupación ya tiene la gerencia nacional por los atletas que vendrán de regiones del norte y sur del país y ya está preparando para ellos los pasajes, la estadía en la residencial del Estadio Chile, un día antes para que conozcan el "circuito" y luego el regreso.

La Federación de Jueces de Atletismo, nuevamente ha comprometido su gentil ayuda, lo que le dará realce a esta prueba denominada "MARATON DE LA PATRIA", porque en

ella participarán trabajadores de todo el país y sólo falta fijar las categorías de los jóvenes "TODO COMPETIDOR", y seniors de 35 a 49, 41 a 45; 46 a 50 y de 50 adelante.

Una iniciativa que merece los mejores elogios y un gran respaldo que beneficiará a todos los atletas laborales.

POSTA NAUTICA

Para cerrar las actividades deportivas del año 1982, el Canal Nacional Deportivo Laboral ha programado para diciembre, la Sexta Posta Náutica, con participación de diez equipos de regiones, más tres o cuatro de la Región Metropolitana, ya que, junto a la V Región, tendrán también equipos femeninos en competencia.

MES DE LA MONTAÑA

Otras de las cosas destacables dentro del plan de acción del Canal Laboral, es la actividad programada para el Mes de la Montaña, en la que se han fijado salidas a diversos puntos cordilleranos con excursionistas laborales; también hay salidas a Lagunillas y Farellones, más las clases de esquí, exclusivamente para gente que trabaje en empresas, instituciones públicas, privadas o municipales, para lo cual hay que inscribirse en Teatínos 20, oficina 67.

OTRAS DISCIPLINAS

A nivel Región Metropolitana se han iniciado los torneos de tenis de mesa; básquetbol femenino, fútbol laboral y atletismo, los que se juegan en diversos días de la semana, según sea la disponibilidad de escenarios.

"CANADELA" sigue cumpliendo su objetivo, recibir al trabajador (a) que quiere hacer deporte, fuera en la comuna que fuere, a lo largo del territorio nacional (R.D.S.).



SE MUESTRA ANDANDO... Héctor Paul, un buen representante de los seniors de CANADELA-SANTIAGO, que deberá competir en la "corrida" programada para el 5 de septiembre en "LA MARATON DE LA PATRIA".



A TODO TRANCO, será la carrera para "TODO COMPETIDOR", entre puros atletas laborales, el próximo 5 de septiembre, en LA MARATON DE LA PATRIA, organizada por "CANADELA".

Antiguos deportistas brindaron homenaje a Benedicto Villablanca

□ El Círculo "Juan Ramsay" agasajó al boxeador que quedará en la historia

Una hermosa recepción brindaron los antiguos deportistas del Círculo Juan Ramsay, al boxeador chileno Benedicto Villablanca, por haber obtenido el título de campeón mundial de la categoría liviano juniors y del que, posteriormente, fuera despojado "por secretaría".

Hugo Arenas, director del Círculo Juan Ramsay, fue el encargado de presentarle a las viejas glorias del boxeo chileno, entre los que se encontraban Simón Guerra, Ramón Tapia, Sergio Astorga, Manuel Vargas, Humberto Buccione, Sergio Salvia, Juan Córdova, Nibaldo Riquelme, Sergio Guerra, Juan y Guillermo Torres.

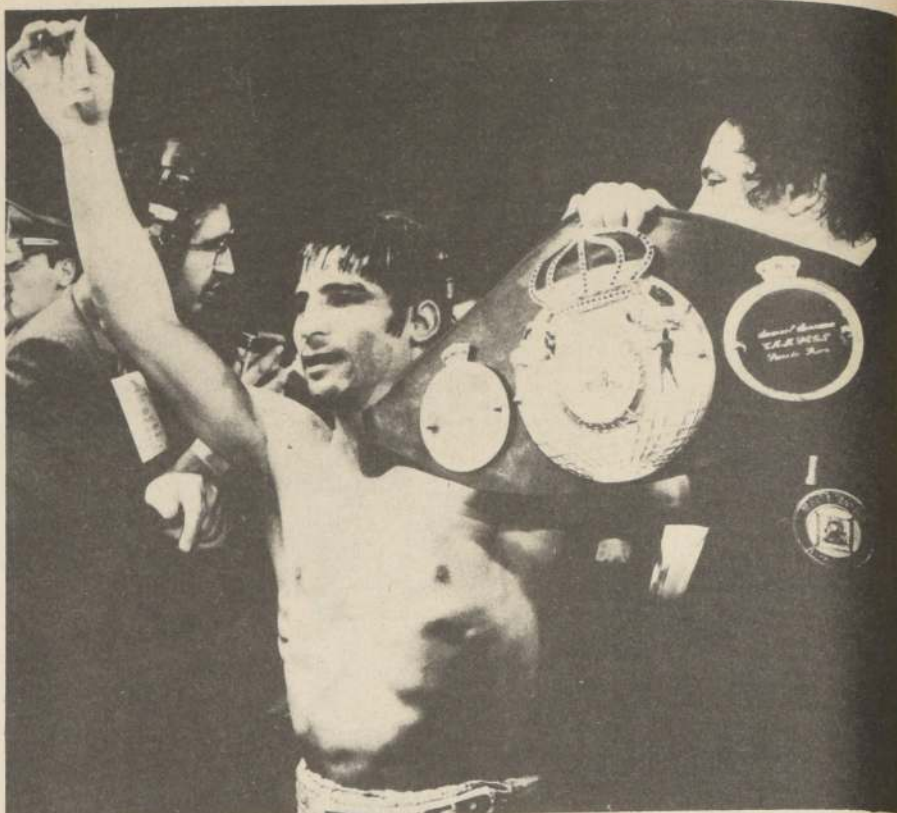
Luego de esta ceremonia de presentación, se invitó a Benedicto Villablanca a jurar como socio del Círculo Juan Ramsay, lo que hizo con honor junto a su esposa Lidia Miranda.

Luego se dio a conocer la directiva que regirá los destinos del Círculo de Antiguos Deportistas Juan Ramsay, la que quedó constituida por Armando Suárez Torres, presidente; Víctor Vega Tudela, vice; Luis López Espinoza, secretario; Sergio Astorga González, pro; Luis Navarrete Vázquez, tesorero; Ernesto Segundo Lobos, pro; Hugo Arenas Oyanedel, relator público; y los directores: Guillermo Arellano Moraga, Isaac Ferrer, Exequiel Ramírez, Salvador Rivera, Tomás Rodríguez, Guillermo Torres, Manuel Vargas.

INTENSA ACTIVIDAD

El Círculo de Antiguos Deportistas está haciendo una amplia labor con los hijos y familiares de los socios, además que en básquetbol seniors se participó en el campeonato del recuerdo saliendo vicecampeones; en ciclismo, la participación de los socios se hace a través de CANADELA, y en fútbol se juega todos los días sábado, partidos amistosos, en la cancha que entregó DIGEDER en Soberanía 1112, de la población Juan Antonio Ríos.

Se invita a los socios a concurrir a la sede, ubicada en San Camilo 340.



BENEDICTO VILLABLANCA fue objeto de un gran homenaje por los boxeadores y dirigentes de la vieja guardia, que pertenecen al Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay".

Baby en la "Joao Goulart"

"Los Pingüinos" siguen goleando, derrotaron 6-3 al Unión 20 Oriente

□ Resultados y programaciones

Se jugó la tercera fecha de la primera rueda del campeonato de baby fútbol organizado por el Centro de Padres y Apoderados de la Escuela Juan Pablo II, de la población Joao Goulart, con los siguientes resultados:

Los Pingüinos "A" golearon al Unión 20 Oriente "A", por seis goles contra tres, logrando con ello ganar los puntos que lo dejaron como líder del torneo, en empate con Fórmula 5.

Los Pingüinos juveniles ganaron por la cuenta mínima al Florcita Motuda; Jacmag venció estrechamente 6 a 5 al Cosmos 79, en el mejor partido de la fecha, Unión 20 Oriente "B" triunfó por 5 a 3 a Los Aliados; Fórmula 5 era favorito contra el "J.M.", al cual venció por 9 a 2; Los Reyes de Oro y Unión 20 Oriente "C" no terminaron su partido. Luego de ir empate a tres tantos, el árbitro sancionó un penal a favor de los Reyes de Oro, fue servido el tiro y la pelota salió. Una incidencia, el partido se suspen-

dió, y pasaron los antecedentes al Tribunal de Disciplina.

PUNTAJES: Los Pingüinos "A", Fórmula 5, con seis puntos; Pingüinos Juvenil, cinco; Unión 20 Oriente, cuatro; J.M. con tres; Los Reyes de Oro, Unión 20 Oriente "A", Cosmos 79, Unión 20 Oriente "B" y Jacmag, con dos puntos cada uno; Los Aliados y Florcita Motuda, sin punto.

PROXIMA FECHA

Gimnasio de la Escuela Juan Pablo II, sábado 10 de julio, desde las 15.00 horas. Florcita Motuda con Unión 20 Oriente "B"; 16.00 hrs. Jacmag con Los Reyes de Oro; 17.00 hrs. Los Aliados con Los Pingüinos "A"; 18.00 hrs. Unión 20 Oriente "C" con Unión 20 Oriente "A", clásico de fuerza y buen baby fútbol; 19.00 hrs. Cosmos 79 con Fórmula 5 y 20.00 horas. Pingüinos Juvenil con J.M.

El gimnasio está ubicado en el paradero 18 de Santa Rosa, hacia la costanera.

La Cisterna

Fraternal Ferroviaria ganó en rayuela al "Pío XII"

Buen triunfo logró el Fraternal Ferroviaria, ante el Pío XII, 11x0, por la décima fecha de la primera rueda del campeonato de Rayuela de la Asociación de La Cisterna.

Los otros resultados fueron: Población Santa Anita venció al Población Mendoza por 119 a 73; Manuel Rodríguez 122x79 a Lo Valledor; Soberanía 110x93 de Bima; Endesa, 88x61 a Clara Estrella y Los Perlas 118 contra 97 del Manuel Plaza.

Destacaron en esta fecha los siguientes jugadores: Humberto Sotelo del Bima, con 9 quemadas y con 7, los jugadores: Manuel Orellana (Bima), Juan Sánchez, (Bima), Pedro Guajardo, (Manuel Rodríguez), Manuel Faúndez (Población Anita) y Pedro Cabello, del Soberanía.

PROXIMA FECHA

La Undécima fecha se programó para este domingo con el siguiente programa de partidos: (Locales los nombres en primer término). Población Anita contra el Manuel Rodríguez; Pío XII y Endesa; Soberanía con La Valledor; Lo Espejo con Población Mendoza; Fraternal Ferroviaria con Los Perlas; Bima con Los Toros y Clara Estrella con el Manuel Plaza.

REUNION DE ASOCIACIONES

Para el 24 de julio se fijó la reunión de dirigentes de las 16 Asociaciones de la Región Metropolitana, en la nueva Sede de la Asociación de Rayuela de La Cisterna, ubicada en Fernández Albano 3467, paradero 20 de Gran Avenida.

Estarán presentes, también, los representantes de la Federación de Rayuela de Chile.



GOLERO. Lister Vázquez es el golero de los trabajadores agrícolas del fundo San Luis, de Linares y nuevamente estará —si su equipo gana— en el interregional de fútbol para sacar al campeón de Chile.



VINOS LIRCAY. de Talca uno de los mejores equipos laborales de la zona sur, que ya se inscribió en la competencia piducana para tratar de ganar y luego codearse con lo mejor de Chile, en básquetbol laboral, cuyas finales se jugarán en Santiago.

Unión Española sigue ganando en básquetbol



Se reinició la competencia de básquetbol en la rama masculina. Dos encuentros que en un comienzo fueron parejos y de bastante calidad. Pero luego se desintegró en el segundo tiempo de ambos juegos. Por diferencia de juego y puntos.

En el preliminar el representante de U. Católica (85) abrumó a Estadio Yugoslavo (43) derrotándolo sin atenuantes.

El partido de fondo fue también ganado por clara diferencia a favor de Unión Española que anotó un total de 96 puntos por sólo 68 de USACH.

Los mejores anotadores fueron en U. Católica: Enrique Camponovo con 24 puntos, Manuel Herrera 14 y José Sánchez 11. Para los yugoslavos anotaron más: Raffaeli 14 y Contador 11.

Del juego principal para Unión Española rindieron más: Laurido 19, Claudio Duboy 19, Mazzula 18. Del equipo USACH destacaron Giorgio Kutulas con 15 puntos, David San Martín con 14 y Manuel Basulto con 13.

OTROS PROGRAMAS

La competencia masculina de la Primera División será matizada con encuentros para juveniles y en los programas de hoy en el recinto de Recoleta jugarán como preliminar los juveniles de U. Chile con Bata y de fondo los equipos de Primera División de ambos clubes. Hora inicial de la reunión: 17.30.

Se dará impulso a las competencias femeninas y masculinas de menores y para ello CHILETEBA, Cuerpo Nacional de Entrenadores, ha programado dichos campeonatos.

Los organizadores han dado una buena organización a la justa que de-



Conjunto de Unión Española, que goleó a USACH y que espera recibir temporadas que lo destacaron como el mejor del básquetbol local. Ahí están: Laurido, Arizmendi (D.T.) Mazzula, Toro, Araya y Claudio Duboy.

be comenzar para las niñas nacidas entre los años 1967, 68 y 69. Acudirán equipos ya inscritos desde el extremo norte, Arica y Concepción. El grupo mayor lo forman los equipos de la Región Metropolitana.

La competencia es para clubes "Cadetes" y ya el día martes 13 ini-

ciarán en el gimnasio de San Bernardo a las 19.30 el torneo jugando: A. Wilson de Valparaíso y Maestranza de San Bernardo. A las 20.30 jugarán los representantes de: U. Calera de Calera y Good Year de Maipú y como juego de fondo lo harán los equipos de "Anchual" de Villarrica con "Li-

ceo" de San Bernardo.

Nutrido programa inicial que llenará seguramente las aspiraciones de los directivos de CHILETEBA.

Para el miércoles 14 se ha programado en el gimnasio de la calle Nataliel Cox los encuentros de Santa Luisa de Antofagasta con Luminor de Santiago, Luego A. Wilson de Vapo, con G. Year y Salesianos de Concepción con Lincayán de Puente Alto.

Esta reunión se iniciará a las 10.30 horas.

A la misma hora se juega en San Bernardo: Anchual de Villarrica con Blanco Encalada de Talca. Le siguen: Escuela de Básquetbol de San Bernardo con Liceo "A" de San Bernardo y Unión Calera de Calera con Liceo "B" de San Bernardo.

Equipo de U. Católica que logró fácil triunfo sobre Estadio Yugoslavo; esperan ser de los mejores de la temporada.



TELECOMUNICACIONES será rival del Departamento de Intendencia, por la competencia de la Asociación Deportiva Bancaria. Se coteja en el Estadio San Carlos con tres equipos. Esta es la Serie de Honor de Telecomunicaciones 7.

Minuta deportiva amateur - laboral

ASOCIACION UNIVERSITARIA

Seis encuentros en división de honor y siete en ascenso, consulta la 2ª fecha del campeonato oficial de la Asociación Universitaria de Fútbol.

Los partidos de hoy, en serie de honor, en las canchas y horarios que se indican: Estadio Antumapu, 11.00 horas, Química "A" con Agronomía "A", 15.00 horas, Veterinaria con Inacap "A".

Estadio Recoleta, 12.00 horas, Economía "A" con Arquitectura "A", de fondo, Economía "B" con Medicina Norte "A".

Estadio del Físico, 10.00 horas, Academia Superior "A" con Medicina Oriente, de fondo, Ingeniería "A" con Odontología.

Por el ascenso: Estadio Antumapu, 13.00 horas, Agronomía "B" con Academia Superior "B", Estadio Recoleta 10.00 horas Medicina Norte "B" con Arquitectura "B", 16.00 horas, Química "B" Filosofía, Estadio del Físico, cancha 1: 12.00 horas, Ingeniería "C", Derecho; Estadio Macul, 14.00 horas, Ingeniería "B" con Medicina Occidente; Estadio Maipú, 11.00 horas, Inacap "B" se coteja con Artes, y finalmente, un clásico entre las Escuelas Militar y de Aviación, partido que se jugará en el Estadio de los militares.

MUTUAL DE VIEJOS CRACK

Sexta fecha de la primera rueda consulta la siguiente programación. En serie de honor, a partir de las 14.45 horas con serie "B" y 16.00 con serie "A". Estadio Defensor América, el cuadro local con Tricolor Abtao, Estadio Soñaca, de Melipilla Soñaca Bata con San Lorenzo, Estadio de la Good Year, local con Malloco Atlético, Estadio Bata, de Peñaflo, Deportivo Thomas Bata con Campos de Batalla, Estadio UDEPO, Fermin Osorio con Municipal de Peñaflo y Estadio Pudahuel, Deportivo Iris con Municipal de Las Condes.

En los mismos horarios anteriores se jugarán los seis partidos de la serie de ascenso

Estadio Campos de Batalla; Pedro Aguirre Cerda, con Rosa del Sur; Estadio Pizarreño; Mutual Pizarreño con El Greco; Estadio Atacama; Juventud Atacama con Unión Lo Franco; Cacha, Correa Montt, el cuadro local con Abrazo de Maipú; cancha 1, Asoc. Lo Franco-Renca: Defensor San Juan Barnechea y Estadio El Monte, América de El Monte con Tiempos Viejos.

TORNEO ODI

La programación de los encuentros de esta tarde, correspondientes a la 12ª fecha de la primera rueda, son los siguientes: Estadio del Hospital Truetau, Rafael Lorca con Phillips Chilena, Estadio de Sidney Ross, en Quilín Alto; Deportivo Mejoral con Mercedes Benz, Barrios Luco N° 2, Códigos, con Laboratorios Geka, Estadio de la Phillips, en Cerrillos, Harne - cher con Plansa y en la cancha 1 del Estadio "Manuel Rodríguez", Datsun será el rival de Laboratorios García. Libres C.E.M. e Indus Lever.

CRUZEIRO, CAMPEON

La Liga de Amigos del Fútbol, de Providencia, dio por finalizado el torneo de apertura, en las dos categorías: seniors y honor, el campeón en ambas fue el Deportivo "Cruzeiro".

Cabe destacar que en la serie de seniors, "Cruzeiro", ha ganado el torneo CINCO AÑOS CONSECUTIVOS y el premio que recibirán sus jugadores serán unas vacaciones en Guanaguero.

En la serie de honor, la base del triunfo de "Cruzeiro" fueron Carlos López, Roberto Saez y Luis Alegría, los que mostraron su capacidad semana a semana y fueron logrando goles y puntos.

En seniors de Cruzeiro, los más efectivos fueron los jugadores Carlos Zúñiga, Luis Silva y Mario Contreras.

Mañana se inicia el torneo oficial de 1982 y al Deportivo Cruzeiro, le corresponderá jugar con seniors, con el Módena.

TORNEO MILITAR

Una nueva jornada deportiva se cumple hoy en la mañana por la Asociación Deportiva del Ministerio de Defensa Nacional.

Nueve partidos, desde las 09.20 horas, donde destaca el de Telecomunicaciones y la Escuela de Carabineros, a jugarse en el Estadio de Avda. Antonio Varas.

En la cancha 4, del Estadio Nacional se medirán los representantes del Batallón de Intendencia con Regimiento Tacna; Estadio Militar, Comando de Apoyo con Batallón de Ingenieros; en el Estadio Godfrey Stevens (Paradero 23 de Santa Rosa), Casa Militar con Estado Mayor (ESMADENA); Estadio, Dávila Sur Imprenta Fach con Regimiento de Puente Alto; en Villa Ecuador Maestranza de Mantenimiento con Escuela Militar; Estadio Cuarta Zona (Alameda 4880) Aeronáutica con Geográfico Militar; Regimiento Buin será local ante Arsenales de Guerra y en el Estadio San Carlos se cotejarán Regimiento de Telecomunicaciones N° 7 con Departamento de Intendencia.

En caso de lluvia en la madrugada, confirmar por teléfono la ejecución de los partidos al 225.2023, con el Sr. Araus.

Para las 19 horas del próximo martes, se cita a reunión general a todos los delegados de las instituciones participantes, en Teatinos 20, piso 6º, oficina 67, para tratar todo lo relacionado con los cursos para dirigentes deportivos y programar la próxima fecha del torneo oficial.

ASOC. BANCARIA

La Asociación Deportiva Bancaria jugará hoy siete partidos de la competencia oficial, a partir de las 9.15 horas.

Uno de los mejores de la fecha, será en "La Parcela" cotejándose con tres equipos, Banco de Crédito con "Concepción", ambos con buen puntaje en la tabla de posiciones.

En el Estadio Ferroviario N° 2; Banco Real jugará con Casa de Moneda; en el Estadio "11 de Septiembre", de La Cisterna, los rivales serán Banco Edwards con O'Higgins; en la C.T.I., de Maipú se enfrentan los cuadros de Empart y Continental, mientras que en la cancha "José Clement" de Quinta Normal, Banco del Trabajo con Caja Bancaria, Banco de Chile hará de local recibiendo a Internacional y en Pedrero se cotejarán: Banco Osorno y Fusa.

Por el torneo recreativo el programa de hoy 9.15 hrs, Estadio del Hospital Truetau; Centro Banco con Bice y de Fondo, Centro Banco "B" con B.H.C. "A".

Estadio Arrieta Guindos, Invierta B con Seguros B.H.C. "A", de fondo: Invierta A con The Chasse.

Estadio Madamsa: Colocadora Nacional de Valores con B.H.C. "B" City Bank con Sudameris y de fondo, City Bank "B" con Edwards.

LA FLORIDA

CANADELA de La Florida fijó la programación de la tercera fecha, a iniciarse a las 15 horas del sábado próximo, en la cancha de Mirador Azul, con el partido entre Transporte Cerda y Hormigones Lanahue, jugando de fondo, a las 16.30 horas, Santa Anita "B" con Deportivo Jesimar.

En el Estadio Municipal de La Florida a las 15 horas Constructora Las Flores con Jardines Alfombras; 16.15 horas. Ribeiro con Abarrotes San José.

Estadio "Vicente Valdés", cancha 2; Deportivo Municipal con Santa Anita "C" y de fondo, Constructora San Rafael con Santa Anita "A".



Hoy

En San Carlos jugarán Católica y U. Española



En San Carlos de Apoquindo, a las 10 horas de hoy, jugarán Universidad Católica y Unión Española un partido amistoso.

En principio este encuentro iba a disputarse en el Estadio de Santa Laura y el producto recaudado se iba a entregar a los damnificados del temporal último, pero problemas de cancha hicieron que el partido se trasladara para San Carlos de Apoquindo.

UNIVERSIDAD CATOLICA

Entrenó en San Carlos de Apoquindo y estuvieron ausentes de las prácticas el arquero Leyes, el mediocampista Radonic, ambos convecientes de una operación a la mano y de rodilla, respectivamente, y Gastón Cid y Rubén Espinoza por resfrios.

Miguel María Michelagnoli, que había sufrido una lesión el martes, se recuperó y entrena normalmente.

Definitivamente el lunes se reintegrarán a las prácticas del equipo cruzado los jugadores que integraron la selección: René Valenzuela, Eduardo Bonvallet, Miguel Angel Neira, Manuel Rojas y Gustavo Moscoso.

Universidad Católica volverá a jugar un nuevo amistoso de fútbol, frente a Palestino, el miércoles 14, a las 10 de la mañana, en San Carlos de Apoquindo.

Segunda División

Ovalle-Huachipato unico match de hoy



Con el partido a realizarse en el Estadio Fiscal de Ovalle entre el local y Huachipato se da inicio a las 15.30 horas a la sexta fecha de la primera rueda del torneo de Segunda División.

El cuadro nortino, viene de ganar por la cuenta mínima a Concepción y marcha con cinco puntos en la tabla de posiciones. No realiza cambios en a formación.

En cuanto a Huachipato, sus últimas actuaciones son decepcionantes, empate en blanco con San Antonio y derrota por 2-4 frente a Trasandino. Santis ingresa por Miranda en la ofensiva.

El resto de los partidos se efectúan todos mañana a partir de las 11.00 horas debido a que en la tarde se disputa la final del certamen Mundial entre Italia y Alemania.

Copa Davis

Chile no tiene posibilidades con Australia en Copa Davis



BRISBANE, Australia, Julio 9 (LATIN-REUTER).— Australia aventaja 2-0 a Chile tras completarse la primera jornada de individuales por los cuartos de final de la Copa Davis de Tenis.

John Fitzgerald, en su debut en la Copa Davis, derrotó en el encuentro inaugural 8-6, 7-5, 6-1 a Ricardo Acuña.

En el segundo, Mark Edmondson dio fácil cuenta de Pedro Rebolledo superándolo 6-1, 6-2, 6-3.

Tras esos dos primeros triunfos y la perspectiva de un tercero en el cotejo de dobles, que se jugaba anoche, en

que los australianos jugarán con los campeones de Wimbledon Peter McNamara y Paul McNamee, Australia quedó a un paso de avanzar a las semifinales de la competición.

Chile tuvo una posibilidad de asegurarse un buen comienzo cuando Fitzgerald quedó 4-2 en desventaja en el set inicial.

Pero el número tres en el tenis de Chile no aprovechó la oportunidad y permitió que Fitzgerald recobrara su confianza, para gradualmente asumir el control del juego y asegurarse el partido.

Edmondson, semifinalista de Wimbledon la semana pasada, fue un rival con demasiada experiencia en superficies de césped para Rebolledo.

UASQUEZ
un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles -
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO



INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

La Nación en el mundial (82)

Coelho... (Viene de la Pág. 1-B)

Antes de ese cotejo, tanto alemanes como ingleses se habían quejado de la designación de un sudamericano para su partido, expresando temores de que no los iba dejar practicar su juego típico y recio europeo.

Pero se comprobó que los temores no se justificaron. Coelho impuso su autoridad desde el primer momento con amonestaciones verbales, pero no abusó de la tarjeta amarilla y permitió a los dos equipos desarrollar su estilo de juego sin interrupciones innecesarias en camino al empate sin goles.

TERCER PARTIDO DE COELHO

Será la tercera vez que Coelho está en un partido de Alemania Occidental. Durante la primera ronda eliminatoria de la Copa de España, fue abanderado tres veces, una de ellas en el partido en Gijón entre Alemania Occidental y Austria el 25 de junio ganado por el primero 1-0.

También estaba como juez de línea en el partido entre Inglaterra y Francia en Bilbao el 16

de junio, ganado por Inglaterra 3-1, y en el Cortejo entre Argelia y Chile que ganaron los nortáfricanos 3-2 el 24 de junio en Oviedo.

Coelho vive en Río de Janeiro, tiene 20 partidos internacionales en su haber y ha actuado en los juegos olímpicos de 1976 en Montreal, en un torneo en Túnez en 1977, en la Copa del Mundo de 1978 en Argentina y en un torneo juvenil en Australia el año pasado.



Arnaldo César Coelho.

Por su desleal actuación ante Francia

Critican a Schumacher

PARIS. (LATIN—REUTER). — Los comentaristas deportivos y los aficionados franceses criticaron severamente ayer la táctica del arquero de Alemania Federal, Toni Schumacher, en el partido que ganaron los alemanes en definición por penales clasificándose finalistas de la Copa Mundial de Fútbol.

La mayoría de los comentaristas, que durante meses criticaron a su propia selección, saludó su actuación en Sevilla como una de las más notables cumplidas por Francia en competiciones internacionales y rindieron tributo a los alemanes que se recuperaron de una desventaja de 3-1.

"No es para amargarse porque en general fue un gran partido y los alemanes estuvieron en su nivel más alto", dijo un aficionado "pero cómo Schumacher pudo seguir jugando luego de esa atroz infracción", agregó.

DEBIO SER EXPULSADO

En un pasaje del segundo tiempo, mostrado repetidamente por la televisión francesa, pudo verse cómo el arquero alemán salía de su arco y cargaba violentamente con el hombro al mediocampista francés Patrick Battiston, quien tuvo que salir del campo en camilla.

"Schumacher, quien debió ser expulsado por el árbitro Charles Corver (de Holanda), ni siquiera fue amonestado", escribió Robert Bureau, editor de deporte de la agencia noticiosa francesa ACP.

Los periodistas de la televisión francesa, al analizar hoy el partido, dijeron que la aptitud de Corver de no adoptar una sanción contra Schumacher "pudo deberse sólo a debilidad o indiferencia".

COMENTARISTAS DEPORTIVOS

La película del incidente, que se produjo poco después de que Battiston ingresó como sustituto, mostró a Schumacher arrojándose sobre el jugador francés cuando el balón estaba a cierta distancia.

"Schumacher no fue a jugar la pelota, aplastó a Battiston un segundo o dos después de que el francés había rematado al arco", dijo Pierre Georges, corresponsal del diario Le Monde.

"A ese escandaloso e impune gesto de Schumacher se agregó la indecencia de no ir a ver cómo se encontraba el jugador francés... Su deliberada acción mereció la expulsión pero ni siquiera fue amonestado", añadió Georges.

Battiston declaró hoy a la televisión francesa que había perdido tres dientes y que permaneció inconsciente más de media hora. El futbolista francés fue dado de alta en el hospital cinco horas después del incidente.

Valencia no contrata a César Luis Menotti

MADRID. (ANSA). — El Valencia ha "descartado" al seleccionador argentino, César Luis Menotti "por razones económicas y políticas", según "El País".

Además, el citado diario da cuenta de que el jugador argentino, Mario Kempes "última con los dirigentes del Valencia las condiciones de su reincorporación" al Valencia.

El diario independiente madrileño, informa que "Menotti no podrá cobrar los cincuenta millones de pesetas (unos 500.000 dólares) que en principio pidió por dos temporadas como entrenador del Valencia, pese a que luego se mostró dispuesto a rebajar la cantidad, pues el Valencia siguió considerándole caro para sus actuales penurias económicas."

POR MOTIVOS POLITICOS

"Por otra parte —continúa "El País"— las recientes manifestaciones políticas de Menotti en favor de la de-

mocratización de su país no parece que hayan gustado a algunos dirigentes valencianistas, encabezados por su presidente, Ramos Costa, que suelen hacer ostentación de sus ideas derechistas".

KEMPES

Según "El País", el Valencia pagará a Kempes veinte millones de pesetas por dos temporadas.

Cuando Kempes fue traspasado al River Plate Club que se ha visto obligado a devolverle al Valencia por no poder hacer frente a más de cien millones de pesetas que le quedaban por abonar para completar la operación del traspaso, según fuentes valencianistas—, le restaban por cumplir con el Valencia dos temporadas.

La recuperación de Kempes obligará al Valencia a desprenderse del jugador austriaco Kurt Wolz, para dejar libre una plaza de extranjero, la que ocupará el argentino.

Francia... (Viene de la Pág. 1-B)

estelar Zbigniew Boniek, después que no pudo actuar en la semifinal por haber acumulado dos tarjetas amarillas de amonestación. Su inclusión dará al cuadro polaco más fuerza contra los todavía pasmados franceses.

Boniek fue el artífice del paso de Polonia a las semifinales anotando los tres goles con que el seleccionado de Europa Oriental venció en su primer cotejo de la segunda ronda a Bélgica por 3-0. Luego igualaron con la Unión Soviética sin goles, pero los rusos apenas habían vencido a los belgas por 1-0, marcador que no les bastó para la clasificación.

Los dos equipos trataron de jugar como lo han hecho en sus mejores encuentros por las copas mundiales. Francia terminó tercero en su historia, en 1958, irónicamente, superando a los alemanes por 6-3. En esa ocasión, el legendario Just Fontaine anotó cuatro

goles. Por su parte, Polonia terminó tercero en el Mundial de Alemania de 1974.

NO ADELANTAN LA FORMACION

Ninguno de los dos técnicos quiso adelantar la formación de sus equipos para este partido de "segunda categoría", pero sí se puede adelantar que Francia no tendrá en sus finales al mediocampista Alain Giresse, que recibió su segunda tarjeta amarilla del torneo, ni tampoco al zaguero Patrick Battiston, que ayer fue dado de alta en la clínica del Sagrado Corazón de Sevilla después de pasar la noche hospitalizado por un principio de conmoción cerebral que sufrió al chocar con el arquero alemán, Harald Schumacher.

De todas formas, se cree que los dos equipos saldrán a la cancha básicamente con los jugadores que terminaron los respectivos encuentros, salvo una o dos modificaciones, y en el transcurso del cotejo introducirán caras nuevas que no tuvieron ocasión de jugar en el mundial.

POSIBLES ALINEACIONES

FRANCIA: Jean Luc Ettori — Manuel Amoros, Maxime Bossis, Gerard Janvion y Marius Tresor; Christian López, Bernard Genghini y Jean Tigana; Dominique Rocheteau, Michel Platini y Didier Six.

POLONIA: Josef Mlynarczyk; Marek Dziuba, Wladyslaw Zmuda, Pawel Janas y Stegan Majewski; Zbigniew Boniek, Andrzej Buncol y Waldemar Matysik; Grzegorz Lato, Andrzej Palasz y Marek Kusto.



DESLEAL. — A Schumacher, arquero de la selección de Alemania, le han criticado, especialmente la prensa francesa, su desleal actuación cuando tuvo que enfrentar a delanteros ga-



La Copa del Mundo entra hoy a sus etapas finales. Aun cuando en los cuatro elencos que disputan los laureos no hay ningún representante sudamericano, igual es fiesta para esta parte del continente. Hoy en Alicante y mañana en Madrid se entra a cerrar el telón de la duodécima versión del Campeonato Mundial de Fútbol. Esta tarde en el estadio de Rico Pérez, las representaciones de Polonia y Francia saldrán en busca del tercer lugar, que será para el triunfador. La definición se basa en los 90 minutos reglamentarios de juego, si persistiera el empate se disputará un "alargue" de quince minutos por lado y si aún no se registrara un ganador, deberá culminarse con una ronda de penales. En la foto, los cuatro principales actores del cierre de la Copa. Biegel (Francia), Platini (Francia), Lato (Polonia) y Rossi (Italia).

Yáñez llama a formar equipo Resto del M

MADRID (DPA). — Jupp Derwall, entrenador de Alemania Occidental, fue designado jefe del equipo de Europa que enfrentará al Resto del Mundo en el partido de la UNICEF, que se disputará en el Stadion de Nueva York.

Tele Santana, fue encargado de dirigir al equipo Resto del Mundo y los jugadores que ya conocen la cancha, los res que desearía tener a su disposición para el partido de la UNICEF, que se disputará en el Stadion de Nueva York.

Jupp Derwall convocó a: Beckenbauer, Rummenigge, Schuster, Müller, de Alemania; Antognoni, Rossi, Platini, de Francia; Keegan, de Inglaterra; Boniek, de Polonia; Kienast, de Holanda; Camacho, de España; Zey, de Austria; Stoikovic, de Yugoslavia; Manns, de Bélgica; como suplentes a: Breitner, Arconada, de Inglaterra; Rocheteau, de Francia; y a: Kusto, de Polonia. Capitán de honor, Franz Beckenbauer.

Tele Santana para su selección convocó a: Falcao, Junior, de Brasil; Ardiles, Fillol, Maradona, de Argentina; Yáñez, de Chile; Sánchez, de México; Moreira, de Uruguay; de Honduras; Romero, de Colombia; N'Kono, de Camerún; (Cosmos); Okudera, de Japón; (Cosmos). Los suplentes son: Tost, de Brasil; Rodríguez de Uruguay; Davis, de Estados Unidos; y Ecuador. Capitán de honor del Resto del Mundo fue designado Pelé.

PAOLO ROSSI se ha convertido en la sensación de la Copa del Mundo.

ENZO BERZOT "No le

Reaparece el Giancarlo

BARCELONA. 9 (AP). — El entrenador Enzo Berzot declaró que su equipo no tiene nada que jugarle a Alemania Occidental la final de la Copa Mundial de Fútbol, "con la confianza que merecen nuestros goles".

Italia se clasificó para la final por 2-0, con dos goles de Paolo Rossi.

"La confianza excesiva es el problema", dijo Berzot. "Debemos ser muy humildes, el resultado de un partido depende de muchos factores".

"Debemos confiar en la fuerza de nuestra elevada moral que es el resultado de haber ganado la Copa del Mundo. Debemos poner demasiado énfasis en el juego y nuestros goles".

Bebiendo una copa de champán, Berzot declaró que su equipo no tiene nada que jugarle a Alemania Occidental la final de la Copa Mundial de Fútbol, "con la confianza que merecen nuestros goles".

He insistido que Paolo sólo necesita una forma, y esto es exactamente lo que necesita el equipo italiano para ganar la Copa del Mundo.

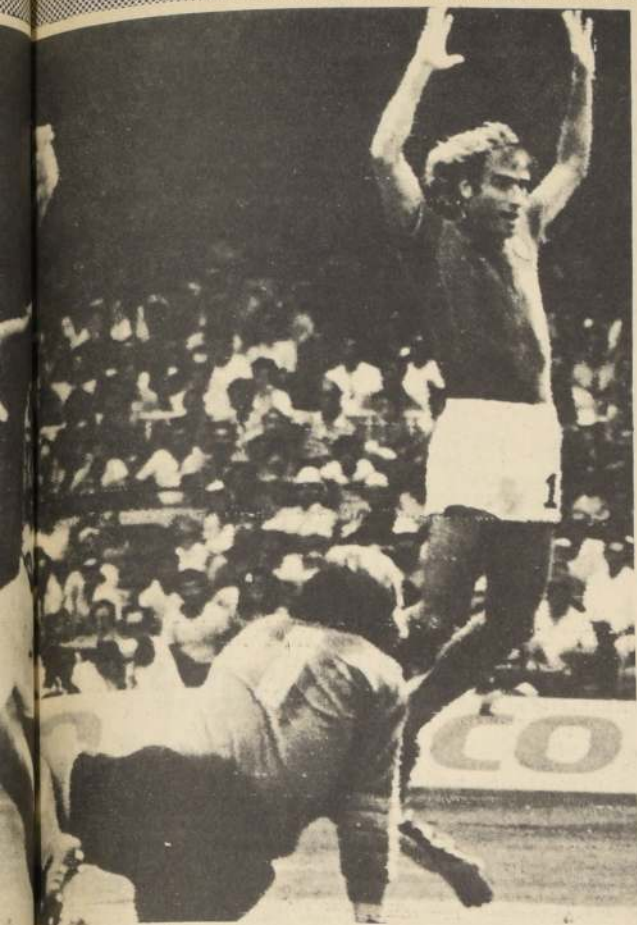
Rossi es el héroe del equipo italiano, quien anotó los tres goles que le dieron a Italia la victoria sobre Polonia, en un partido que fue muy emocionante y que se jugó en un estadio muy grande.

"Está haciendo lo que debe hacer", dijo Berzot. "Después de 12 partidos, tal como se esperaba, cuando jugó el primer partido, dejó la banca".

Rossi tuvo un mal comienzo en el mundo, con un solo gol en la primera ronda en la cancha de la UNICEF. Se mostró aún inefectivo frente a Alemania.

Berzot dijo que espera alinearlo en la final.

Chile de 1982



En la figura de Italia, mientras que aún es incierta la actuación por lesión cuando ganaron a Polonia.

BEOT:

Enemos a nadie"

cedio Gentile, pero la duda es
roni

El Enzo Bearzot, que saldrá a la Copa confiamos nuestro buen

final a Polonia

es el para la tragedia",

muñamente el re-

de de nadie puede

fuera nuestro equipo,

es el de los goles. No

nfasi en cómo como tam-

que el director

campañistas para ce-

ta, Bearzot de con-

ura to-

de Rossi cinco goles,

necesito en su mejor

lo que

equipo italiano cinco goles

al y 2-1. Es un retorno

anunció el fútbol hace

esperado de estar

re sobre

debe haber su mejor

tal con Bearzot. "Per-

trición, había que se lo

no, sin anotar

en los empates.

El partido fue un

plazado.

El partido fue un

plazado.

El partido fue un

plazado.

El partido fue un

plazado.

El partido fue un

plazado.

El partido fue un

plazado.

El partido fue un

plazado.

En final Alemania-Italia

De Europa surgirá el tricampeón...

□ El que gane igualará la marca de Brasil

MADRID, 9 (AP). — En la final del domingo de la XII Copa Mundial de Fútbol, saldrá un nuevo tricampeón del mundo, pero esta vez será europeo, que, al igual que Brasil hace más de una década, se quedará con el nuevo trofeo de la Federación Internacional de Fútbol Asociado.

Pero ni Italia ni Alemania Occidental, los dos finalistas en este Mundial, lo habrán logrado con el fútbol de la calidad exhibida entonces por el seleccionado sudamericano.

Brasil se llevó la codiciada Copa Jules Rimet en tres campeonatos mundiales que dejaron impresa una nueva página en el historial del torneo, porque consiguió sus títulos como un verdadero campeón y con un fútbol excepcional. Deslumbró a los suecos y al mundo futbolístico en 1958, volvió a hacerlo en Chile en 1962 y más tarde en México en 1970.

En este campeonato se ha dado el caso de que las dos selecciones que llegaron a la final iniciaron la competencia con una actuación decepcionante. Italia repuntó considerablemente en la segunda fase, después de una primera ronda en que apenas logró clasificarse por diferencia de goles sobre Camerún, un debutante en la Copa, con el cual había igualado 1-1.

EL REPECHAJE ITALIANO

Los italianos, que no habían mostrado nada en tres partidos con tres empates, consiguieron sólo tres puntos igual que los cameruneses. Pero su recuperación en la segunda fase, aunque con un fútbol recio y de severa marcación, fue relevante. Vencieron al actual campeón, Argentina, por 2-1 y, más tarde, dieron la mayor sorpresa del Mundial al eliminar no sólo al favorito para vencerlos, sino al gran favorito a ganar el torneo, Brasil.

Los brasileños, que habían hecho la mejor campaña de todos los participantes con un juego espectacular, pasaron a segunda fase con seis puntos, anotando 10 de los 26 goles de su grupo e invictos. Cayeron ante tres repentinamente contrarrestados italianos por 3-2, cuando estaban brindando uno de sus acostumbrados espectáculos de fútbol artístico y excepcional.

Alemania-Francia

Elogios y más elogios para un gran partido

MADRID, (DPA). — Como una "hora estelar" del fútbol valora la prensa internacional el encuentro de semifinal entre Alemania y Francia (3-3 UND 5-4 en tiros penales) en Sevilla. El partido entre Italia y Polonia (2-0) en Barcelona no entusiasmó a nadie. Se destacan el espíritu de lucha de los alemanes, el brillante juego de los franceses, y el instinto para el gol de Paolo Rossi.

COMENTARIOS AL ALEMANIA-FRANCIA:

"ABC" (España): "El partido en Sevilla fue colosal y estará para siempre en el recuerdo".

"LA SUISSE" (Suiza): "Qué increíble partido, qué terrible tensión".

"NOVOSTI" (Yugoslavia): "La final antes de la final. El fútbol vivió ayer tarde una hora estelar".

"LE FIGARO" (Francia): "El partido más hermoso del Campeonato Mundial".

"FRANCE-SOIR" (Francia): "Fue

una cruel despedida, pero después de un espléndido partido".

"L'EQUIPE" (Francia): "Fabuloso. Una emocionante, espléndida final. Los azul-blancos-rosos obligaron al monstruo alemán a jugar la prórroga".

"IL MESSAGGERO" (Italia): "Ahora nos espera una gran Alemania, que ha vencido a Francia".

"CORRIERE DELLA SERA" (Italia): "Qué maratónica carrera entre Francia y Alemania".

"POLITIKA SPORT" (Yugoslavia): "Fue el partido más emocionante del Campeonato Mundial. El mejor equipo fue eliminado".

"DIARIO 16" (España): "Qué noche de fútbol. Un emotivo fútbol, de esa clase que gana seguidores".

"THE TIMES" (Inglaterra): "El más dramático empate en la historia del torneo".

"DAILY MAIL" (Inglaterra): "El heroísmo de los alemanes en su recuperación durante la prórroga y el drama de su victoria... Encubren los daños que se produjeron anoche al buen nombre del fútbol".

"DAILY MIRROR" (Inglaterra): "El resultado fue una bárbara injusticia".

"SPORT" (Yugoslavia): "Un drama no visto hasta ahora".

TELEVISION SOVIETICA: "Prodigiosas combinaciones. Un juego fantástico".

"LE SOIR" (Bélgica): "Los hombres de Hidalgo no pudieron con los 'forzados de Derwal'".

"LA LIBRE BELGIQUE" (Bélgica): "Más emocionante que un Hitchcock. Los elegantes franceses libraron a la resistente fortaleza alemana una admirable batalla".

"DER BUND" (Suiza): "Los alemanes han desagraviado completamente a sus seguidores de las pasadas decepciones".

"AS" (España): "Alemania, un increíble participante de la final".

REACCIONES DEL PARTIDO ITALIA-POLONIA

"RZECZPOSPOLITA" (Polonia): "Hemos despertado de un sueño".

"ZOLNIERZ WOLNOSCI" (Polonia): "El sueño del oro no se ha cumplido. Los italianos jugaron con más inteligencia y madurez".

"TRYBUNA LUDU" (Polonia): "La valla italiana era demasiado alta. Polonia ha perdido, pero no tiene por qué avergonzarse".

"TOTTOSPORT" (Italia): "Estamos en la final. Gracias, Italia. Gracias Rossi".

"CORRIERE DELLO SPORT" (Italia): "Pablito es el rey del Mundial. Los leones de Bearzot desafiaron a Polonia".

"IL MESSAGGERO" (Italia): "Y ahora, todos a Madrid".

"LA GAZZETTA DELLO SPORT" (Italia): "Estamos en el techo del mundo - dos relámpagos de Rossi cegaron a Polonia".

La Nación en el mundial 82



HORST HRUBESCH, autor del penal del triunfo, es felicitado por Uli Stielike quien había desperdiciado un tiro desde los doce pasos.

Alemanes celebraron en las calles el triunfo

HAMBURGO, Alemania Occidental, (UPI). — Después de casi tres horas de silencio lleno de suspenso, las calles de Alemania Occidental se llenaron de vida con fuegos artificiales, el sonido de los corchos de las botellas de champagne y con la alegría que se extendió por todo el país con la celebración de la dramática victoria del seleccionado del fútbol sobre Francia y su paso a la final de la Copa Mundial.

Cohetes iluminaron el cielo desde Munich a Berlín mientras la gente salía a los balcones y a las calles a expresar su felicidad por la hazaña de sus compatriotas en la ciudad española de Sevilla.

"Dios mío, una novela de suspenso de Francis Durbridge no tiene emociones como esto", dijo un taxista berlinés que escuchaba atentamente los comentarios del encuentro por la radio. "Con este ánimo podemos ganarles a los italianos".

El silencio que precedió a toda la celebración fue casi pavoroso mientras parpadeaban los reflejos de la televisión en los hogares y restaurantes, y se escuchaban gritos que decían: "Que pongan a (Horst) Hrubesch, que entre (Karl-Heinz) Rummenigge".

La policía de Hanover, Berlín y Wiesbaden dijo que sus propias celebraciones fueron perturbadas sólo por gente que llamaba por teléfono para quejarse del bullicio.

Los alemanes también estaban celebrando lo que muchos consideraron como el retorno del fútbol alemán al lugar que le corresponde después de su deslucido y controvertido partido con Austria que sirvió para que de todos lados criticaran a los jugadores y al entrenador Jupp Derwall.

"Hasta ahora no merecíamos ganar", declaró un aficionado de Hamburgo. "Pero ahora les hemos mostrado un fútbol realmente bueno".

HUGO GASC

Despachos desde España



MADRID (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION). — En su oportunidad escribimos acerca de nuestras personales aprensiones, en relación con la posible pérdida por parte de Colombia de la sede del Campeonato Mundial de Fútbol de 1986. Entonces sostuvimos —y no estábamos equivocados— que la visita de Henry Kissinger a Madrid no era sólo por la gentileza que tuvo Raimundo Saporta de invitarlo, sino porque detrás de todo "el rollo" (como dicen aquí), estaba el deseo de los norteamericanos de hacerse cargo de la organización de la Copa del Mundo de '86 en el caso que los colombianos no fueran capaces de hacerlo.

—oooOooo—

Entonces planteamos —y con mucha base— que Kissinger estaba trabajando con un equipo en que se mezclaban el fútbol norteamericano —Cosmos (Kissinger, Pelé y Beckenbauer) con el apoyo de FIFA— Alemania, etc. (Vale decir, Neuberger, Kissinger, y otros). Aquí se pudo comprobar que había otros alemanes más envueltos en todo este "contubernio" y que, al parecer, el importante diplomático norteamericano tenía algunos interesantes informes secretos que hablaban de las posibilidades que existen de que en Colombia se produzcan problemas políticos a futuro, que precisamente conspiran en contra de la realización del máximo evento del fútbol.

—oooOooo—

Lo que parece que no estaba en los planes de Kissinger y Cia. (a lo mejor también está metida la CIA), es que los propios colombianos han visto en el terreno mismo —demasiado en vivo y en directo— todos los problemas que acarrea organizar una Copa del Mundo, mayormente como se hacen ahora sobre la base de 24 países. Aquí han visto cuánto se arriesga y cuánto se pierde. Han comprobado lo grave que resulta cuando el equipo local "es penca", la forma estratosférica como bajan las recaudaciones, al extremo que hasta las más pesimistas predicciones previas (que algunas veces se hacen, "por si acaso") quedan pálidas ante la realidad que implica el fracaso.

—oooOooo—

Algunos colombianos todavía están en la onda de hablar de su Mundial pero han trascendido que varios dirigentes del fútbol de ese país, que vinieron enviados en calidad de "observadores", que han tenido acceso a los informes oficiales de tipo económico, han estado al borde del infarto cuando se han enterado del fracaso que ha significado para España la realización de la Copa del Mundo. El turismo no fue el esperado, la actuación de la selección española no fue la esperada, el número de visitantes extranjeros (periodistas, dirigentes, etc.) no fue tampoco el esperado... Suma y sigue... Total que los resultados no fueron los que se esperaban...

—oooOooo—

De manera que, hablando claramente, parece que dentro de los ciento veinte días que deben mediar entre el final de la Copa del Mundo y la realización de la próxima reunión del Comité Ejecutivo de la FIFA, para que los colombianos se decidan, habrá tiempo para que los hermanos colombianos, meditando bien, sacando claramente las cuentas, revisando con mucha sinceridad y franqueza las posibilidades de contar con todo lo que se necesita para organizar una Copa del Mundo, podrán decirle al mundo futbolístico que "no se la pueden", y entonces, habrá triunfado la diplomacia norteamericana y empezarán en USA a organizar la Copa del Mundo del 86.

SOLO ELOGIOS. — El partido que disputaron Francia y Alemania aún es comentado por toda la prensa mundial.

Claudio Leighton y sus accidentes

"La clave está en no desesperarse"

El destacado y excelente jockey reaparecerá este domingo luego de su último percance casero. Con muchas coincidencias y dedicación se ha preparado para empezar ganando enseguida

Luego de la conversación queda un algo que conlleva al análisis. Y pensar que tantas veces por cosas más pequeñas se viene el mundo encima y no encontramos la salida precisa para salir adelante dejando en manifiesto la amargura en el rostro.

Era para reaccionar como el común de las personas porque un día antes de una larga inactividad producto de la rodada junto al potrillo Mujtar, donde se pensó que hasta podría tener una fisura en la columna. Claudio Leighton sufrió una segunda prueba de fuego. Esta se produjo en su casa cuando un tarro de leche condensada le reventó en pleno rostro dejándolo a muy mal traer.

¿Cómo un jinete puede reponerse de tanto infortunio seguido?

"Mira, realmente no lo tomo como un infortunio. Yo pienso en que ambos accidentes pudieron ser peores y por eso doy gracias a Dios."

¿Pero en el momento del hecho no hay una desesperación?

"Claro, pero es producto a la incertidumbre de que no sabes cómo quedará más adelante. Calmado he sido siempre y creo que es una de las virtudes que me permite paliar en parte esa intranquilidad de la que comúnmente se da."

¿No ha sido una mala racha?

"Podría tomarse de esa manera porque estando a punto de reaparecer y con montas de primera opción debí quedarme un tiempo más en tratamiento y esperar con mucha paciencia que la herida madurara y todo volviera a la normalidad. Pero como te digo, si fuera mala racha pienso que estos momentos no estaría a punto de retomar la fusta mañana en el Club Hípico."

FILOSOFÍA PARTICULAR

Como señalábamos en el primer párrafo, este jockey con su filosofía tan particular enseña a encarar las desventajas que nos depara el destino. Estamos conscientes de que en la profesión de un jinete este tipo de accidentes se da con más frecuencia ya que están sujetos a ello. Pero si tenemos en cuenta el hecho de que todos somos seres humanos veremos que no es muy común y lógica una actitud de esa naturaleza frente a la vida.

Desde hace una semana que Leighton se ha estado preparando para reaparecer en forma triunfal en el Club Hípico. Esa es la idea. No lo quiso hacer en La Palma porque las montas no tenían gran opción. En las condiciones en que sale a la cancha sólo le interesa que su conducido tenga una de las cinco primeras opciones para adueñarse de un lugar de importancia. No busca la primera ni la segunda. Sólo estará a la expectativa de lo que le suceda a los favoritos para demostrar que está en condiciones de repetir sus "gracias" que tantas satisfacciones le han proporcionado en su carrera profesional.

mostrar que está en condiciones de repetir sus "gracias" que tantas satisfacciones le han proporcionado en su carrera profesional.



CLAUDIO LEIGHTON: totalmente recuperado de su última lesión reaparecerá mañana en Blanco Encalada.

ESTOY BIEN

Sobre lo que piensa de su próxima salida a la pista, Leighton señala: "Estoy bien física y anímicamente. En la clínica me atendieron perfectamente de una lesión que por vez primera me sucedía. El grupo de facultativos que estubo a mi lado demostró tener conocimientos de avanzada en lo que se refiere a quemaduras a la piel, porque como me puedes ver no tengo huellas en el rostro. Fueron diez días de espera, pero pasaron. Los primeros dos fueron muy difíciles porque me dolía bastante la cara y además no sabía cómo iba a quedar. Después poco a poco fue pasando..."

¿Hay alguna clave para enfrentar los problemas?

"No es que quiera decir que enfrente mejor los problemas que otras personas, pero sí que puedo señalar que la calma es mi principal aliada en estos casos. Madurez y optimismo deben acompañar mi ánimo..."

¿Cómo ha sido el trato de los preparadores?

"El mismo de siempre. Cordial y con mucha ayuda. Las montas que tengo en mi reaparición son buenas, porque también me he esforzado al máximo por quedar en la mejor de mis formas. Sigo siendo la primera monta de Julio Castro y aquí en el Club le entrego mis servicios al que los desee."

MENOS COMPETENCIA

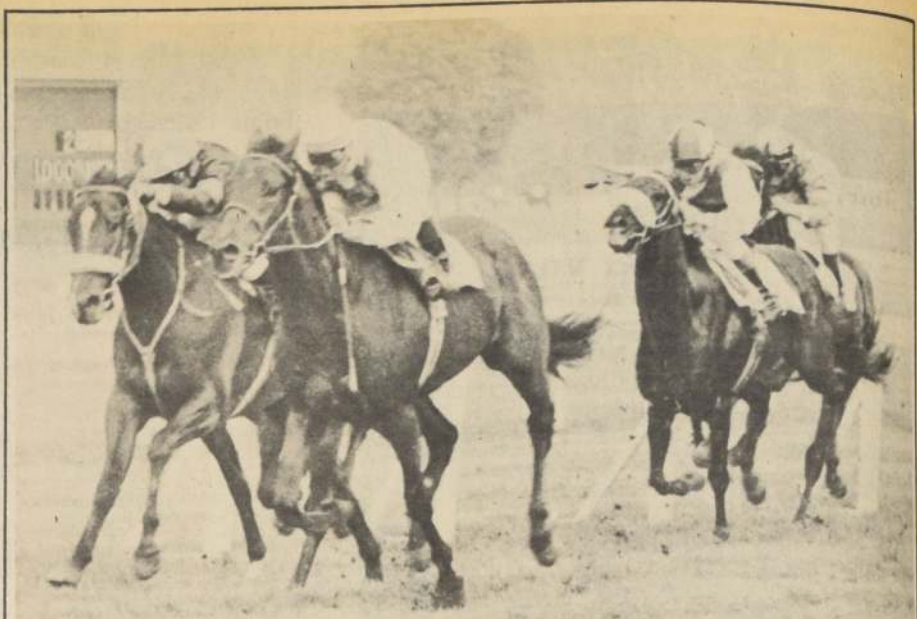
Una declaración muy sincera muestra a este Leighton en plena madurez profesional. "Cuando era más joven me importaba la competencia entre los colegas, pero ahora me importa el profesionalismo que pueda proyectar en cada una de mis presentaciones."

Los años a uno le muestran el rumbo de las cosas y si no las sabe manejar creo que no tendrá problemas para más adelante porque tendrá un legado de experiencia forjada por uno mismo a través de golpes de la vida.

La Estadística General puede ser una meta para muchos porque sin duda entrega prestigio al que está en el primer lugar, pero sin decir que no me importa, pienso que con veinte carreras más a favor estaría de nuevo entre los cinco primeros.

Si resulta, bien, pero si me sale adverso seguiré bregando hasta conseguir mir rendimientos de siempre. El ser joven me entrega muchas ventajas y eso lo reconozco. Para el tiempo que he estado inactivo, contabilizo treinta y una carreras, marca que es muy buena según mi modesta opinión.

Mi interés es responder a las expectativas de los que me entregan montas. En la medida que ello resulte, debo estar tranquilo."



BEWARE: Está atravesando por un gran momento. El potrillo movió en corto avalando gran velocidad. En el grabado cuando logró su primera ganancia (por fuera).

Pasó 36.1 / 5 en 600 metros

"Beware" en sostenido avance

BEWARE sigue derrochando estado atlético en los cotejos del Club Hípico de Santiago. El jueves el defensor de las sedas del Stud "Gerard" marcó treinta y seis segundos y un quinto para los 600 metros, en compañía del jinete Luis Ramos.

Hay que destacar que este potrillo de tres años dejó muy grata impresión en su primera y única conquista en la pista de Blanco Encalada, terreno donde se está preparando hacia una próxima reaparición.

Otros buenos tiempos que se contabilizaron en la jornada antes aludida fueron éstos:

400 metros

CARTILLERA y SILENCIO, conducidos por Claudio Leighton y Juan Berrios, respectivamente, igualaron en el tiempo al marcar 23 segundos y tres quintos.

500 metros

ALFIL destacó en este tiro y cronometró, junto al recién trasladado de pistas norteamericanas Juan Barraza, en 29 segundos y cuatro quintos.

700 metros

MILAGROS, pupila de Enrique Fuentes, que este sábado se medirá con un destacado grupo de hembras en la arena palmeña, puso 42 segundos y tres quintos, junto al jinete Luis Toro.

800 metros

CHE REPICADO y GUINADA

empataron en 49 segundos exactos. Luis Cifuentes y Pedro Cerón estuvieron en la conducción, respectivamente.

Pormenores de la sesión de cotejos por pista de arena.

400 metros

CARTILLERA, C. Leighton, en 23 3/5
SILENCIO, J. Berrios, en 23 3/5
ESCUDO, C. Leighton, en 24 2/5
BENTLEY, J. Berrios, en 25 1/5
TOTECA, P. Cerón, en 24
DIABOLO, A. González, en 24 1/5
SEPIA, M. Alvarez, en 24

500 metros

LORICON, R. Pérez, en 30 2/5
DEFERENTE, S. Azócar, en 31
FRANCO, J. Barraza, en 30
BALADI, P. Muñoz, en 30 4/5
MAROMERITA, N. Vargas, en 30 3/5
PAYASO, J. Verdugo, en 30
FIJI, J. Verdugo, en 30
FOSCARITO, V. Barraza, en 30
PRIKI, L. Ramos, en 30 1/5
ALFIL, J. Barraza, en 29 4/5

600 metros

BOURGINON, N. Urrutia, en 37
PRETENDIENTE, P. Muñoz, en 37 2/5
VIRTUAL, M. Santos, en 38 2/5
PATO MALO, O. Escobar, en 37 2/5
GANIMÉDES, M. Santos, en 36 3/5
SOPLONERO, O. Escobar, en 37 2/5
JADITO, N. Vargas, en 37 3/5
VOILA, M. Santos, en 37 2/5
ARMET, J. Díaz, en 37 3/5

BEWARE, L. Ramos, en 36 1/5
QUINTERANA, G. Barrera, en 37
MEMBRILLITO, L. Toro, en 36 2/5
CHECHO, L. Muñoz, en 38
EN TI CONFIO, G. Barrera, en 37
QUE FURIA, C. Leighton, en 38
MOCITO FIEL, P. Cerón, en 37
LANTANA, G. Barrera, en 37 3/5

700 metros

MILAGROS, L. Toro, en 42 3/5
CHARLIE CROSS, L. Toro, en 43 1/5
NARSUDO, J. Barraza, en 43
STROGONOF, E. Suárez, en 43 3/5
HIGH MASTER, A. González, en 44 2/5
ENOTECA, L. Menghini, en 44 2/5
MUSICO BROK, M. Alvarez, en 44 2/5

800 metros

GUINADA, P. Cerón, en 49
PERNIGOTTI, J. Barraza, en 50
HIALEAH, J. Berrios, en 50
PIRQUE, N. Urrutia, en 49 4/5
JULIANO, M. Santos, en 50
CHE REPICADO, L. Cifuentes, en 49
FORKI, N. Urrutia, en 49 1/5
TOQUITO, J. Pérez, en 50
VENGA UN TRAGO, J. Díaz, en 49 4/5

1.000 metros

PAMPANITA, G. Barrera, en 1.04 2/5

1.200 metros

ANTARTICO, J. Pérez, en 1.17 3/5

Hipódromo Chile (Sábado 10 de julio de 1982)

1ª CARRERA 1.200 Mts. a las 15.15 hrs. Ind. 28 al 19 Primera válida para la triple.

1245 D. López	4-7-8	1 Sorrento	57 J. Amestelly	12
1177 C. Muñoz	1-11	2 M. Picara	55 O. López	5
1216 D. Alvarez	1-13	3 Condorito	54 N.N.	16
1245 J. Sánchez	17-10	4 Curaca	53 H. Reyes	5
1263 J. B. Castro	9	5 Chipero	52 A. Gutiérrez	3
1263 S. Romero	14-7	6 Herbert	48 C. Barrera	8
1261 S. Romero	14-4	7 Falco	52 J. Tobar	14
1263 G. Avila	7-6-6	8 Rimador	51 R. Reyes	15
1261 A. Padovani	6-5-2	10 Filosofo	49 M. Aranda	13
1274 A. Carreño	3-1-9c	11 Zenus	49 P. Castillo	9
1273 A. Carreño	5-6c	12 Zig Zag	49 J. González	2
1249 J. Castro	10-1	13 Brocavia	48 H. Herrera	4
1096 P. Baeza	15c	14 Calcu	48 E. Suárez	1
1263 L. Alvarez	5-11	15 Insurgente	48 N.N.	10
1253 J. Melero	2	16 Mucho Más	48 M. Santos	7

CORRALES: 6 con 7 y 11 con 12

2ª CARRERA 1.300 a las 15.40 hrs. Condicional. Segunda válida para la triple venta de enganche.

J. Melero B.	Deb.	1 Bahiana	53 J. Barraza	12
L. Díaz	Deb.	2 C. Derecha	53 R. Palma	5
1239 J. Nicolí	4-4	3 Decidido	53 G. Valencia	16
1059 H. Miranda	15	4 Disciplina	53 L. H. Espinoza	11
1237 E. Cortez	2-4	5 Emotiva	53 C. Barrera	6
1117 M. Rodríguez	3-13	6 Esperando	53 O. Pérez	3
1237 A. Quiroz	7-2-2	7 Experimental	53 J. Amestelly	14
973 M. Muscatt	10	8 Fantasma	53 O. López	14
1115 A. Muñoz	8-7-6	9 Filosofo	53 A. Muñoz	15
1118 L. Díaz	17	10 Huaca	53 J. Díaz	13
1132 D. Bernal	7c	11 Mirabelle	53 M. Alvarez	9
1207 O. González	3c	12 Pecky	53 M. Santos	2
1055 C. Muñoz	7	13 Rachelle	53 R. Herrera	4
904 J. Castro R.	5v	14 Regina	53 F. López	17
1118 C. Miranda	11-14	15 Sostenida	53 H. Galaz	1
1056 F. Olave	10	16 Tan Niña	53 M. Aranda	10
1088 J. Cavieses	13	17 Toteca	53 P. Cerón	18
1165 D. Zapata	15	18 Triona	53 N.N.	7

3ª CARRERA 1.400 Mts. a las 16.05 hrs. Clásico de reglamento (GRUPO III) Sociedad Hípica Luis Goushu. Tercera válida para la triple. Venta de enganche.

1123 A. Yunisio	5-3	1 Lugareña	61 S. Vera	5
1248 J. Cavieses	6	2 Cifra	59 P. Cerón	6
1283 F. Olave	8v	3 Heledy	59 N.N.	3
842 E. Inda S.	1c	4 Lo Siento	59 R. Jacques	2
1123 E. Fuentes	8	5 Dulcibella	59 S. Vasquez	4
1196 M. Rodríguez	4-3c	6 Piara	59 S. Azócar	7
1123 O. Martinez	2	7 Se Fue	59 J. Amestelly	1

4ª CARRERA 1.300 Mts. a las 16.30 Hrs. Condicional. Ganador place y dupla exacta

1056 C. Miranda	9	1 Atacamita	53 N.N.	12
1241 P. Molina	3	2 Santa Niña	53 J. Castillo	5
1199 M. Velarde	5c	3 Cantalicia	53 C. Donoso	16
1165 H. Galaz	8-10	4 Chichine	53 O. López	11
1056 C. Urbina	8	5 Dulcibella	53 R. Armé	6
1118 S. Romero	17-15	6 Encachada	53 O. Pérez	3
1059 J. Pichara	14	7 Firlandia	53 P. Castillo	8
1199 C. Bago R.	2c	8 Fumigadora	53 E. Silva	14
1133 E. Vidal	4c	9 Garcita	53 J. Tobar	15

5ª CARRERA 1.400 metros, a las 17.00 horas. Ind. 15 al 7. (Primera de la "5" y 6" del Chile).

1239 J. Cavieses	3	10 Higa	53 S. Vasquez	13
1059 C. Muñoz	7	11 Miletta	53 S. Vera	9
1118 D. López	12-13	12 Montovia	53 J. Amestelly	2
1165 L. Guerrero	8-7	13 Pena Mora	53 L. Corvalán	4
1059 L. Severino	5	14 Portobella	53 L. Muñoz	17
1237 L. Romero	5	15 Portobella	53 R. Herrera	1
973 G. Silva B.	2	16 Stresca	53 D. Salinas	10
D. Contreras	Deb.	17 Talladora	53 H. Galaz	18
1267 D. Torres O.	12c	18 Trilladora	53 J. Orellana	7

6ª CARRERA 1.400 metros, a las 17.25 horas. Ind. 39 al 31 1ª Serie. (Ganador, Place y Dupla Exacta).

1258 J. Castro	5-8-8	1 Coyote	56 O. López	12
1258 J. Lastra	2-2-7	2 Decton	56 J. Castillo	5
1215 A. Yunisio	1-5	3 Forterita	56 S. Vera	16
1255 J. Gálvez	4-11	4 Económico	55 J. Carrasco	11
1144 O. Silva G.	7-7	5 Héctor	55 J. Verdugo	6
1244 O. Silva G.	15c	6 Fochador	50 H. Reyes	3
1134 C. Tapia	15c	7 Romeral	55 P. Plaza	8
1214 C. Miranda	6-3-5	8 Balcario	54 D. Salinas	14
1243 R. Jaque P.	3c-1	9 Datura	54 O. Escobar	15
1262 P. Molina	13-7	10 Reticente	54 L. Chávez	13
1236 L. Urbina	12	11 Fiamanghila	53 A. Gutiérrez	9
1262 L. Urbina	5	12 Peloton	51 J. Turrieta	2
1240 A. Zamorano	8-7	13 Apronte	49 L. Toro	4
885 S. Romero	6	14 Bitter	49 C. Barrera	17
1243 J. Melero	5	15 Galeón	49 H. Galaz	1
1259 F. Hernández	9	16 Frutería	48 R. Durán	10
1264 R. Rojas	6-14c	17 Monsanto	48 P. Castillo	7

CORRALES: 5 con 6 y 11 con 12

7ª CARRERA 1.200 metros, a las 17.55 horas. Ind. 9 al 6. (Segunda válida para la "5" y 6" del Chile. Venta de enganche).

1238 G. Reyes	2-1-2	1 Madrás	57 J. Pérez	5
1257 H. Miranda	4	2 Destello	56 S. Vasquez	6
1248 D. López	4-11	3 C. Caminos	55 J. Amestelly	3
1258 H. García	1	4 Marius	54 R. Herrera	8
496 O. Bago	9	5 S. Dumont	54 S. Vera	2
1173 J. Cavieses	2-9-8	6 Mocito Fiel	53 P. Cerón	4
1248 R. Muñoz	14-14	7 Destino (D)	52 J. Farfán	1
1187 J. Bravo	15c	8 B. Venido	49 F. López	7

8ª CARRERA 1.900 metros, a las 18.20 horas. Ind. 35 e inferiores. (Ganador, Place y Dupla Exacta).

83 R. Muñoz	11v	1 Dominiquino	57 N.N.	5
1257 S. Romero	6-5	2 Rocoso	57 P. Herrera	6

9ª CARRERA 1.300 mts. a las 18.45 Hrs. CONDIC. GANADOR PLACE Y DUPLA EX.

1241 J. Amaro	13-6	1 América	53 L. Chávez	12
B. Campos	Deb.	2 Bravura	53 H. Reyes	5
1265 R. Allen	5c	3 Contadora	53 J. Tobar	16
1133 R. Quiroz	12c	4 Cuentas	53 N.N.	11
1165 J. O. González	2c	5 Garantía	53 M. Santos	6
1117 E. Leiva	7	6 Huapi	53 J. Díaz	3
1199 E. Vidal	15c	7 Lambrija	53 D. Salinas	8
1237 P. Molina	6	8 Magne	53 J. Castillo	14
1165 J. B. Castro	2-11	9 Margaux	53 S. Vera	15
1117 A. Martínez	5-8	10 Mariuz	53 E. Silva	13
1241 J. Cavieses	4	11 M. del Rey	53 P. Cerón	9
1118 C. Muñoz	12	12 Marquésilla	53 F. López	2
1059 O. Bago	16	13 M. Chama	53 J. Manetti	7
904 L. Bernal	13v	14 Por Amor	53 F. Carvajal	17
1165 D. Bernal	6-4-3	15 Quinterana	53 A. Gutiérrez	10
J. Pichara	Deb.	16 Sensiblera	53 R. Jacques	18
1088 E. Inda S.	10c	17 Tassulinha	53 P. Castillo	7
L. Díaz	Deb.	18 Toda	53 P. Castillo	7

10ª CARRERA 1.200 mts. A las 19.10 Hrs. Ind. 17 al 13. Tercera de la "5" y 6" del Chile. Venta de Enganche

1215 J. Melero	2-15	1 Al Contado	54 J. Barraza	12
1117 J. Castro B.	5-3-1	2 Mensula	53 S. Azócar	5
1211 J. B. Castro	8-2-1	3 Alorón	52 S. Vera	11
1167 L. Severino	10-3	4 Balada	52 E. Silva	16
1200 O. González	11c	5 Bobita	52 L. Cornejo	6
1215 L. Díaz G.	5-16	6 Descalabro	52 W. López	3
1274 J. Pichara	4c	7 Don Pepe	52 P. Castillo	8
1255 P. Molina	5-5-3	8 Grendo	52 L. Chávez	14
935 C. Muñoz	15	9 Jalandra	52 J. Castillo	15
1255 J. Castro L.	7-10	10 Pindy	52 D. Basalto	13
1274 E. Castro	5-7c	11 Diverso	51 J. Verdugo	9
1249 C. Miranda	11-5	12 M. Alemán	51 M. Santos	2
1154 E. Acevedo	12-14	13 Moricha	51 G. Fernández	4
1282 J. Seaman	2v	14 Olivillo	51 O. Silva	1
1073 L. Toledo	Rodó	15 B. Onda	50 G. Pinto	10
1247 E. Vidal	1	16 Camaro	50 D. Salinas	7

11ª CARRERA 1.300 mts. a las 19.35 Hrs. Especial. Potrancas 3 años Gan. ganador, Place y Dupla Exacta.

1269 J. Sánchez	3c	1 Kokura
-----------------	----	----------

Clásico Sociedad Hípica Luis Cousiño

"Lugareña" en condiciones muy favorables

Un total de catorce competencias se desarrollarán esta tarde en la arena de La Palma. La primera se largará a las 15.15 y la del cierre a las 20.50. El clásico reglamentario 1.300 metros, premio Sociedad Hípica

"Luis Cousiño", con recompensa de 240 pesos a la vencedora y la Especial condicional, "Taia", reservada para las hembras de tres años gadoras (ver información aparte) serán sus principales atractivos. Además la apuesta

"5a. y 6a." ofrece para la etapa del remate un pozo adicional de 5 millones 624 mil 189 pesos. Por otro lado las autoridades palmeñas han tomado todas las providencias del caso para que, el público asis-

tente no se pierda detalle del partido del Campeonato Mundial (definición del tercer y cuarto puesto), colocando en sus diversos recintos numerosos monitores en color. Asimismo las entradas tendrán una rebaja del 20% y los precios en los casinos de un 10%.

En lo referente al premio clásico es "LUGAREÑA", la que arrastra el mayor número de preferencias de la catedral. Aún cuando las otras seis adversarias cuentan con iguales méritos para salir airoso.

Estas son sus últimas actuaciones: LUGAREÑA, 61 kilos, Sergio Vera. Tercera de Salinidad, a 6.1/4 en clásico reglamentario de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.4/5, pista barrosa. Nuestra favorita.

CIFRA, 59 kilos, Pedro Cerón. Sexta con 51 kilos de Felino 56, a 5.1/2 cuerpos. Especial handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.3/5 pista barrosa.

HELEDY, 59 kilos, sin monta. Octava de Ramalazo 55 con 59 kilos. Handicap de 1.400 metros. Sporting Club. Tiempo: 1.27.4/5, pista pesada.

LO SIENITO, 59 kilos, R. Jacquez. Ganó a Repunte 54 con 51 kilos, por medio pescuezo. Handicap 1.300 metros (primera serie). Club Hípico. Tiempo: 1.17.1/5.

MILAGROS, 59 kilos, Sergio Vázquez. Octava —última— de Salinidad, a 24.1/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.4/5, pista barrosa.

PIARA, 59 kilos, Sergio Azócar. Tercera de Saturado, a 4.1/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.500 metros. Club Hípico. Tiempo: no se tomó. Pista barrosa.

SE FUE, 59 kilos, Juan Amestelly. Escoló a Salinidad, a seis cuerpos, en clásico reglamentario de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.4/5, pista barrosa.



PIARA puede constituirse en la sorpresa de la central palmeña, clásico Sociedad Hípica Luis Cousiño, donde las preferencias estarán con la yegua local, Lugareña.

LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
1ª	Mucho Más Brocuvia	Sorrento Mucho Más	Filósofo J. James	Filósofo Insurgente	Filósofo Palco	Mucho Más Zemus	Condorito Filósofo	M. Picara Filósofo
2ª	Experimen. Decidora	Emotiva Experimen.	Experimen. Emotiva	Emotiva Pecky	Experimen. Emotiva	Experimen. Emotiva	Experimen. Decidora	Fantasmag. Toteca
3ª	Lugareña Se Fue	Lugareña Se Fue	Lugareña Se Fue	Lugareña Milagros	Lugareña Se Fue	Se Fue Piara	Lugareña Se Fue	Lugareña Se Fue
4ª	Higra C. Niña	Higra Stressa	Higra Portuaria	Portobella Higra	Higra Stressa	C. Niña Portobella	C. Niña Higra	Higra C. Niña
5ª	Datury Decton	Forsterita Romeral	Forsterita Apronte	Forsterita Balneario	Forsterita Retiente	Datury Decton	Pelotón Héctor	Bitter Forsterita
6ª	Marius Madrás	Madrás Marius	Marius M. Fiel	Madrás Destello	Madrás Marius	Marius M. Fiel	S. Dumont Madrás	M. Fiel Marius
7ª	Foronóm. S. el Rey	Condoriaco Prolifero	R. Bélica Prolifero	Prolifero Condoriaco	Prolifero Condoriaco	Espolín Condoriaco	R. Bélica Condoriaco	R. Bélica Condoriaco
8ª	Reclaro Ritual	Reclaro Bonetón	Bonetón Reclaro	Reclaro Ritual	Reclaro Bonetón	Reclaro Polemista	Ritual Polemista	Reclaro Polemista
9ª	M. del Rey Quinterana	M. del Rey Margaux	Quinterana M. del Rey	M. del Rey Margaux	M. del Rey Quinterana	M. del Rey Quinterana	Quinterana M. del Rey	M. del Rey Magne
10ª	Camaro Ménsula	Jalandra Al Contado	Camaro Alerón	Grando Diverso	Grando Baleda	Diverso Camaro	Grando Alerón	Camaro Alerón
11ª	Turbación R. of Light	Narcotizada Furgoneta	R. of Light Furgoneta	Narcotizada R. of Light	R. of Light M. Novata	Furgoneta R. of Light	Federación M. Novata	R. of Light Furgoneta
12ª	Condenado Escitante	Verano Maleado	V. Salvaje Shangay So	Excitante Maleado	Excitante Natania	V. Salvaje Matarife	V. Salvaje Kalaroa	V. Salvaje Condenado
13ª	El Firmeza Escorado	M. Etico El Firmeza	Renacimiento Escorado	Escorado El Firmeza	Escorado R. del C.	Escorado R. del C.	Rafael Es Tuyó	R. del C. Renacimiento
14ª	Adagio M. Mio	M. Mio Ludwig	Vikings M. Mio	Lacinio Vikings	Ludwig Vikings	Vikings Ludwig	Santián Vikings	Carvin Vikings

Premio Especial "Taia"

Turbación, difícil examen en la arena

En el undécimo lugar de la cartilla fue ubicada la Carrera Especial condicional, premio "Taia", reservada para hembras de tres años gadoras. Fueron ratificadas las anotaciones de 18 participantes. Entre las que cabe señalar a "Ring of Light", favorita de la catedral, "Kokur", la única ganadora de Especial, "Demencia", "Furgoneta", "Narcotizada", "Semo o Nosemo" y "Turbación". El hecho de mencionar tan numerosas aspirantes a la recompensa, da una idea de lo parejo de sus opciones, como lo difícil que resultará el pronóstico. La citada prueba tendrá un recorrido de 1.300 metros y una bolsa de 350 mil pesos para la vencedora.

Enseguida entregamos sus últimos desempeños:

KOKURA, 52 kilos, Mario Alvarez. Tercera de Please, a dos cuerpos. Condición de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.2/5, regular.

Ring of Light, 52 kilos (peso pedido), Sergio Vázquez. Séptima con 53 kilos de Mocita Bella, igual peso, en clásico condicional de 1.400 metros, a 9/3/4 cuerpos. Tiempo: 1.24.2/5, pista regular.

Aussi Bien, 50 kilos, sin monta. Novena (entre once) de Golden Wald, condicional de 1.400 metros para ganadores y perdedores Sporting Club. Tiempo: 1.32.1/5, pista pesada.

Comme Ci, 50 kilos, Danilo Salinas. Ganó por medio pescuezo a Emotiva, en condicional de 1.400 metros. Tiempo: 1.28, pista barrosa.

Demencia, 50 kilos, Miguel Olgún. Séptima de New Hope, a 8 1/4 cuerpos. Clásico condicional de 1.300 metros. Tiempo: 1.21, pista normal.

Enamorada Canta, 50 kilos, Omar Silva. Tomó parte en la misma prueba de la anterior, arribando tercera, a siete largos.

Federación, 50 kilos, Jaime Díaz. Al cuarto intento consiguió su primera victoria. Empató con Mocita Novata en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.13.4/5, pista barrosa.

Furgoneta: 50 kilos, Sergio Vera. Pasó a la categoría de ganadora en la segunda tentativa. Superó por cuatro cuerpos a Obediencia en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14, pista barrosa.

Maringa, 50 kilos, Alberto Muñoz. Tercera de Nata, a 6 1/2 cuerpos. Condición de 1.100 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.13.2/5, pista pesada.

Mocita Novata, 50 kilos Marcos Aranda. Empató primer lugar con Federación en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.13.4/5, pista barrosa.

Narcotizada: 50 kilos, Gustavo Barrera. La hija de Tantoul reaparecerá luego de noventa días de descanso. En su último desempeño, finalizó séptima (entre nueve), a trece largos. Especial condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14.2/5, pista normal.

Pena Mía, 50 kilos, Fernando Díaz. Ganó a Experimental por 3 1/2 cuerpos. Condición de 1.300 metros. Tiempo: 1.20.2/5, pista barrosa.

Quinta Carmine, 50 kilos, Félix López. Es una de las tresaheras más "experimentadas". Anota diez salidas a la pista. En la más cercana llegó última de New Hope, a 14 1/2 cuerpos. Clásico condicional de 1.300 metros. Tiempo: 1.21, pista normal.

Redondela, 50 kilos, Roberto Pérez. Escoló a Nata, a 6 1/2 cuerpos, en condicional de 1.100 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.13.2/5, pista pesada.

Resistida, 50 kilos, Juan Turrieta. Sexta —penúltima— de Mocita Mía, a 17 1/4 cuerpos. Clásico condicional de 1.400 metros. Tiempo: 1.25.4/5, pista barrosa.

Resumen: 50 kilos, Guillermo Pinto. Undécima (entre 17), de Nata, a 13 3/4 cuerpos. Condición de 1.100 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.13.2/5, pista pesada.

Semo o Nosemo, 50 kilos, Juan Berrios. En la misma competencia de la anterior ocupó el octavo puesto, a 10 3/4 cuerpos.

Turbación, 50 kilos, Luis Toro. Ha corrido sólo dos veces. Ambas presentaciones en el césped del Club Hípico. En la más reciente remató quinta de Papa Rica, a 6 1/2 cuerpos, en la milla del clásico condicional "Gregorio Amunátegui". Club Hípico. Tiempo: no se tomó. Pista barrosa. Nuestra favorita.



RING OF LIGHT: cuenta con una de las principales opciones para aumentar su campaña. La pupila de Hernán Miranda se desenvuelve a la perfección en ese terreno.



JAIME DIAZ: Muy feliz está el jockey con el nacimiento de su primogénito, Carlos Alberto Díaz González.

Mujtar con miras al Vial Infante

El excelente hijo de Balconaje, Mujtar, considerado como uno de los mejores potrillos de la generación, se está preparando con miras a su participación en el Clásico Alberto Vial Infante, sobre 1.600 metros en el Club Hípico de Santiago. En el premio del Grupo II tomarán parte los más destacados tresaheros que buscan la consagración en mayores distancias.

Juan Cavieres, preparador de Mujtar señaló que su pensionista ha respondido muy bien y que espera tranquilo la justa que se realizará el domingo 25 del presente mes. Sobre su última actuación, donde llegó segundo de Paragón en pista barrosa, el trainer dijo: "Mi entrenado se vio muy bien desde que debutó, pero le tenía un tanto de respeto a la pista barrosa, sobre todo porque cambiaba la modalidad a la que está acostumbrado. Creo que Mujtar se desenvuelve mejor en terreno normal. Espero que siga manteniendo el status tan bien ganado con sus triunfos."

Sobre la pérdida del invicto, Cavieres dijo: "Siempre es algo hermoso que un animal lo mantenga, pero tampoco es una obsesión de mi parte. Creo que un profesional está más tranquilo y sin presiones de perder el invicto, finalizó diciendo el trainer."

JAIME DIAZ, PAPA

El popular jinete Jaime "Huevoito" Díaz nos contó la mejor noticia que le ha ocurrido en toda su vida. Nada menos que se transformó en papá el 25 de junio pasado de un hermoso varoncito de 48 centímetros y tres kilos con 200 gramos.

La alegría del jockey puede verse reflejada en todo momento, ya que lo único que desea es estar junto al pequeño primogénito. Con la sensibilidad que le es conocida, Jaime dijo que "lucharé más que nunca ahora por que deseo que a mi hijo nunca le falte nada. Quiero que tenga todo lo que no tuve yo mientras fui niño".

EN OPTIMO ESTADO

Sobre la rodada que tuvo hace algunas semanas, Díaz señaló que todo estaba bien y que sólo algunos magullones le quedaban en la nariz, que se la pasó a llevar con la antiparra. "Estoy en óptimo estado y he trabajado duro por retomar las riendas otra vez. Todo el tiempo que estuve inactivo lo aproveché para hacer vida hogareña y estar al lado del "Huevoito" junior de tan sólo 16 días de edad. Reapareceré con triunfo mañana, lo prometo."

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Hipódromo Chile:

CAMBIO DE PESO

PRIMERA CARRERA: (4) Curaca de 53 a 58 kilos. Ganó con 54 kilos (descartado) a Pantanillo 50, por cabeza. Handicap de 1.100 metros. Índice: 27 al 19, Club Hípico. Tiempo: 1.07.2/5, pista regular. (11) Zemus de 49 a 48. Undécimo con 57 (entre quince) de Demia 48, a ocho cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 20 al 11, pista regular Club Hípico. Tiempo: 1.07.2/5 (12) Zig Zag de 49 a 48. Cargando 50 kilos, rodó en la ganada por Curaca.

QUINTA CARRERA: (5) Héctor de 55 a 54. Con 49 kilos rodó en handicap de 1.300 metros. Índice: 21 al 12, ganada por Rheims 55. Tiempo: 1.29.2/5, pista pesada, Club Hípico. (6) Fechador de 50 a 49. Décimo con 48 kilos (entre trece) de Maneador 48, a trece cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Índice: 20 e inferiores. Tiempo: 1.34.4/5, pista regular. Club Hípico.

SEPTIMA CARRERA: (15) Mareada de 52 a 51. Novena con 52 kilos de Halbut 51 (entre trece), a cinco cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 8 al 3. Tiempo: 1.07, pista regular. Club Hípico.

DECIMA CARRERA: (6) Descalabro de 52 a 51. Séptimo con 52 kilos de Demia 48, a 4 1/2 cuerpos (corrieron quince). Handicap de 1.100 metros. Índice: 20 al 11 Club Hípico. Tiempo: 1.07.2/5, pista regular.

DUODECIMA CARRERA: (9) Condenado de 53 a 52. Sexto con 54 kilos de Quecherguas 51, a 5 1/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 13 al 6. Tiempo: 1.07.2/5, pista regular. Club Hípico.

DECIMOCUARTA CARRERA: (11) Vikings de 53 a 52. Noveno con 57 kilos (entre catorce) de Charleston 55, a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 36 al 24 Club Hípico. Tiempo: 1.06.1/5, pista regular. (12) Indico de 50 a 49. Quinto con 54 kilos, a 2.3/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

MONTAS QUE FALTABAN

PRIMERA CARRERA: (3) Condorito, Heriberto Galaz y (15) Insurgente, Jaime Díaz. Segunda Carrera: (18) Triona, Richard Arrué (descarga 4 kilos). Séptima Carrera: (2) Vicar, Pedro Cerón y (3) American Junior, Juan Herrera. Novena Carrera: (4) Cuentas, Germán Valencia (descarga 2 kilos). Décimotercera Carrera: (13) Silicio, Germán Valencia y (15) En Ti Confío, Gustavo Barrera. Decimocuarta Carrera: (9) Cañamero, Ricardo Toledo y (15) Santián, Juan Herrera.

DESCARTES

SEXTA CARRERA: (7) Destino y Decimocuarta Carrera: (10) Mini-mo.

NO CORREN

NOVENA CARRERA: (3) Contactora y Duodécima Carrera: (8) Shangay So.

Se trata de Claudio

Otro Barrera se une al clan

Probablemente a fines del presente mes debuta en pistas capitalinas Claudio Barrera, jinete penquista hermano de Gustavo, Víctor y Julio que compiten en la capital, este último recientemente trasladado a Colombia. El profesional de 21 años de edad se encuentra en Santiago desde hace dos meses, para tratarse una lesión al pie derecho, producto de una rodada que tuvo en el Hipódromo de Mediocamino un tiempo atrás.

Claudio, miembro de la familia conformada por cinco hermanos jinetes, está muy ilusionado de que su suerte va a cambiar en la capital hasta donde se trasladará después de conseguir su documentación en su ciudad natal y presentarla a las autoridades centrales.

La Nación conversó con el jockey mientras trabajaba algunos animales en el Club Hípico. Consultado sobre las perspectivas que tiene, éste señaló:

PROXIMO RETORNO

"En todo este tiempo en Santiago me he podido ambientar al ritmo de vida que tienen los jinetes; situación que me agrada bastante. Por esa razón considero que no me irá mal porque en los dos meses he trabajado mucho a diversos preparadores y ya me conocen. Este punto es de suma importancia para mis pretensiones porque luego cuando regrese definitivamente tengo montas ofrecidas."

—¿Has trabajado en La Palma?

"También lo he hecho y me gustó. Creo que no será problema competir en las dos pistas de la capital. Como es lógico la de arena se adaptó más a mi estilo porque la nuestra es similar, pero rápidamente me he afiatado en la del Club."

—¿Inactivo en Concepción?

"Justamente después de la rodada de hace varios meses atrás me tuve que venir a Santiago a tratarme en forma particular una lesión a mi pie derecho que lo tenía a muy mal traer."

Afortunadamente quedé perfecto y sin molestia alguna. Partí bien el año en Concepción, pero después dejé de hacerlo por lo antes dicho. Cuando vi que estaba bien, comencé a trabajar para ponerme en forma."

—¿No tienes lo de tu hermano Julio?

"En ningún caso. Julio se fue en busca de mejores horizontes ya que en Santiago le costó mostrar lo que sabe. Yo me vengo aquí con la certeza de que me irá bien y que trabajaré como le señalaba tengo varias montas ofrecidas. Un jinete con caballos de mucha opción puede mostrarse, de otra forma es bien difícil."

—¿Por qué irás a Concepción?

"Quiero correr y despedirme del aficionado. Es un deber el mío porque tengo muchos amigos allá. A fines del presente mes, o comienzo de agosto estaré corriendo, por fin, en la hipica grande", concluyó diciendo



CLAUDIO BARRERA, que aparece junto a Julio, debutará a fines de mes en las pistas capitalinas.

Mitin internacional peruano

Saint Mesme viajaría a Monterrico

Luego de sus últimos cotejos donde ha revelado un gran estado locomotivo y de recuperación, los encargados de Saint Mesme están muy ilusionados de que reaparecerá ganando en la pista palmeña el sábado 17 del presente mes en el Clásico Libertador Bernardo O'Higgins, sobre 2.000 metros.

Pedro Bagu, preparador del mejor potro del año pasado manifestó que "después de esta reaparecida (tres meses) trataremos de todos modos en mantenerlo a nivel internacional porque después de lo demostrado en Buenos Aires puede hacer grandes actuaciones en otros países."

Queremos que participe en 2.400 metros del Gran Premio Internacional del Jockey Club del Perú sobre 2.400 metros en la arena de Monterrico. En ese terreno estoy seguro que

correría a la perfección según lo ha avalado en la pista palmeña.

En el caso que le fuera mal, de todas formas lo llevaríamos a Perú, ya que toda reaparecida está sujeta a tropiezos. De todas formas puedo decir que está en perfecto estado y la lesión que tenía a uno de sus remos quedó en el olvido. Sergio Vázquez estará en su conducción.

Uno de los buenos tiempos que marcó el hijo de Saint Ange en un cotejo de milla fue de 1.43 en pista barrosa, como para tenerlo en cuenta.

PEDRO BAGU: Señaló que Saint Mesme está en gran momento y que lo deberá comprobar en la justa clásica de 2.000 metros a disputarse el sábado 17 del presente.



1
JUDICIALES
Y LEGALES

NOTIFICACION. Quebrera Rol 4681. Cidac Cia. Importadora y Distribuidora S.A.C. Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución 11 de junio 1982. Tuvo por verificado crédito de Ricardo Cofre Maturana en representación Banco del Trabajo, por \$ 2.853.089 más gastos e intereses, provenientes de los pagarés impagos. Secretaria.

NOTIFICACION. Quebrera Rol 15.018. Segundo Juzgado Civil Santiago. "Promotora Constructora e Inmobiliaria S.M. Ltda." Resolución 30 de junio 1982. Tuvo por verificado crédito de Antonio Padros Bigas privilegiado, primera clase, por \$ 4.416.950,00 proveniente de 4 letras impagas. Secretaria.

QUEBRERA: Soc. Feureisen y Straub Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 29 de junio de 1982. Fijó como fecha de cesación de pagos fallida el día 30 de septiembre de 1981. Secretaria.

NULO por extravío cheque N° 622304, cuenta corriente N° 0-680010-05 del Citibank N.A. Oficina Central.

POR robo quedan nulos cheques del 815376 al 815400 Bco. Steg. Ahumada Cta. Cte. N° 02-094290.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Hortensia Carter Castillo a María Venegas Carter.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alberto Héctor Orlando Aragón Hormazabal a Celia Rosa Hormazabal Morales.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jesús Aldunate Ugarte a Evangelina y Fernando Correa Aldunate.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Antonio Renato Rebeco López a Sandra Rebeco Cerda, sin perjuicio derechos conyuge María Cerda Rebeco. Tramitación acogiéndose artículos 33-37, Ley 16.271.

EXTRACTO. — Proposiciones de convenio preventivo de quiebra Sociedad Constructora Alborada Ltda., sociedad de carácter comercial, giro, construcción, rol 2201. Sexto Juzgado Civil Santiago, resolución 23 de junio 1982, tuvo por presentadas proposiciones de convenio preventivo sociedad mencionada. Resolviéndose deudora queda sujeta a intervención del Síndico de Quiebras, quien deberá informar sobre proposiciones de convenio dentro de plazo de 30 días. Acreedores residentes en Chile deben presentarse dentro de plazo de 30 días con documentos justificativos de sus créditos. Citándose para que concurren a Junta General para el día 26 de Agosto, 16 horas, ante este Juzgado. Notificaciones se harán por avisos, en el diario La Nación. Secretario.

EXTRACTO. — Proposiciones de convenio preventivo de quiebra Sociedad Procesadora de Frutas Profutur Ltda., sociedad de carácter civil, giro agrícola, rol 2.202. Sexto Juzgado Civil Santiago, Resolución 23 de junio 1982, tuvo por presentadas proposiciones de convenio preventivo de la sociedad mencionada. Resolviéndose, deudora queda sujeta a intervención del Síndico de Quiebras quien deberá informar sobre proposiciones de convenio dentro de plazo de 30 días. Acreedores residentes en Chile deben presentarse dentro de plazo de 30 días con documentos justificativos de sus créditos, citándose para que concurren a Junta General para el día 27 de agosto 1982, 16 horas, ante este Juzgado. Notificaciones se harán por avisos en el diario La Nación. Secretario.

QUEBRERA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaria.

QUEBRERA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con siguientes créditos: Acreedores Valistas Reconocidos. Banco Español Chile por \$ 44.270.093,90 por capital; Carlos Antón Durbeck Tuher por D.M. 181.430,05 por capital. Acreedores Valistas Impugnados. No hubo. Acreedores Preferentes Reconocidos. Financiera de Capitales S.A. por \$ 25.723.197,16 por capital, intereses y gastos de protesto. Preferente Prenda

Industrial Art. 25 Ley 5.687. Acreedores Preferentes Impugnados. No hubo. Acreedores Reconocidos con Preferencia Impugnada. No hubo. Secretaria.

QUEBRERA: Antonio Jadañ Najar. Octavo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 26 de mayo de 1982, tuvo por verificado extraordinariamente crédito Fisco por total de \$ 2.430.030,98 más intereses y reajustes. Se alega preferencia Art. 2.472 N° 5 del Código Civil. Secretaria.

QUEBRERA: Camilo Aguirre Serrano. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 1° de julio de 1982. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente crédito: Industrias Forestales S.A. por \$ 994.110,50 por capital, gastos de protesto e intereses; valista. Secretaria.

NOVENO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 15 de junio del presente año se tuvo por verificados extraordinariamente créditos ascendentes a \$ 33.518.189,50 y a \$ 69.547,50, alegando preferencia del artículo 2474 N° 3 del Código Civil, a favor del Banco de A. Edwards en quiebra "Páñones Torné S.A." Rol N° 905-82, correspondientes a dos pagarés, uno en dólares norteamericanos y el otro en moneda nacional. Secretaria.

NULO por extravío pagaré N° 126932 de Financiera Ciga S.A., de Miguel Murillo.

OCTAVO Juzgado de Letras de Santiago, en autos rol 3638, de quiebra de don Antonio Jadañ Najar, el tribunal, por resolución de 6 de julio de 1982, ordenó publicar en extracto, en el diario de la quiebra esta resolución que tuvo por acordado o aceptado un convenio judicial entre deudores y acreedores celebrado en Junta de Acreedores de esta misma fecha, publicación que debe hacerse en extracto en el diario de la quiebra. Las proposiciones que se acordaron, en extracto, son las siguientes: El valor de los créditos valistas para los efectos del convenio es capital más intereses al 31 de julio de 1981, de tasa de 2% mensual lineal calculada desde el vencimiento hasta la fecha indicada. Acreedores condonan 65% del monto de sus créditos calculados en la forma establecida anteriormente, donación que está condicionada a si se paga o consigna el 35% no condonado en el plazo de 30 días desde aprobación por sentencia firme del convenio. Pago del 35% puede hacerse directamente al acreedor contra entrega de documentos, consignando ante el Tribunal de la quiebra, siempre que hubiere verificado acreedor acompañando documentos justificativos, consignando ante el tribunal que el acreedor haya ejercido acción civil o penal siempre que dicho acreedor lo afecte el convenio en su calidad de valista. Monto de consignación y pago debe ser aprobado por Comisión de Acreedores de dos miembros elegidos por los acreedores concurrentes a la Junta. Con respecto a acreedores que no tengan créditos verificados deberán consignarse dentro de 30 días desde que practique diligencias previstas en Art. 166 de la Ley de Quiebras. Deben constituirse en fiadores y codeudores solidarios del fallido del cumplimiento de lo estipulado en el convenio las sociedades denominadas Industrias de Confecciones Holiday Inn Limitada, Comercial Anstora Limitada, Indelco Limitada y Antonio Jadañ y Cia. Limitada. No corresponde intervención del Síndico en el convenio y aprobado éste cesa el estado de quiebra. Gastos y costas de proposiciones son de cargo del deudor. Se fijó domicilio en Santiago para efectos del convenio. Se nombran miembros de Comisión a don Lamberto Cisternas Rocha y don Eduardo Barza Donoso. Doy fe. El Secretario.

QUEBRERA: Ferrioloza S.A. Industria de Metales. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 de junio de 1982. Fijó audiencia día 29 de julio 1982 a las 15.00 horas, para realizar subasta inmuebles fallida, ubicado en Tarma Tambo N° 2706 Lote N° 4, títulos se encuentran a Fs. 2482 N° 2976 año 1963; Fs. 16.442 N° 17.940 año 1964; Fs. 89 N° 153 año 1955; Fs. 6.669 N° 13.190 año 1944; Fs. 12.390 N° 15.582 año 1963; Fs. 3.515 N° 6.410 año 1953; Fs. 4.497 N° 5.511 año 1961. Fallida efectuó subasta según plano archivado en el Conservador de Bienes Raíces con el N° 2.437 de 20 de noviembre de 1979, complementado con plano 24.678 de 30 de abril de 1980. Los deslindes del lote N° 4 ubi-

cado en Coronel Alvarado N° 2.497, superficie 2.896 mts. cuyos deslindes son los siguientes: Norte: 40 mts. lote N° 5; Sur: 39,40 mts. calle Coronel Alvarado; Oriente: 74,30 mts. con otros propietarios; Poniente: 72,70 mts. con otros propietarios. El mínimo para comenzar las posturas es la suma de \$ 6.181.720,00, el cual se pagará en un 50% contado, saldo 3 cuotas iguales a 3, 6 y 9 meses desde día remate. Este lote se remata con instalaciones y construcciones. Saldo de precio se pagará reajustado, según el Índice de Precios al Consumidor entre el mes anterior al remate y el mes anterior al pago y devengará interés 8% anual y máximo posible estipular caso de mora. Para tomar parte subasta acompañar boleto bancario o vale vista equivalente a 10% mínimo subasta. Demás antecedentes Cuaderno de Administración mismo Tribunal. Secretario.

POR extravío quedan nulos cheques N° 39845 hasta 39850 de cuenta corriente N° 34-5585-5 de Banco Nacional.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rubén Cabezas Toro, para Margarita, Julio, Luciano, Daniel y Waldo Lara Cabezas. Practicó Secretaría inventario solemne doce julio 1982, quince horas. 8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Valdebenito León, para Hortensia, Carmen, Silvia y Sonía Abdalah Valdebenito.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rubén Verdugo Gajardo, para Clementina Verdugo Gajardo.

QUEBRERA: "Empresa Nacional de Semillas S.A.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 15 de mayo de 1982. Se declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con siguientes créditos: Eliana Toro Yañez \$ 1.125.749,00 valista; Financiera de Capitales S.A. \$ 62.028.157,00 valista; Financiera de Capitales S.A. \$ 62.028.157,00 prenda agraria; María Castro Hakim \$ 1.511.125,01 valista; Judith Hakim Allario \$ 205.242,24 valista; Victoria Hakim Allario \$ 414.823,15 valista; José Prinetto Ustaleica \$ 323.007,88 valista; José Paredes Díaz \$ 332.320,00 valista; Carlos Santibáñez Reyes \$ 1.061.955,00 valista; Juan Tolosa Alborada \$ 213.040,62 valista; Guillermo Garay Matamala \$ 1.154.135,43 valista; Rosa Tiboni Molina \$ 3.438.358,00 valista; Antonio Zamorano Baier \$ 220.560,63 valista; Eliana Jorquera Roa \$ 234.475,00 valista; Ivonne García Naulín y Alejandro García Naulín \$ 356.597,00 valista; Meri- nary Roy Pérez y Jorge Roy Malleos \$ 463.891,00 y \$ 1.039.322,00. Manuel Faivovich Slech \$ 480.008,00 valista; Irma Díaz Gana \$ 692.374,00 valista; Isidoro Gracia Fuentes \$ 2.014.275,25 valista; Nello Casori \$ 841.450,00 valista; Vicente Rifo Lama \$ 242.409,86 valista; Modesto Morales y Olga Morales \$ 177.523,00 valista; Banco del Estado de Chile \$ 13.069.594,97 y U.S. \$ 1.274.266,36 art. 2477 C.C.; Banco Nacional \$ 20.000,00 valista; Florencio Salinas Santander \$ 625.814,00 valista; Ema Vargas Guzmán \$ 239.956,00 valista; Comercial Cidef Ltda. \$ 1.212.961,23 prenda; Fernando del Pozo Rojas \$ 207.233,00 valista; Compañía General Financiera S.A. \$ 218.199.345,00 prenda; Fernando Sahli Notermann \$ 834.604,00 valista; Cia. Chilena Metropolitana de Distribución Eléctrica S.A. \$ 26.739,35 valista; Brunilda Marfull Cabezas \$ 314.677,77 valista; Dario Ovalle Lecaros \$ 123.409,07 valista; Eliana Vivanco Kamann \$ 838.881,97 valista; Castón Silva Carmona \$ 96.066,00 valista Fisco de Chile \$ 2.321.167,67 art. 2472 N° 5 C.C. y \$ 4.194,00 art. 2472 N° 8 C.C.; Asociación Chilena de Seguridad \$ 111.646,80 art. 2472 N° 5 C.C.; Banco Español Chile \$ 166.071.014,10 valista; Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Jovito Silva Palma a Pedro y Víctor Silva Muñoz sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Muñoz Muñoz. Practicó inventario solemne el 16 de julio de 1982, a las 11 horas. Secretaria.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 822222

QUEBRERA: Compañía de Seguros La Zona Sur S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución de 5 de julio 1982, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos figurando los siguientes: Créditos valistas reconocidos: Héctor Vilches Gálvez \$ 241.190,00 int.; José Antonio Silva y Cia. \$ 189.970,63; Sociedad Citro Auto Ltda. \$ 80.646,00 int.; Comercializadora Automotriz del Norte S.A. \$ 354.562,00 int.; Carlos Guillermo Olivares Fernández \$ 96.000,00 int.; Cia. Seguros Generales Ina Kappes \$ 596.751,48 int.; Diego Bórquez y Cia. Ltda. \$ 199.280,00; Int. Autos Ltda. \$ 140.241,70; Financiera Ciga S.A. \$ 544.797,00 int.; Imprenta Editora Eros S.A. \$ 828.364,00; Servicios Andino Ltda. \$ 8.640,00 más int.; Servicios Andino Ltda. \$ 155.618,40; Olympia Chile Ltda. \$ 27.774,00; Antolin Goicoechea Apizaco \$ 148.080,00; Distribuidora Británica Ltda. \$ 358.003,00 int.; Patricio Hidalgo y Cia. Ltda. \$ 661.743,80 int.; Margot Duhart Muñoz \$ 166.650,00; Silvia Rocafort Gallart \$ 5.179,20; Mannheim y Cia. Ltda. \$ 36.560,00 int.; Virgilio Pinto Rosas \$ 174.800,00; Consorcio Periodístico de Chile S.A. \$ 367.440,00; Distribuidora y Mecánica Automotriz Service Nivaldur Ltda. \$ 908.602,00 int.; Polla Chilena de Beneficencia \$ 1.121.919,00; Compañía de Seguros Generales Ina Kappes S.A. \$ 1.790.251,00; S.A.C.I. Salinas y Fabres \$ 30.650,60; Humberto Tassada Hube \$ 19.872,00 int.; Distribuidora y Estación de Servicios Turin Ltda. \$ 66.000,00 int.; Guillermo Francisco Quiroz Elissalt \$ 18.170,00; Guillermo Quiroz Ramos \$ 4.309,63; María Ibarra Osandón \$ 142.500,00; Kaufmann S.A. Vehículos Motorizados \$ 40.225,20 int.; Garage Sotta y Cia. Ltda. \$ 30.890,02; Lessmann Larraín y Cia. Ltda. \$ 156.208,08; Ricardo Fernández y Cia. Ltda. \$ 78.838,80 int.; María Soledad Fernández Vidal \$ 18.461,82; Importadora Automotriz Soledad S.A.C. \$ 346.465,00 int.; Althaus Hermanos Ltda. \$ 34.043,10; Sucesión Carlos Althaus Werner \$ 20.473,44; Andrés Morales Pulichini \$ 49.440,00 int.; Bozh y Quiñones Ltda. \$ 23.400,00; Callejari e Hijos Ltda. \$ 404.498,00 int.; Girone y Pizarro Ltda. \$ 4.21.295,20; Víctor Moya Rodríguez Barberis \$ 483.489,60 int.; Luis Alberto Villar Labra \$ 150.000,00 int.; Héctor Nova \$ 1.879.233,00; Banco Osorno y La Unión \$ 1.560.954,00 int.; Juan Rodríguez S. y Cia. Ltda. \$ 169.974,00 int.; Computación Microfilmada Ltda. \$ 181.841,01; Sociedad Automotriz Rodríguez Ltda. \$ 197.130,23 int.; Juan Carlos Bahamondes Aliaga \$ 15.816,06; Iroume Guiseppe y Cia. Ltda. \$ 77.580,00 int.; Mary Di- ban Qanawatt \$ 69.475,00 int.; Francisco Antón Achondo \$ 20.532,00 int.; Lucía Cecilia Solís Valenzuela \$ 108.154,11; Carmela Dolores Barrientos Pacheco \$ 2.942.277,00; Sociedad Alejandro Briones y Cia. Ltda. \$ 28.075,00 int.; Automotora Alejandro Briones S.A. \$ 6.690,00 int.; Carlos Orienter Voghtner \$ 274.184,00 int.; Ilustre Municipalidad de Linajes \$ 528.515,38; Fernando Mendizábal Berrio y Juan Emaldia Wagner \$ 859.690,00 int.; María Leticia Labbé Reyes \$ 175.500,00; Carlos Pascual Dittborn \$ 413.019,61 int.; Juan Alberto Valck Palitzsch \$ 1.234.74 int.; María Mora Latra \$ 10.920,00; Sociedad Renato Werth y Cia. Ltda. \$ 21.799,90; Industrias Automotriz S.A. \$ 145.948,35; Hugo Descanzi e Hijo Ltda. \$ 541.328,40 int.; Kupfer Hnos. S.A. \$ 102.136,80 int.; Citrovial Ltda. \$ 43.800,00 int.; Orlando Pedrero Kohler \$ 16.067,98 int.; Geraldina Badilla Garín \$ 55.000,00; Gerardo Balbontin Labbé \$ 43.740,00; Eduardo Guilfof Caro \$ 57.131,88; Guillermo del Campo Alhucena \$ 6.495,06 int.; Comercial Francoux Ltda. \$ 10.600,00 int.; Rosana Magas Vranic \$ 18.400,92; Eugenio Silva Escobar \$ 85.821,60; Sucesión Walton Rubio Guarderas \$ 1.849.720,00; Santiago Facuse Lama \$ 56.168,00; Tomás Romero Rubilar \$ 9.480,00; Sociedad Fiat Dese Ltda. \$ 210.839,00 int.; Carosén Ltda. \$ 28.586,00 int.; Humberto Moya Aliaga \$ 200.000,00; Estación de

Servicios Ivo Ltda.: \$ 31.236,00; Carlos Fernández Richard \$ 22.602,45 int.; Pelusas Alta Costura Ltda. \$ 10.428,99; Juan Jara Poblete \$ 23.614,89 int.; Isidora Sariego Sáenz \$ 129.924,00; Muebles y Metalúrgica Roamet Ltda. \$ 194.029,00 int.; Ilustre Municipalidad de Camqueños \$ 143.986,00 int.; Fiat Chile S.A. \$ 469.062,00; Flor Beltrán López \$ 9.650,16; Salim Zacur Jure \$ 10.798,32; Republic National Bank of New York \$ 4.589.291,20 int.; Sixto Fernández Concha \$ 114.560,00; Davis Autos S.A.C. \$ 63.689,00; Salva Sur Rent a Car \$ 18.019,63; Sociedad de Transportes Galos Ltda. \$ 92.412,84; Empresa Automotriz Mombeg Toyota Ltda. \$ 11.904,00 int.; Mario Patricio Inostroza Medina \$ 9.303,06; Sociedad Tecnocomercial Automotora Bremen Ltda. \$ 59.950,44 int.; Giovanni Benito Baselli Concalvez \$ 10.079,55 int.; Ricardo Puelma Vaillant \$ 12.216,75 int.; Jaime Gallegos Vidal \$ 8.497,32 int.; Magaly Bohringer de Villablanca \$ 1.790,10 int.; Elena Varas Rojas \$ 6.456,84 int.; Jorge Millán Cortés Monroy y Fernando Tabilo Andrade \$ 464.684,00; Pedro Corvalán Bucher \$ 12.098,58 int.; Mónica Curutchev Gálvez \$ 12.072,45; Republic National Bank of New York \$ 3.939.969,00; Alfonso Osvaldo Jiménez Evans \$ 81.405,00; Alfonso Jiménez Contreras \$ 149.220,00; María Dobry Saragovich \$ 11.755,77; Fernando Pizarro Casoulet \$ 18.946,74; Raquel Dobry Folkman \$ 12.848,94; Rubén Ugarte Cornejo \$ 95.590,00; Siguelnitzky y Cia. Ltda. \$ 210.615,22; Comercializadora Automotriz del Norte S.A. \$ 28.028,00 int.; Rubén Gajardo Cisternas \$ 32.496,00 int.; Ricardo A. Mazu Masu \$ 32.364,00 int.; Totalservice Ltda. \$ 40.680,00 int.; Walfum Ltda. \$ 34.662,25; Roberto Rodríguez Guaita \$ 40.460,94; Fumacal Ltda. \$ 67.087,41; Empresa Constructora Fr Grande Ltda. \$ 38.782,77 int.; Juan Carlos Labbé Reyes \$ 33.849,62; Héctor Pavez Veas \$ 4.202,25 int.; María Natalia Reyes Palacios \$ 12.784,20; Automotora Costabal Echeñique S.A.C. \$ 96.292,00; José Alfonso Barahona Sotomayor \$ 15.947,10 int.; Tomás Salinas Azola \$ 15.261,87; Nora Elizabeth Cebauer Silva \$ 11.476,14; Auto France Ltda. \$ 43.374,00; Vladimir Valdés Veliz \$ 9.968,50; Jorge Valdivia Montt \$ 204.453,00 int.; Luis Martínez Ramos \$ 37.106,55 int.; Talleres Gráficos Smirnov S.A. \$ 416.110,08 int.; Javier Rodríguez Cancino \$ 18.375,00 int.; Reinaldo Uribe Uribe \$ 124.836,00; María Lidia Díaz \$ 25.065,30; Alfonso Quintana Messer \$ 34.440,00 int.; María Teresa y Ricardo Montecinos Iroume \$ 3.980,91 int.; Lya Montecinos Iroume \$ 4.677,27 int.; Nicolás Cuzman Zenteno y Carlos Cavallone Bussio \$ 13.440,00 int.; Alfredo Bluh Wurmfield \$ 268.730,00; Inge Sara Weglein Klar \$ 9.197,76; Carlos Alejandro Cabello Rodríguez \$ 4.132,05; Lina Rosconi Vitali \$ 8.430,77; Luis Puente Naranjo \$ 14.666,73 int.; Sociedad Automotriz Biggs Autos \$ 30.028,02 int.; Comercial Automotriz Cordillera Ltda. \$ 126.000,00; Cristián Vives Honkari \$ 4.915,95; Verónica del Solar Dorr \$ 19.489,08; Raúl Meier Hardt \$ 8.640,00; Ernesto Muñoz Holander \$ 17.316,39; Jacobo Siraquín Sarraf \$ 101.525,97; Rita Handwerck Mattei \$ 14.526,72; Rodolfo Goyeneche Handwerck \$ 5.122,65; Mónica Moldovanyi Hris \$ 974,22; Helen Hris de Moldovanyi \$ 7.309,77; Osvaldo Goyeneche Handwerck \$ 3.733,68; Rodolfo Goyeneche Lemke \$ 15.904,59; Auto Industrias Valparaíso S.A. Autoval S.A. \$ 114.710,00 int.; Gutiérrez y Cia. \$ 125.500,00; Ricardo Weinstein Jacard \$ 22.878,18; Mario Veisman Weinstein \$ 12.331,02; Eugenia Weinstein Levy \$ 8.216,13; Eugenia Mochnik Weinstein \$ 16.432,26; Luna Levy Camhi \$ 3.733,88; Jaime Mochnik Weinstein \$ 7.328,10; Blanca Aguayo Vargas \$ 40.153,62; Florencio Nicucho Nicucho \$ 460.810,00; Sociedad Enrique Mena y Cia. Ltda. \$ 11.238,24; Raúl Chacón Gómez \$ 438.680,00; Nury Uribe \$ 161.867,94; José Antonio Castaño Vázquez

\$ 1.918,59; Samuel Castañón Uribe \$ 3.074,76; Jerónimo Martín Cueto \$ 73.410,48; Créditos valistas impugnados: Jerónimo Martín Cueto \$ 28.257,84; Línea Aérea Tapsa Ltda. \$ 101.400,00; Créditos preferentes reconocidos: Todos preferentes Art. 26 Inc. 2° DFL 251. 1931. Sociedad Transporte Marítimo Chiloe Aysen Ltda. \$ 9.164.978,54; Héctor Abunad Nazer \$ 1.663.009,31; Jorge Muñoz Rievers \$ 853.692,11; Rossana Arza Pizarro \$ 181.016,40; Sociedad Obald y Obald Ltda. \$ 1.149.417,79; Comercial Automotriz Cordillera Ltda. \$ 2.085.362,76; María Elizabeth Kobus Penzo \$ 349.284,00; Cristián Mena Niedbalski \$ 62.568,20; Sociedad Enrique Mena y Cia. Ltda. \$ 819.599,04; Grúas Pesce Ltda. \$ 2.145.000,00; María E. Lazzarini Vergara \$ 250.000,00 int.; Víctor Hugo Tarky Osorio \$ 36.384,00; Miguel Vergara Valenzuela \$ 143.845,88; Yerko Simunovic Estay \$ 1.961.349,87; Fundación Bruno Lita \$ 158.050,00; María Teresa y Ricardo Montecinos Iroume \$ 148.810,00 int.; María Beatriz Montecinos Iroume \$ 70.320,00 int.; Jürgen Wichelhaus Passenau \$ 1.800.000,00 int.; Natividad Hernández Cárdenas \$ 589.144,00 int.; Línea Aérea de Transportes Interior Sud-Americana Ltda. \$ 904.308,04; Créditos preferentes impugnados: Banco del Estado de Chile Art. 26 Inc. 2° DFL 251 \$ 6.958.029,00; Raúl Valdivia Vázquez Art. 26 Inc. 2° DFL 251 \$ 140.880,00; Créditos con preferencia impugnada: No hubo. Secretaria.

QUEBRERA: Engel S.A. de Comercio Exterior S.A. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 1° de julio de 1982 tuvo por propuesta fecha cesación de pagos fallida el día 11 de septiembre 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Fuenzalida Abrego a conyuge Hilda Fuentes Roldán, sin perjuicio sus derechos.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Martín Alemany, para María Martín Valenzuela y Lila Valenzuela Matte.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Merino Valdivia, para Elizabeth, Sonia y Gloria Merino Guerra, sin perjuicio derechos Olga Guerra Padada.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Gálvez Pacheco, para Humberto y Carlos G

A las 22 horas

"Hechos Consumados" hoy en Cine Arte de Viña del Mar

Continuando con su ciclo de transnoche dedicado al nuevo cine norteamericano, el Cine Arte de Viña del Mar presentará hoy, a las 24 horas, la película de Martin Scorsese "El Último Rock", un documental musical con la participación de "La Banda", Neil Diamond y Eric Clapton.

En la misma sala, pero a las 22 horas, el Teatro Popular "El Telón" ofrecerá la pieza dramática de Juan Radrigán "Hechos Consumados", considerada la mejor obra teatral chilena de 1981 por la crítica especializada.

Con la actuación de Pepe Herrera, Nancy Ortiz, Manuel Lattus y Mariela Roi, "Hechos Consumados" muestra el drama de seres marginales, de vagabundos que viven en la periferia de la gran ciudad, llevado al más alto nivel de creación dramática y poética por el dramaturgo Radrigán, quien se ha convertido en la revelación de la dramaturgia nacional de los dos últimos años.



"Hechos Consumados", de Luis Radrigán.

Ramón Vinay estuvo con el alcalde de Santiago

El cantante lírico Ramón Vinay agradeció la invitación de la Municipalidad de Santiago, a presenciar la apertura de la Temporada de Ópera con que se celebran 125 años de la fundación del Teatro Municipal.

La temporada operática se inicia el próximo lunes con "Otello" de Verdi, que no será interpretada por Ramón Vinay.

Por iniciativa del alcalde de Santiago, Carlos Bombal, se invitó especialmente al lírico chileno, quien se mostró muy agradecido por la deferencia.

Ramón Vinay concurrió el jueves en la tarde al Gabinete del jefe edilicio a quien le manifestó que se sentía muy contento de presenciar "Otello" sin que le palpitara el corazón.

Destacó, asimismo, el profundo lazo afectivo que le unía a su país natal y añoró, con especial nostalgia, su tierra de origen: Chillán.

Recordó que ha cantado "Otello" 245 veces en todo el planeta, y se ofreció, también, para realizar un concierto gratis a favor de los damnificados del temporal, que azotó recientemente la Región Metropolitana.

Actor Henry Fonda fue hospitalizado

LOS ANGELES, (AP).— El veterano actor Henry Fonda, que ha sufrido enfermedades cardíacas desde 1974 y desde el año pasado está virtualmente postrado en cama, fue hospitalizado ayer para el tratamiento de una infección urinaria.



clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

SEXTO Juzgado Civil Santiago. Jorge Vidal Schreber, egresado universitario, Avda. Los Olmos 3582, consignó \$ 400 a nombre Fernando Herrera González, contador, ignorándose domicilio. Expediente cancelación inscripción hipotecaria. N° 267-82.

10-12-13

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Salustio Garrido Martínez, hijos Laura, María, Juan, Luis y Luisa Garrido Díaz, sin perjuicio cónyuge Luisa Díaz Sagredo. Inventario 15 julio, 10 horas. Secretaria.

10-12-13

EXTRACTO. Proposiciones de Convenio Preventivo de Quiebra Sociedad Andarivel y Turismo Albariños Ltda., Sociedad comercial, giro servicios, rol 2204. Sexto Juzgado Civil de Santiago, resolución 30 de junio de 1982, tuvo por presentadas proposiciones de convenio preventivo de sociedad mencionada. Resolución deudora queda sujeta a intervención del Síndico de Quiebras, quien deberá informar sobre proposiciones de convenio dentro plazo 30 días. Acreditados residentes en Chile presenten dentro 30 días con documentos justificativos de sus créditos, citándoseles para concurrir Junta General, día 31 agosto próximo, 16 hrs, ante este juzgado. Notificaciones por avisos se efectuarán en el Diario La Nación. Secretario.

10-11-12-13-14

QUIEBRA: Sociedad del Solar, Roa y Cia. Ltda. y/o PROMOVEM Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución de fecha 20 de abril de 1982, declaró cerrado el período ordinario de verificación, con los siguientes acreedores creditistas: Financiera Comercial S.A., \$ 4.174.012,00; Banco Nacional \$ 703.352,50; Empresa de Obras Sanitarias \$ 1.110,22; créditos preferente Financiera de los Andes \$ 730.511,95; prenda segunda clase. Secretaria.

10-12-13

QUIEBRA: Guillermo Letelier Llona. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 1° de julio de 1982 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito preferente de Sergio Contreras Carrasco, \$ 990.771,00, Art. 2477 C.C. Secretaria.

10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Fernando Cabrera Salazar a Pablo y Catalina Cabrera Hafeman, sin perjuicio cónyuge Elizabeth Hafeman Fuentes. Beneficio Ley 16.271.

10-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cesar Henríquez Saavedra, para Elizabeth, Cesar y María Henríquez Osorio, sin perjuicio derechos Milagro Osorio Hevia.

10-12-13

QUIEBRA: Fábrica Nacional de Gomas Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 1° de julio de 1982 tuvo por acompañado inventario bienes fallida ubicados en Chile 1429. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro de plazo legal. Secretaria.

10-12-13

TERCER Juzgado Civil practicará inventario bienes sociedad conyugal Jorge Gattas Mirapeix y María García Quezada, 14 julio, 16 horas.

10-12-13

QUIEBRA: Importadora Promexa Chile Ltda. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 15-abril-1982, tuvo por verificado crédito "Ascent Industries Co. Ltd. ascendente a US\$ 40.462,80 equivalentes en moneda nacional a \$ 1.578.049,20. Secretaria.

10-12-13

QUIEBRA: Importadora Promexa Chile Ltda. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 15 abril 1982, tuvo por verificado crédito "Jumbo Brico Asociated Co. Ltd. ascendente a US\$ 32.330,23 equivalentes a \$ 1.260.878,90 moneda nacional. Secretaria.

10-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Herta Hein Alarcón para Jorge Echeverría Herrera, sin perjuicio derechos como cónyuge.

10-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Gutiérrez Araya, para Lucrécia y Sara Miranda Gutiérrez.

8-9-10

POR extravío anulase cheque Serie 82-AA N° 09667816 Banco Chile. Ahumada Cta. 32680-01 orden Mercedes Carrasco valor \$ 20.000,00.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ester Vargas, para Manuel Miranda Farías, sin perjuicio derechos como cónyuge.

10-12-13

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva María Inés Ojeda. Catoca a Juan Francisco Rojas Droguett, sin perjuicio sus derechos como cónyuge sobreviviente.

10-12-13

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva, beneficio inventario, Francisco Tomás Muñoz Avila a hijos: Francisco Ricardo, José Patricio y Jorge Osvaldo Muñoz Oyarec, sin perjuicio derechos cónyuge: Olga Otilia Oyarec Pallacán.

10-12-13

OCTAVO Civil concedió, beneficios inventarios, posesiones efectivas testadas: Rosa Abarca Rojas, Antonio Martínez Guzmán, a hijos: Segundo Antonio, Alicia del Carmen, Rosa Elvira, Martina del Carmen y José Miguel Martínez Abarca. Inventario solemnemente: 14 julio, 16 horas.

10-12-13

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge y Luis Izarnotegui Araya a Fortunata y Alejandro Izarnotegui Araya.

10-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Méndez Ramírez, para Claudia Méndez Rojas.

10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ludwig Stohr Habersang a Heinz, Wolfgang, Garhard y Richard Stohr von Holleben, sin perjuicio cónyuge Elsbeth von Holleben Schmidt. Inventario solemnemente practicaré 14 actual, 15 horas.

10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva René Fuentes Cárdenas a cónyuge María Vázquez Ortiz, sin perjuicio sus derechos.

10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ernestina Herrera Cruz a José, Enrique y Teresa Herrera Cruz.

10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Symon Ojeda a Fernando, María, Rafael y Victoria Symon Torres, sin perjuicio cónyuge Raquel Torres Pinochet.

10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Symon Ojeda a Fernando, María, Rafael y Victoria Symon Torres, sin perjuicio cónyuge Raquel Torres Pinochet.

10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Herta Hein Alarcón para Jorge Echeverría Herrera, sin perjuicio derechos como cónyuge.

10-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Gutiérrez Araya, para Lucrécia y Sara Miranda Gutiérrez.

8-9-10

POR extravío anulase cheque Serie 82-AA N° 09667816 Banco Chile. Ahumada Cta. 32680-01 orden Mercedes Carrasco valor \$ 20.000,00.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ester Vargas, para Manuel Miranda Farías, sin perjuicio derechos como cónyuge.

10-12-13

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva María Inés Ojeda. Catoca a Juan Francisco Rojas Droguett, sin perjuicio sus derechos como cónyuge sobreviviente.

10-12-13

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva, beneficio inventario, Francisco Tomás Muñoz Avila a hijos: Francisco Ricardo, José Patricio y Jorge Osvaldo Muñoz Oyarec, sin perjuicio derechos cónyuge: Olga Otilia Oyarec Pallacán.

10-12-13

OCTAVO Civil concedió, beneficios inventarios, posesiones efectivas testadas: Rosa Abarca Rojas, Antonio Martínez Guzmán, a hijos: Segundo Antonio, Alicia del Carmen, Rosa Elvira, Martina del Carmen y José Miguel Martínez Abarca. Inventario solemnemente: 14 julio, 16 horas.

10-12-13

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge y Luis Izarnotegui Araya a Fortunata y Alejandro Izarnotegui Araya.

10-12

DECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Marcelino Garrido Urrutia a sus hijos legítimos: Fernando del Carmen; José Aquiles; Rosa del Carmen; Claudina del Carmen; Aurora de la Cruz; María Plaxedes; Marcelino del Carmen; Sergio Enrique; Marta Inés Garrido Lagos. Sin perjuicio derechos cónyuge Plaxedes Lagos Bustos. Se tramita conforme art. 33 de la ley 16.271.

10-12

POR resolución primero julio 1982, en causa nulidad matrimonio "Concha con Gutiérrez" 19° Juzgado Civil, dispuso notificar auto de prueba al demandado Alfredo Gutiérrez Sáez. Mayores antecedentes en secretaria. Rol: 1002-82.

10-12-13

EXTRACTO. El Décimo Sexto Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de don Héctor Guzmán Torrealba Acevedo, a Miguel Patricio, Marco Antonio, Luis Alberto, Sandra Elizabeth y Gladys de las Mercedes, todos de apellidos Torrealba Córdova, sin perjuicio derechos cónyuge Gloria Veneranda Córdova Campos.

10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Symon Ojeda a Fernando, María, Rafael y Victoria Symon Torres, sin perjuicio cónyuge Raquel Torres Pinochet.

10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Symon Ojeda a Fernando, María, Rafael y Victoria Symon Torres, sin perjuicio cónyuge Raquel Torres Pinochet.

10-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Herta Hein Alarcón para Jorge Echeverría Herrera, sin perjuicio derechos como cónyuge.

10-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Gutiérrez Araya, para Lucrécia y Sara Miranda Gutiérrez.

8-9-10

POR extravío anulase cheque Serie 82-AA N° 09667816 Banco Chile. Ahumada Cta. 32680-01 orden Mercedes Carrasco valor \$ 20.000,00.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ester Vargas, para Manuel Miranda Farías, sin perjuicio derechos como cónyuge.

10-12-13

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva María Inés Ojeda. Catoca a Juan Francisco Rojas Droguett, sin perjuicio sus derechos como cónyuge sobreviviente.

10-12-13

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva, beneficio inventario, Francisco Tomás Muñoz Avila a hijos: Francisco Ricardo, José Patricio y Jorge Osvaldo Muñoz Oyarec, sin perjuicio derechos cónyuge: Olga Otilia Oyarec Pallacán.

10-12-13

OCTAVO Civil concedió, beneficios inventarios, posesiones efectivas testadas: Rosa Abarca Rojas, Antonio Martínez Guzmán, a hijos: Segundo Antonio, Alicia del Carmen, Rosa Elvira, Martina del Carmen y José Miguel Martínez Abarca. Inventario solemnemente: 14 julio, 16 horas.

10-12-13

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge y Luis Izarnotegui Araya a Fortunata y Alejandro Izarnotegui Araya.

10-12

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Samuel Eliseo Pavez Osorio a Irma Pavez Orellana, Patricia, Ruth Pavez Ferrada; posesión efectiva María Inés Orellana Hormazabal a Irma Pavez Orellana.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Foncea Muñoz y Filomena Solís Rubio, para Víctor, Carmen y René Foncea Solís. Practicará Secretaría inventario solemnemente julio 1982, quince horas.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Sánchez Sierra, para Luisa y Yolanda Sánchez Lemus, sin perjuicio derechos Luisa Lemus Jorquera.

8-9-10

HABIENDOSE extraviado título N° 08381 por 20 acciones de Chilestra a nombre del Sr. Francisco Domos Domos, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

8-9-10

EXTRACTO. Proposiciones convenio preventivo de quiebra Sociedad Inversiones Estero del Sol Ltda., sociedad de carácter comercial, cuyo giro es inversiones y construcciones. Rol 2.816 vigésimo primer Juzgado Civil Santiago. Resolución 4 junio 1982 tuvo por presentadas proposiciones convenio preventivo de quiebra Estero del Sol Ltda., se resolvió que quedara sujeta a intervención del Síndico de Quiebras, quien deberá informar sobre proposiciones de convenio dentro plazo 30 días. Acreditados residentes en Chile deben presentarse dentro 30 días con documentos justificativos de sus créditos bajo apercibimiento de proseguir tramitación sin volver citar ausentes. Acreditados se les cita para que concurren a Junta General para el día 20 de agosto de 1982 a las 16,00 horas ante este juzgado. Las notificaciones por avisos se efectuarán en el Diario La Nación.

10-11-12-13-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Eduardo Castillo Sánchez a Juan, María, Carmen y Rosa Castillo Ruiz-Tagle, sin perjuicio cónyuge Elisa Ruiz-Tagle Fernández.

8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Claudio Aracena Miranda a cónyuge Alberto Contreras, sin perjuicio sus derechos.

8-9-10

DUODECIMO Juzgado rectifica publicaciones de fechas 18, 19 y 20 de marzo 1982 del auto de posesión efectiva de Héctor Hugo Pinto Díaz en el sentido que su hijo legítimo es Herman Iván Pinto San Martín, y no como aparece en la publicación como Hernán.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva César Olmos Videla, para César, Isabel, y Luis Olmos Marchant, sin perjuicio derechos Ana Marchant Vergara. Practicará Secretaría inventario solemnemente julio 1982, quince horas.

8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Arturo del Pilar Vargas a Luis Vargas Carvajal, sin perjuicio cónyuge María Carvajal Carvajal.

8-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Eduardo Topp Cubillos a cónyuge Haydee Le Fort Contreras, sin perjuicio sus derechos.

8-9-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Antonio Moya Acevedo a Victoria Moya Acevedo, sin perjuicio cónyuge Rosa Gallardo Obregón.

8-9-10

SE ha extraviado el pasaporte de nacionalidad jordana a nombre Issa Abudinen Abudinen. Se gratificará a la persona que lo devuelva, Bellet 97, Providencia.

10

CITACION. La Soc. Cooperativa de Viviendas Bernardo O'Higgins Ltda. cita a todos sus socios a participar en la 12ª Junta General Ordinaria de socios a realizarse el 18 de julio de 1982, a las 10.30 hrs. en primera instancia y a las 11.00 en segunda instancia. Local de costumbre sede social Mario Miño s/n esquina Departamental comuna San Miguel. Tabla: 1) Lectura acta anterior, 2) Aprobación balances 1980-1981 3) Memoria e Inventario 4) Elección de Consejo y Junta de Vigilancia. El Consejo.

8-9-10

CITACION. Constructora Nacional de Viviendas Cooperativas Ltda. cita a Junta General Ordinaria de Socios para el día 29 de julio de 1982 a las 18.00 y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente en calle Londres N° 81. Tabla: Memoria, Balance e Inventario Ejercicio 1981. Elección Consejo. El Consejo de Administración.

10

LA Cooperativa de Viviendas y S.H.H. "La Búsqueda" Ltda. cita a todos sus socios a reunión de asamblea general extraordinaria de socios a efectuarse el domingo 11 de julio de 1982, a las 15.30 y 16.00 horas en 1ª y 2ª citación. En calle Chacón Zamora 7188. Comuna de La Florida sede social de la entidad. Tabla: 1 acta anterior, 2 cuentas, 3 socios Morosos Circular N° 10 en aplicación, 4 varios. El Consejo de ADM.

8-9-10

CITACION. Sociedad Cooperativa Ahorros Montserrat Limitada cita Junta General Ordinaria lunes 19 julio 1982, 18 y 18.30 Hrs. en Avda. Matte 0385, Puente Alto. Tabla: Memoria, Aprobación balances años 1974 a 1980, Elección directorio y varios. El Presidente.

10-11-12

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

REMATARASE 27 julio 1982, 11 horas, ante Primer Juzgado Civil San Miguel, en ejecución "Palmer con Campos", propiedad Bolivia 1752, La Granja, inscripción fojas 948 N° 1.410. Registro Propiedad 1981, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 561.892,00. Depósito efectivo 10% mínimo permite participación. Pago contado dentro tercer día. Gastos cargo subastador. Antecedentes Secretaría. Secretaria.

10

Recesión y guerra son los temas de interés de Noche de Gigantes

■ Mario Kreutzberger, por quinto año consecutivo, demuestra que la conversación es perfectamente un punto de interés para la teleaudiencia



La recesión y las aventuras de una de las cinco mujeres en el mundo que ejercen como corresponsal gráfico de guerra fueron los temas de mayor interés en la grabación de "Noche de Gigantes", efectuada el jueves y que hoy transmite Canal 13 a las 21.30 horas. El ex Ministro de Minería durante el Gobierno de Jorge Alessandri, Dr. Julio Chaná, expresó que existen tres causas fundamentales que originaron la recesión económica actual.

Estas se podrían resumir en la creación de un orden industrial en torno a una energía (petróleo) muy barata y

que pronto asciende a precios elevados. Luego la destitución de recursos para una carrera armamentista ilimitada que aminoró la investigación científica para nuevas fuentes energéticas y alimenticias y la tercera causa son los plásticos. "Estos últimos reemplazaron muchos productos que antiguamente se hacían de cobre u otro material. Basta con ir a una mercería para apreciar que la mayor parte de las cañerías que se ven para el hogar son de este material sintético que a nosotros, como productores de cobre, nos ha perjudicado mucho", manifestó el Dr. Chaná, quien es considerado el padre de los "Chicagos Boys" en nuestro país.

Consultado sobre su participación en el programa de conversación, manifestó: "Estoy muy satisfecho porque amablemente dimos a conocer una realidad necesaria de divulgar para conocimiento público. Lamentablemente, no pude responder a la pregunta de Mario Kreutzberger acerca de cómo poderemos salir de esta situación. Quisiera saberlo, pero no dispongo de todas las informaciones básicas para proponer un camino que nos permita salir de esta dolorosa circunstancia".

REPORTERO GRAFICO

Cristine Spengler es una de las cinco mujeres en el mundo que es corresponsal gráfico de guerra.



NOCHE DE GIGANTES reúne un abanico de temas de interés sobre la contingencia de hoy, aunque el diálogo es menos participativo que en las ediciones anteriores.

El 6 de septiembre actuará en Chile Filarmónica de N. York

■ Las entradas ya se encuentran en venta en la boletería del Teatro Municipal



Para el 6 y 7 de septiembre está anunciada la actuación en nuestro país, en el Teatro Municipal, de la Orquesta Filarmónica de Nueva York, que se presentará bajo la batuta de su director el maestro Zubin Mehta.

El programa que mostrarán en estas actuaciones incluye la Suite del Mandarín Maravilloso de Bartók; el Concierto para Corno de Glieri; la Sinfonía N° 4 de Brahms; Decoration Day de Ives; Concierto para cello de Schumann; cuadros de una exposición de Mussorgsky.

Las entradas ya están a la venta, hasta el 31 de julio, en la boletería del Teatro Municipal, en forma exclusiva para los abonados de la Orquesta Filarmónica, Ballet Municipal y Ópera.

Durante este mismo período podrán adquirir entradas los abonados de la Agrupación Beethoven en calle Marne N° 2925.

DESTACADO DIRECTOR

Considerado uno de los mejores directores de orquesta de la actualidad, a nivel mundial, Zubin Mehta llega a Chile en la cúspide de una carrera de interesantes facetas.

De origen hindú, nació en Bombay, pero su formación e iniciación se produjo en los Estados Unidos. Ha dirigido y grabado con las principales orquestas del mundo: La Orquesta Filarmónica de Israel, la Orquesta Filarmónica de Londres, la Orquesta Sinfónica de Londres, la Filarmónica de Los Angeles, la Orquesta Filarmónica de Nueva York, la Orquesta de la Ópera de Roma y otras.

Numerosas grabaciones de música sinfónica y de óperas lo convierten en uno de los más cotizados directores de hoy. Entre sus famosas grabaciones se encuentran "Haroldo en Italia" de Berlioz, "Prometeo" de Beethoven, la Séptima Sinfonía de Dvorak y la Quinta Sinfonía de Tchaikovsky. También han sido éxitos rotundos sus grabaciones de la Séptima Sinfonía de Beethoven, la Sinfonía N° 4 de Bruckner y Cuadros de una Exposición de Mussorgsky.

El maestro, además, es un excelente director de ópera y así lo aseguran sus grabaciones de "Turandot" de Puccini para el sello London con Joan Sutherland, Monserrat Caballé, Luciano Pavarotti y muchas otras también con relevantes figuras de la lírica mundial.

Sus méritos lo llevaron a ubicarse a la dirección de esta importante orquesta que fue fundada en 1842 por U.C. Hill, con el nombre de Sociedad Filarmónica de Nueva York. Es la Orquesta Sinfónica más antigua de los Estados Unidos y una de las mejores del mundo en la actualidad. La Sociedad Sinfónica de Nueva York, fundada en 1878 y dirigida hasta 1885 por Leopold Damrosch, fue absorbida finalmente por la Filarmónica de Nueva York en 1928.



Zubin Mehta, director de la Orquesta Filarmónica de Nueva York, que se presentará el 6 y 7 de septiembre en el Teatro Municipal de Santiago.

Baryshnikov volvió a escena luego de 5 meses de ausencia

■ El bailarín y director artístico del American Ballet Theatre ofreció una brillante actuación en Italia.

■ Superada ya su lesión a la rodilla



SPOLETO, Italia. (AP).— El destacado bailarín soviético Mikhail Baryshnikov regresó hoy al escenario luego de una ausencia de cinco meses, ocasionada por una lesión en la rodilla, con una brillante actuación en el Festival de Dos Mundos de Spoleto.

Acompañado por la bailarina norteamericana Susan Jaffe, Baryshnikov interpretó "Other Dances", una difícil pieza musical de 20 minutos creada para él y la bailarina Natalia Ma-

karova en 1976 por el famoso coreógrafo Jerome Robbins.

El público en el Teatro Nuovo premió la interpretación con una ovación de seis minutos.

"Considerando que se trató de mi primera interpretación, creo que fue bastante buena... En realidad estoy bastante contento", dijo Baryshnikov de su actuación. No sabe si volverá a bailar en el festival, en el que hay programadas otras seis funciones.

"Decidiremos sobre la marcha. Todo depende de mi estado. Fue una operación delicada y todavía siento

dolor y mi rodilla puede hincharse... Así que tengo que tener cuidado", dijo.

Baryshnikov, director artístico del American Ballet Theatre, fue operado para extraer el cartilago de su rodilla derecha.

El compositor Gian Carlo Menotti, que fundó el festival hace 25 años, dijo que fue "una actuación milagrosa". La crítica británica Freda Pitta, que escribe para el "Ballet News" de Nueva York y el "Dancing Times" de Londres, dijo que "hubo cierta diferencia en la elasticidad", pero "en armonía, sincronización y musicalidad era Baryshnikov".

Baryshnikov, que había hablado ayer de "presión psicológica" sobre su regreso al escenario luego de una larga ausencia, parecía tranquilo el día de la función.

También trajo otros 19 miembros de su compañía para interpretar otras tres obras de Robbins en un programa de dos horas titulado "Cuatro Ballets de Jerome Robbins".

pensal gráfico de guerra. Sus fotos han sido publicadas por prestigiosas revistas de circulación mundial como el Network o distribuidas por las agencias internacionales de mayor prestigio. Su principal motivo son los niños y los ha retratado en Belfast, Vietnam Camboya, El Salvador y en otros sitios.

"La labor de un reportero gráfico en guerra ciertamente es más difícil que la de un periodista, porque éste perfectamente puede escribir su artículo por lo que aprecia desde la ventana de su hotel. En cambio, nosotros debemos estar entre las balas, junto a aquel soldado que puede morir en cualquier minuto, captando cada minuto y también buscando datos para el lector y así tener un mejor trabajo conjunto", expresó la profesional.

Tales declaraciones llenaron de orgullo a los reporteros gráficos chilenos presentes en la grabación, quienes se sintieron identificados con las palabras de Cristine Spengler. "Muchas veces somos considerados de segunda categoría en el trabajo periodístico. Esto ocurre en Francia, Estados Unidos y, por lo que me han contado, en Chile también. Es necesario dar a conocer esta labor, pues recoge el testimonio más real de lo que acontece hoy", expresó la reportera gráfica.

ESCLAVO DE SUS SUEÑOS

Antonio Prieto fue otro de los invitados al programa. Junto con cantar dos temas confesó que fue un esclavo de sus sueños, pues cuando niño pasó hambre y siendo hombre se dio el gusto de despilfarrar el dinero ganado. El humorista Juan Verdader comentó que los tres elementos de lo cómico son la exageración, lo ilógico y las sustras. Rodrigo de la Vega, experto en meteorología, pronosticó que los próximos 18 años serán muy lluviosos, por lo cual es necesario tomar precauciones y Sonia Viveros puso la personalidad femenina al comentar su personaje en la miniserie "La Señora".

Danny Rivera, cantante puertorriqueño, nuevamente acaparó los mayores aplausos con sus temas rítmicos, que hicieron bailar a más de algún espectador de la grabación del programa que esta noche transmite la estación católica televisiva.

En Canal 13

Una nueva franja con series viejas



Canal Trece anuncia a partir de este lunes una nueva "Franja de Entretenimiento", con series todas ya vistas desde hace años, con el fin de regularizar los horarios que transitoriamente ocuparon las transmisiones del Campeonato Mundial de Fútbol.

De lunes a viernes, a las 16 horas, irá "Super Agente 86", la comedia creada por Mel Brooks y que relata las aventuras de Maxwell Smart. Los lunes a las 16.30 estarán "Las aventuras de B.J.", las historias de un camiónero ex combatiente de Vietnam y su compañero Bear, un mono chimpancé.

Martes a las 16.30, "El Gran Chaparral", el rancho de Big John Cannon, un norteamericano explorador y negociante dedicado a la cría de caballos. Miércoles a las 16.30 horas, "La Isla de la Fantasia", con Ricardo Montalban y el actor enano Hervé Villechaize; jueves a las 16.30, "Sherriff Lobo" y los viernes a las 16.30 "Disneylandia".

Mañana

Homenaje a Héroes de La Concepción en Teleonce



Un programa especial como homenaje a los 77 héroes del Combate de La Concepción, presenta mañana a las 21 horas, la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile.

Se trata de "Hace 100 años, 77 hombres", un reportaje conmemorativo realizado en la Escuela Militar y en el Regimiento Chacabuco, con la asesoría y la colaboración de la Academia de Historia Militar, uno de cuyos miembros, el coronel Manuel Reyno, va narrando los momentos más importantes de esta gesta en la que perdieron la vida 77 jóvenes chilenos. Poco a poco, introducirá al teleespectador, con mucha maestría, en lo que realmente aconteció hace 100 años en el verdor de la sierra peruana.

En este trabajo, el coronel Reyno cuenta con la valiosa participación de un invitado muy especial: Ignacio Carrera Pinto, aquel oficial que comandaba a los 76 hombres de la cuarta compañía del Batallón Chacabuco Sexto de Línea, allí en La Concepción, 9 y 10 de julio de 1881.

Esta interesante conversación será apoyada con imágenes de algunas acuarelas del libro "Una Epopeya Inmortal", relativas al combate y filmaciones bélicas realizadas con gran acierto.

También se incluirá un foro donde participan el teniente coronel Humberto Julio, el capellán Florencio Infante y el animador Rodolfo Torrealba, quienes analizarán desde tres puntos de vista, civil, militar y religioso, la trascendencia de este hecho histórico en este momento y futuro.

La producción del programa estuvo a cargo de María Cristina Becker y la dirección fue de Carlos Pinto.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



- 13.00 EN FRANCIA CON LES GAMMAS. Curso de conocimiento del idioma francés.
- 13.30 CINE TRIPLE ACCION. Cine 1: Safari mundial. Con la dirección de Dale Olson. Documental que muestra mediante un safari que abarca Alaska, India y Uganda, costumbres y hábitos de los pueblos esquimales, como igualmente su flora y fauna. En India se asistirá a la caza de un tigre de Bengala, como en Uganda la caza de un leopardo. El safari termina en Alaska con la pesca y caza de salmones, truchas y caribúes.
- 15.00 CINE 2: Fiesta sobre la nieve. Con la actuación de Frankie Avalon.
- 16.30 CINE 3: Los dioses de la guerra y el abismo. Con la actuación de Vincent Price, Tab Hunter y Susan Hart.
- 18.00 UCEVELANDIA. Dibujos animados.
- 19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Aventuras y caricaturas.
- 21.00 TELECONICA. Noticias con Mario Herrera.
- 21.20 ESTA NOCHE ES LUCIA. Lucia Méndez presenta un gran show con invitados internacionales.
- 21.45 CUMBRES BORRASCOSAS. Con la actuación de Rocio Brambila y Berta Moss. De pronto lo que parecía un infierno interminable se convierte en paz y tranquilidad casi difícil de creer.
- 22.30 MUSICA VIVA. Alfred Brendel interpreta a Franz Schubert Imprimus Op. 90 Sonata en Sol Mayor Op. 78.
- 23.30 SUPLENTO HIPICO. Desde el Hipódromo Chile y Club Hípico de Santiago.
- 23.40 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi.

CANAL 7



- 09.30 CLUB 700. Programa religioso.
- 10.00 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 11.00 ENTRANDO AL AREA. EDMUNDO SOTO y sus invitados invitan a "entrar en calor", para las siguientes transmisiones del Mundial.
- 12.00 SOLEDAD. Teleserie mexicana, protagonizada por Libertad Lamarque.
- 13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. En directo, desde las canchas de España, el partido que determinará el tercer y cuarto lugar del Mundial España '82.
- 16.15 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.10 UN MINUTO EN LA MODA.
- 17.15 MANIX. Las aventuras del audaz detective privado Joe Mannix, protagonizado por Mike Connors.
- 19.15 LA BUSQUEDA. Serie ambientada en el Lejano Oeste. Con Kurt Russell y Tim Matheson como los hermanos Boudin.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias con Paulina Nin y Hernán Serrano.
- 21.20 UNA SONRISA. Con Lukas, humor.
- 21.25 TV. TIEMPO. Informe Meteorológico.
- 21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL. "EL INCENDIO DE LA FABRICA TRIANGULO". Con David Dukes y Jovah Felshuh. Drama.
- 23.00 300 MILLONES. Música, reportajes y deportes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.
- 00.30 CINE DE TRASNOCHE. "Brigada especial", con Robert Stack, Leslie Charleson y Shelley Novak. Policial.

CANAL 11



- 11.20 MUSICA SERIA.
- 12.00 GRAN FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 12.15 SUPER AMIGOS.
- 12.30 GODZILLA.
- 12.45 AGENTE JOE 90.
- 13.15 PINOCHO.
- 13.30 EXCLUSIVAMENTE JUVENIL. Programa juvenil con los mejores éxitos del momento. Conduce: Sergio (Piríncho) Cárcamo.
- 14.15 GRANDES IMPACTOS DE LA TELEVISION. Hoy: "EL ARABE".
- 17.00 GRAN FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.15 SUPER AMIGOS.
- 17.30 JETSON.
- 18.00 M. SUBMARINO.
- 18.30 JOHNNY QUEST.
- 18.55 VIAJE FANTASTICO.
- 19.30 POPEYE.
- 20.00 EN DIRECTO. Noticias con Viviana Nunes y Guillermo Vivado.
- 20.55 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.05 MI FAMILIA. Hoy: "MIKE Y GLORIA SE SEPARAN" (comedia).
- 21.25 FUNCION DE GALA. Hoy: "EL CHANFLE" (comedia).
- 23.45 CINE TERROR. Hoy: "ESCUELA DE SATANAS".
- 01.15 NOCHE DE CINE.

CANAL 13



- 10.30 CARTA DE AJUSTE. Concierto N° 3 en Re Menor, Opus 30 (Segundo y Tercer movimiento), del compositor Sergei Rachmaninoff, interpretado por la Filarmónica de Nueva York.
- 11.00 NOVA. Serie documental.
- 12.00 DEPORTES ESPECTACULARES. Hoy: "Los grandes del básquetbol colegial".
- 12.30 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie documental.
- 13.00 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL ESPAÑA 82. Gran despliegue periodístico con despachos directos vía satélite desde Madrid y las distintas sedes del Mundial. Noticias último minuto.
- 14.00 PARTIDO DE FUTBOL.
- 16.15 SABADOS GIGANTES. Con la conducción y animación de Don Francisco.
- 20.28 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.
- 20.30 TELETRECE. Noticias con Javier Miranda.
- 21.25 NOCHE DE GIGANTES. Con la conducción de Don Francisco.
- 00.30 LA CALLE DEL MAR. Drama, policial. (13 West Street). Dir. Philip Leacock ("Los valientes no lloran", "The kidnappers", "Las hijas de Joshua Cabe"). Actores: Alan Ladd, Rod Steiger, Michael Callan, Dolores Dorn.

LO MEJOR DE LA



● "NOCHE DE GIGANTES". — Un fotógrafo profesional, un economista, una actriz chilena, humor y canciones con invitados internacionales serán los encargados de iniciar el primer programa de "Noche de Gigantes", bajo la conducción de Mario Kreutzberger. La primera invitada es Cristine Spengler, fotógrafa francesa de 34 años y una de las tres únicas corresponsales de guerra que hay en el mundo, cuya arriesgada labor profesional le ha llevado a cubrir los más importantes frentes de guerra, tales como Camboya, Vietnam y el Líbano. El economista es Julio Chaná, ex decano de la Facultad de Economía de la Universidad Católica de Chile y padre de los "Chicagos Boys". Como tal, fue quien propició los estudios y posterior doctorado de Sergio de Castro y Pablo Baraona en Estados Unidos. Chaná es también agricultor y fue Ministro de Minería durante el Gobierno de Alessandri. La vida desconocida de una actriz chilena, sus logros, sus éxitos profesionales y sus proyectos será motivo de conversación con Sonia Viveros. La actuación del cantante Antonio Prieto, quien además conversará acerca de su vida personal. Musicales con Dany Rivera y Olga María, hija de Olga Guillot. En el humor, Verdader.

La orquesta de Valentín Trujillo tendrá esta vez como invitado al pianista Raúl Di Blasio y la interpretación del tema "Volver a los 17". Con animación de Enrique González.

● INCENDIO DE LA FABRICA TRIANGULO. — A las 21.30 horas de hoy Televisión Nacional ofrece su espacio SUPER PREMIERE UNIVER-SAL, con el filme "El incendio de la Fábrica Triángulo", realizada en 1975 por el director MEL STUART y protagonizada por: David Dukes, Towah Feldshud, Janet Margolin, Ted Walsh, Stephanie Zimbalist, Lauren Frost, Tom Bolsey, Milton Seltzer. En Nueva York, los días 24 (viernes) y 25 (sábado) de marzo de 1911, suceden acontecimientos que afectan de manera trágica a varias familias de un barrio de emigrantes judíos e italianos. La mayoría de ellos, especialmente mujeres, eran empleados por una paga miserable en la fábrica de ropa TRIANGLE, que ocupaba los tres últimos pisos en un vestufo edificio en la misma barriada. Sus propietarios consideraban que el inmueble jamás se incendiaría y, por supuesto, no tenía seguros.

Las imágenes describen con precisión costumbrista la vida familiar, sus necesidades, sus conflictos, sus aspiraciones y sus dramas. Se presenta a los personajes principales y hay cuadros humanos sobre el quehacer y sistema de vida de cada familia.

● "EL CHANFLE". — Una entretenida y divertida película con todos los personajes de "El Chavo del Ocho" y de "El Chapulín Colorado" presenta a las 21.25 horas de hoy, Teleonce.

Se trata de "El Chanfle", una comedia que cuenta con la actuación de Chespirito, Florinda Meza, Ramón Valdés y Carlos Villagrán, bajo la dirección de Enrique Segoviano. El film narra las peripecias de un torpe jugador de un gran equipo de fútbol de México, el Club América. Este sujeto, casado desde hace 10 años, no ha podido tener hijos en su matrimonio motivo por el cual se somete a una serie de exámenes junto a su esposa para determinar las causas que originan esta situación.